

АО "SIPMA"
ул. Будовляна 26
20-469 Люблин, Польша
тел. (+48) 81 74 45 071
www.sipma.pl

S SIPMA

РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

***рулонного пресс-подборщика с константной камерой
прессования***

SIPMA PS 1315 HUZAR

PKWiU 28.30.53.0



ОРИГИНАЛЬНОЕ РУКОВОДСТВО

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МАШИНЫ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ РУКОВОДСТВО**

Издание I – 2017



Декларация о соответствии ЕС

АО "SIPMA"

ул. Будовляна, 26, 20-469 Люблин, Польша
с полной ответственностью заявляет, что изделие:

Рулонный пресс-подборщик с

Тип/модель: SIPMA PS 1315 HUZAR

Серийный номер:

соответствует требованиям:

ДИРЕКТИВЫ 2006/42/ЕС Европейского Парламента и Совета от 17 мая 2006 года о машинах, изменяющей директиву 95/16/ЕС (Официальный вестник ЕС L 157 от 09.06.2006 стр. 24)

Лицо, уполномоченное для подготовки технической документации:
R&D Centre INVENTOR Sp. z o.o. ул. Будовляна, 4, 20-469 Люблин, Польша

Настоящая декларация касается исключительно машины в состоянии, в котором машина была введена в оборот или в эксплуатацию и не включает части, добавленные конечным пользователем или в результате проведенных им последующих действий.

г. Люблин, 12 сентября 2017 года

Директор Отдела Маркетинга

Ярослав Индульский

ВНИМАНИЕ:

Производитель поставляет комплектную машину вместе с руководством по эксплуатации и с гарантийным талоном. Покупатель при приемке машины должен проверить комплектность изделия и полученных документов.

Машина подлежит процедуре первого запуска, описанной в гарантии. Проведение первого запуска является основным условием безопасной и безотказной работы машины.

Данное руководство содержит информацию по эксплуатации, смазке и обслуживанию, а также рекомендации по безопасной эксплуатации. В нем описаны все доступные версии и функции, также те, которые не входят в состав стандартной комплектации машины.

Уважаемый Пользователь!

В связи с постоянно проводимой работой по совершенствованию машины АО "SIPMA" оставляет за собой право вносить необходимые изменения и улучшения в конструкцию машины. Ни в коем случае это не может быть основанием для требования модификации ранее поставленных получателю машин.

Производительность машины зависит от многих факторов, вытекающих из условий ее эксплуатации.

Перед применением машины следует внимательно ознакомиться с инструкцией и иметь ее под рукой во время работы. Благодаря этому Вы сможете избегать аварий, соблюдать условия гарантии и содержать машину в хорошем техническом состоянии.

Больше информации об эксплуатации этой и других машин, производимых Группой SIPMA, а также помощь в области сервисного обслуживания, информацию о каталоге запасных частей можно всегда получить у наших торговых представителей.

Поставщик:

(таблицу заполняет поставщик при продаже машины, указывая наименование фирмы, фамилию, точный адрес и телефон лица, занимающегося контактами с пользователем и дату поставки)

Остаемся в Вашем распоряжении - АО "SIPMA" - ЛЮБЛИН

Главный офис: Тел. (48)(081) 744-50-71, факс : (48)(081) 744-43-56

Отдел маркетинга: Тел.: (48)(081) 441-43-09 или 441-41-14; факс : (48)(081) 744-09-64

Сервисный отдел: Тел.: (48)(081) 744-03-23 или 441-46-18; факс : (48)(081) 744-03-23

По окончании сезона эксплуатации приобретенного изделия просьба заполнить бланк валидации, находящийся в данном руководстве, и отправить его по адресу производителя.

Подробная информация о гарантии и сервисном обслуживании находится в гарантийном талоне.

**ЖЕЛАЕМ ВАМ УДОВОЛЬСТВИЯ ОТ ЭКСПЛУАТАЦИИ НАШИХ ИЗДЕЛИЙ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЯВЛЯЕТСЯ НЕОТЪЕМЛЕМОЙ ЧАСТЬЮ
СТАНДАРТНОЙ КОМПЛЕКТАЦИИ МАШИНЫ.
СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

Содержание

1.	ВВЕДЕНИЕ	9
1.1.	НАЗНАЧЕНИЕ	9
2.	БЕЗОПАСНОСТЬ ЭКСПЛУАТАЦИИ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ.....	11
2.1.	ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ТРУДА	11
2.2.	ПРАВИЛА ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ.....	14
3.	ОПИСАНИЕ ОСТАТОЧНОГО РИСКА	16
3.1.	ОЦЕНКА УРОВНЯ ОСТАТОЧНОГО РИСКА ВО ВРЕМЯ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ МАШИНЫ И ЕЕ ЕЖЕДНЕВНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	16
4.	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ НАКЛЕЙКИ	17
5.	ОБЩАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ	23
5.1.	ВСТУПЛЕНИЕ	23
5.2.	ИДЕНТИФИКАЦИЯ МАШИНЫ	23
5.3.	КОНСТРУКЦИЯ И ОСНАСТКА МАШИНЫ.....	23
5.4.	ОБОРУДОВАНИЕ МАШИНЫ	26
5.4.1.	ОСНОВНОЕ ОСНАЩЕНИЕ	26
5.4.2.	ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ.....	26
5.5.	ОБЩИЙ ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ РУЛОННЫХ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКОВ	26
6.	ТЕХНИЧЕСКАЯ И ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	29
6.1.	ЗАЯВЛЕННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ ИСПУСКАНИЯ ШУМА.....	30
7.	ЭКСПЛУАТАЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	31
7.1.	ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	31
7.2.	ПОСТАВКА, РАЗГРУЗКА, ПЕРВЫЙ ЗАПУСК	31
7.2.1.	ПЕРВЫЙ ЗАПУСК	32
7.3.	ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ	33
7.3.1.	СОЕДИНЕНИЕ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА СО СЦЕПКОЙ ТРАКТОРА	34
7.3.2.	АГРЕГАТИРОВАНИЕ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА С НИЖНИМ СЦЕПНЫМ ТРАНСПОРТНЫМ УСТРОЙСТВОМ	34
7.3.3.	АГРЕГАТИРОВАНИЕ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА С ВЕРХНИМ СЦЕПНЫМ ТРАНСПОРТНЫМ УСТРОЙСТВОМ	35
7.3.4.	РАБОТА С ШАРНИРНО-ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИМ ВАЛОМ.....	35
7.3.5.	ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ПРОВЕРКА ГИДРАВЛИКИ	37
7.3.6.	ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ПРОВЕРКА ГИДРАВЛИКИ	38
7.4.	УСТАНОВКА МАШИНЫ В ТРАНСПОРТНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	39
7.5.	ПЕРЕДВИЖЕНИЕ ПО ДОРОГАМ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.....	39
7.6.	УСТАНОВКА МАШИНЫ В ТРАНСПОРТНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	40
7.7.	УПРАВЛЕНИЕ	40
7.7.1.	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНТРОЛЛЕРА.....	41
7.8.	РАБОТА	41
7.8.1.	ПРИНЦИП РАБОТЫ МЕХАНИЗМА ОБВЯЗКИ РУЛОНОВ СЕТКОЙ.....	43
7.9.	УСТРАНЕНИЕ ЗАКУПОРОК.....	44
7.10.	ПОЛОЖЕНИЕ ПОКОЯ.....	46
7.11.	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	46
7.11.1.	ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА.....	46
7.11.2.	ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА	47
7.11.3.	ПРИВОДНАЯ СИСТЕМА.....	48
7.11.4.	ЗАДНЯЯ КАМЕРА	49
7.11.5.	ПОДАЮЩИЙ И ИЗМЕЛЬЧАЮЩИЙ МЕХАНИЗМ	50

7.11.6. ПОДБОРЩИК.....	51
7.11.7. АППАРАТ, ОБВЯЗЫВАЮЩИЙ СЕТКОЙ	52
7.11.8. КОЖУХИ	54
7.11.9. ХОДОВАЯ СИСТЕМА	55
7.11.10. АГРЕГАТИРОВАНИЕ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА С ОБМОТЧИКОМ.....	55
7.12. РЕГУЛИРОВКИ И НАСТРОЙКИ.....	58
7.12.1. ПРИВОДНАЯ СИСТЕМА.....	58
7.12.1.1. РЕГУЛИРОВКА ЦЕПЕЙ ГЛАВНОГО ПРИВОДА	58
7.12.1.2. РЕГУЛИРОВКА ЦЕПИ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ	59
7.12.1.3. РЕГУЛИРОВКА ЦЕПИ ПРЕССОВАНИЯ.....	59
7.12.1.4. РЕГУЛИРОВКА ПОДБОРЩИКА.....	60
7.12.1.5. РЕГУЛИРОВКА МЕХАНИЗМА ОБВЯЗКИ СЕТКОЙ.	61
7.13. СМАЗКА	62
7.13.1. СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ СМАЗКИ ЦЕПЕЙ.....	65
7.14. ЕЖЕДНЕВНОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	67
7.15. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ СЕЗОНА.....	67
7.16. ХРАНЕНИЕ МАШИНЫ	67
7.17. ТРАНСПОРТИРОВКА.....	68
7.18. ПРИЧИНЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	68
7.19. ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ	70
7.20. ОКОНЧАНИЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ.....	70
7.21. ГАРАНТИЯ.....	70
7.22. МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ РЕЗЬБОВЫХ СОЕДИНЕНИЙ:	71
8. АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ	71
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	73
ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	75
УЧЕТ ГАРАНТИЙНЫХ РЕМОНТОВ	76
КУПОН ПРЕТЕНЗИИ.....	77
КУПОН ЗАПУСКА.....	81
ПЕРЕЧЕНЬ ДЕЙСТВИЙ ПРИ ЗАПУСКЕ	82
ВАЛИДАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ	83

Список рисунков

Рис. 1	ИНФОРМАЦИОННАЯ ПИКТОГРАММА	17
Рис. 2	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	17
Рис. 3	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	17
Рис. 4	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	17
Рис. 5	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	18
Рис. 6	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	18
Рис. 7	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	18
Рис. 8	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	18
Рис. 9	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	18
Рис. 10	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	18
Рис. 11	МЕСТО КРЕПЛЕНИЯ КРЮКОВ ДЛЯ ЗАГРУЗКИ	18
Рис. 12	ИНФОРМАЦИОННАЯ ПИКТОГРАММА	18
Рис. 13	ОБОЗНАЧЕНИЕ МЕСТ СМАЗКИ МАСЛОМ	18
Рис. 14	ОБОЗНАЧЕНИЕ МЕСТ НАНЕСЕНИЯ ТВЕРДОЙ СМАЗКИ	18
Рис. 15	НАКЛЕЙКА - СХЕМА УСТАНОВКИ СЕТКИ	19
Рис. 16	НАКЛЕЙКА - ЗАПОРНЫЙ КЛАПАН,	19
Рис. 17	НАКЛЕЙКА - ПРОЕЗД ТРАКТОРА С ПРЕСС-ПОДБОРЩИКОМ	19
Рис. 18	ИНФОРМАЦИОННАЯ ПИКТОГРАММА	19
Рис. 19	ИНФОРМАЦИОННАЯ ПИКТОГРАММА	19
Рис. 20	ПИКТОГРАММЫ, НАХОДЯЩИЕСЯ С ПРАВОЙ ПЕРЕДНЕЙ СТОРОНЫ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА.	20
Рис. 21	ПИКТОГРАММЫ, НАХОДЯЩИЕСЯ С ЛЕВОЙ ПЕРЕДНЕЙ СТОРОНЫ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА...	21
Рис. 22	ПИКТОГРАММЫ И НАКЛЕЙКИ С ЛЕВОЙ ЗАДНЕЙ СТОРОНЫ	21
Рис. 23	ПИКТОГРАММЫ И НАКЛЕЙКИ С ПРАВОЙ ЗАДНЕЙ СТОРОНЫ	21
Рис. 24	ПИКТОГРАММЫ И НАКЛЕЙКИ С ПРАВОЙ СТОРОНЫ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА (ПОД КОЖУХАМИ)	22
Рис. 25	ПИКТОГРАММЫ И НАКЛЕЙКИ С ЛЕВОЙ СТОРОНЫ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА(ПОД КОЖУХАМИ)	22
Рис. 26	ВИД НА ФИРМЕННЫЙ ЩИТОК И ЗАВОДСКОЙ НОМЕР ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА	23
Рис. 27	КОНСТРУКЦИЯ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА	24
Рис. 28	КОНСТРУКЦИЯ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА	25
Рис. 29	СХЕМА ПРИВОДОВ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА	25
Рис. 30	МЕХАНИЧЕСКАЯ БЛОКИРОВКА ЗАДНЕЙ РАМЫ, ВИД С ПРАВОЙ СТОРОНЫ	27
Рис. 31	ОПОРА В СТОЯНОЧНОЙ ПОЗИЦИИ	34
Рис. 32	ОПОРА В ТРАНСПОРТНОЙ ПОЗИЦИИ	34
Рис. 33	СОЕДИНЕНИЕ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА СО СЦЕПКОЙ ТРАКТОРА	34
Рис. 34	ПРИСОЕДИНЕНИЕ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА С НИЖНИМ СЦЕПНЫМ ТРАНСПОРТНЫМ УСТРОЙСТВОМ	34
Рис. 35	ПРИСОЕДИНЕНИЕ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА С НИЖНИМ СЦЕПНЫМ ТРАНСПОРТНЫМ УСТРОЙСТВОМ	35
Рис. 36	ШИРОКОУГОЛЬНЫЙ ШАРНИРНО-ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ ВАЛ С ФЛАНЦЕВОЙ МУФТОЙ	36
Рис. 37	ОТСОЕДИНЕНИЕ ШАРНИРНО-ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ВАЛА	37
Рис. 38	ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА	38
Рис. 39	ПОДКЛЮЧЕНИЕ ОСВЕТИТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЫ МАШИНЫ	39
Рис. 40	ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ КОНТРОЛЛЕРА МАШИНЫ	39
Рис. 41	ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТЕРМИНАЛА	39

Рис. 42	КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ, ПОДКЛЮЧАЕМЫЙ К АККУМУЛЯТОРУ	39
Рис. 43	ЭЛЕМЕНТЫ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ - СХЕМА	41
Рис. 44	ЭТАПЫ ПРЕССОВАНИЯ РУЛОНА	42
Рис. 45	СХЕМА ВВЕДЕНИЯ МАТЕРИАЛА НА КОНЕЧНОМ ЭТАПЕ ФОРМИРОВАНИЯ.....	42
Рис. 46	КОНСТРУКЦИЯ МЕХАНИЗМА ОБВЯЗКИ РУЛОНОВ СЕТКОЙ	44
Рис. 47	УСТРАНЕНИЕ ЗАКУПОРОК.....	45
Рис. 48	ЗАЩИТА ВАЛА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ, ПРАВАЯ СТОРОНА	45
Рис. 49	ЗАЩИТА ПОДБОРЩИКА, ЛЕВАЯ СТОРОНА.....	46
Рис. 50	СХЕМА ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ РУЛОННЫХ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКОВ.	48
Рис. 51	ПРЕДОХРАНЕНИЕ ЗАДНЕЙ РАМЫ.....	50
Рис. 52	УЗЕЛ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ:.....	51
Рис. 53	УСТАНОВКА И РЕГУЛИРОВКА ПОДБОРЩИКА	52
Рис. 54	ВЕДЕНИЕ СЕТКИ	53
Рис. 55	СПОСОБ УСТАНОВКИ СЕТКИ	53
Рис. 56	ОТКРЫТИЕ БОКОВЫХ КОЖУХОВ.....	54
Рис. 57	ТОЧКИ УСТАНОВКИ ДОМКРАТА ДЛЯ ДЕМОНТАЖА КОЛЕСА	55
Рис. 58	ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ЗАТЯЖКИ ГАЕК	55
Рис. 59	РАЗГРУЗКА БАЛКИ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА С ОБМОТЧИКОМ.....	56
Рис. 60	МОНТАЖ ЭЛЕМЕНТОВ СЦЕПКИ К ОБМОТЧИКУ РУЛОНОВ	57
Рис. 61	МОНТАЖ ЭЛЕМЕНТОВ СЦЕПКИ К ОБМОТЧИКУ РУЛОНОВ	57
Рис. 62	АГРЕГАТИРОВАНИЕ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА С ОБМОТЧИКОМ.....	58
Рис. 63	АГРЕГАТИРОВАНИЕ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА С ОБМОТЧИКОМ.....	58
Рис. 64	ГЛАВНЫЙ ПРИВОД КАМЕРЫ - ЛЕВАЯ СТОРОНА.....	59
Рис. 65	ПРИВОД ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ ПРАВАЯ СТОРОНА.....	59
Рис. 66	ПРИВОД ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ ПРАВАЯ СТОРОНА	60
Рис. 67	РЕГУЛИРОВКА РАБОЧЕЙ ВЫСОТЫ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА.....	60
Рис. 68	НАСТРОЙКА РАССТОЯНИЯ ДАТЧИКА РУЛОНА СЕТКИ	61
Рис. 69	НАСТРОЙКА ДАТЧИКА ПОДАВАТЕЛЯ СЕТКИ.....	61
Рис. 70	РЕГУЛИРОВКА МЕХАНИЗМА ОБВЯЗКИ СЕТКОЙ	61
Рис. 71	СМАЗОЧНЫЕ ТОЧКИ ШАРНИРНО-ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ВАЛА	62
Рис. 72	ТОЧКИ СМАЗКИ (ПРАВАЯ СТОРОНА).....	64
Рис. 73	ТОЧКИ СМАЗКИ (ЛЕВАЯ СТОРОНА)	64
Рис. 74	ГЛАВНАЯ ПЕРЕДАЧА	65
Рис. 75	СХЕМА СИСТЕМЫ СМАЗКИ ЦЕПЕЙ.....	67

1. Введение

Перед началом эксплуатации машины пользователь должен в обязательном порядке ознакомиться с содержанием настоящего руководства и правилами безопасности труда. Кроме того, пользователь должен ознакомиться с условиями правильной и безопасной эксплуатации, содержащимися в разделе «Безопасность эксплуатации и предостережения». Несоблюдение правильной эксплуатации может быть причиной несчастного случая или аварии машины.

Производитель поставляет комплектную машину с руководством по эксплуатации, каталогом частей и гарантийным талоном, а также с запчастями, перечисленными в разделе «Оснащение машины и запасные части». При приемке следует проверить полученные документы и соответствие идентификационного номера машины, указанного на шасси и заводском щитке, номеру, указанному в документах.

Настоящая гарантия действительна после проведения первого запуска пресса. Первый запуск и сервисное обслуживание во время гарантийного срока осуществляют уполномоченные представители продавца или производителя. Более подробно о первом запуске, гарантии и сервисном обслуживании – в гарантийной карте. Подробное ознакомление с содержанием руководства по обслуживанию является обязанностью пользователя.

Производитель не допускает своевольного внесения изменений в конструкцию машины. Предложения по изменению и усовершенствованию необходимо заявлять и согласовывать с конструкторским бюро или сервисным обслуживанием производителя. Любые введенные изменения без согласования освобождают производителя от ответственности за последствия их введения и приводят к потере гарантии. Пользователь несет полную ответственность за последствия самостоятельно осуществленных ремонтов и модификаций машины.

Машину следует эксплуатировать только согласно назначению, указанному в разделе «Назначение». Обслуживание и эксплуатация машины, несоответствующие настоящему руководству, освобождают производителя от ответственности за последствия неправильного применения и приводят к потере гарантии.

В случае каких-либо сомнений или непонимания информации, связанной с применением машины, содержащейся в руководстве по эксплуатации, следует обратиться к поставщику или в сервисное обслуживание производителя с просьбой предоставить исчерпывающие объяснения.

1.1. Назначение

Рулонный пресс-подборщик предназначен исключительно для работы в сельском хозяйстве, главным образом при сборе подвявшей травы с назначением на силос, сборе солоmistых материалов (соломы 4 злаковых культур после комбайновой уборки и рапса), а также послежатвенных остатков кукурузы и сграбленного в валки сена.



ВНИМАНИЕ:

Уборка и прессование других, не перечисленных выше материалов, допускается только после получения согласия производителя.

Применением по назначению является также нерегулярное перемещение между полями и по дорогам. Пресс-подборщики предназначены для работы с трактором соответствующей мощности, оснащенным исправным сцепным устройством и валом отбора мощности (см. 0).

Использование машины для других целей без согласования с производителем будет считаться применением не по назначению. Выполнение и строгое соблюдение условий по использованию машины, обслуживанию и ремонту согласно требованиям производителя является также неотъемлемой частью эксплуатации машины по назначению.

Производитель не несет ответственности за любые повреждения или потери, возникшие вследствие использования машины не по вышеуказанному назначению, а также в случае использования машины

для работ с применением средств облегчающих заготовку силосованных кормов (из-за сильно корродирующего воздействия на машину). Эта оговорка касается также случайных явлений, независимых от пользователя (напр. повреждений, вызванных случайными загрязнениями, особенно механическими, в частности, камни в собираемом материале). За последствия неправильного использования машины отвечает исключительно владелец машины и/или лицо, обслуживающее машину.

2. Безопасность эксплуатации и предостережения

Во время работы с машиной безопасность должна иметь всегда первостепенное значение, поэтому пользователь должен безоговорочно соблюдать нижеуказанные детальные правила безопасной эксплуатации

2.1. Правила безопасности труда

Машина может обслуживаться и эксплуатироваться только взрослыми лицами, которые ознакомились с содержанием руководства по эксплуатации и нижеуказанными общими правилами безопасности труда.

- Машину могут обслуживать и подготавливать к работе только **взрослые лица (старше 18 лет)**, имеющие водительские права на управление трактором с прицепом.
- Рекомендуется, чтобы машину обслуживал один оператор, прошедший инструктаж по обязательным правилам безопасности труда, противопожарной защиты и правилам дорожного движения.
- Оператора следует осведомить о правильном обслуживании и безопасном пользовании пресс-подборщиком во время первого запуска.
- Водитель трактора несет ответственность за предохранение состава трактор-машина от случайного запуска посторонними лицами, особенно детьми.
- Запрещается обслуживать машину лицам, находящимся в нетрезвом состоянии или под влиянием иных одурманивающих средств.
- Трактор должен быть оснащен кабиной для водителя.
- Рабочее место оператора находится в кабине трактора, категорически запрещается оставлять его при включенной машине.



ВНИМАНИЕ:

Перед началом работы с машиной безоговорочно следует проверить, не находятся ли в камере пресса люди или животные

- Перед началом эксплуатации машины оператор обязан ознакомиться с содержанием настоящего руководства, обращая особое внимание на указанные в этом разделе требования по безопасной работе и противопожарные правила.
- Такая же обязанность лежит также на лицах, ремонтирующих машину.
- Запрещается носить расстегнутую одежду со свободно свисающими или отстающими элементами, которые могут быть захвачены и втянуты подвижными рабочими органами машины, в частности шарнирно-телескопическим валом.
- Перед каждым применением машины тщательно проверьте ее техническое состояние, обращая особое внимание на правильное агрегатирование машины с трактором, техническое состояние вала привода, комплектность защитных кожухов и исправность электрооборудования.
- Запрещается использовать машину с неисправным электрооборудованием трактора.
- Запрещается использовать машину без кожухов, защищающих рабочие механизмы. Также запрещается работать машиной с поврежденными и открытыми защитными кожухами.
- Перед подключением машины к трактору следует проверить, стоит ли она на плоском основании - не агрегатировать на наклонном основании.
- Соблюдайте осторожность при присоединении пресс-подборщика и трактора. Во время движения трактора задним ходом в сторону машины запрещается пребывание людей в пространстве междудвигающимся назад трактором и машиной.

- Запрещено заходить между трактором и машиной, пока агрегат не будет защищен от скатывания путем затягивания стояночного тормоза в тракторе или подкладывания противооткатных упоров под колеса, а также от запуска посторонними лицами.
- Перед запуском машины следует убедиться, что Вы знаете, как остановить машину и трактор в случае внезапной необходимости!
- Пребывание посторонних лиц, в особенности детей, при работающей или ремонтируемой машине, запрещается.
- Запрещается запускать пресс-подборщик без подключения к трактору.
- Перед запуском и во время работы машины пользователь должен убедиться, что в зонах риска (вокруг трактора и пресс-подборщика, в частности, при вале привода и подборщике, а также сбоку и сзади прессы) не находятся посторонние лица (особенно дети) или животные. Обращайте особое внимание при гидравлическом открытии и закрытии задней рамы.
- Во время работы с машиной оператору запрещается покидать место водителя, прежде чем он не остановит двигатель трактора, не вынет ключ из замка зажигания и не предохранит состав от запуска посторонними лицами.
- Запрещается работать машиной на скатах, наклон которых превышает 12%.
- Недопустимо перевозить людей и грузы на машине или тракторе.
- Никто не имеет права входить на машину во время ее работы. Запрещается входить на машину.
- Перед каждым включением приводного вала, а также открытием/закрытием задней рамы оператор обязан предупредить об этом намерении звуковым сигналом.
- Соблюдайте особую осторожность при установке сетки, а также во время контроля исправности работы механизма для обвязывания рулонов сеткой. Во время регулировки и ремонта рычаг с ножом для обрезания сетки должен находиться в положении обрезки сетки. В связи с опасностью серьезного травмирования рекомендуется применять защитные перчатки.
- Соблюдайте осторожность при разъединении пресс-подборщика и трактора. Пресс-подборщик следует ставить на горизонтальной поверхности и предохранить колеса от переката. Это условие необходимо выполнить также при проведении ремонтов и регулировании пресс-подборщиков.
- Управление работой машины должно производиться исключительно с положения сиденья водителя.
- Запрещено управлять пресс-подборщиком снаружи трактора.



ВНИМАНИЕ:

Запрещается эксплуатировать машину в других условиях, чем предусмотренные. Поля и луга следует расчистить от камней и твердых предметов, которые могут вызвать аварию машины.

- Машина оснащена гидравлической системой. Перед началом работы следует проверить ее правильное действие.
- Наконечники проводов гидравлической установки машины следует подключать и отключать после предварительного снятия давления в установке трактора и машины. Гидравлическую систему машины (особенно во время испытаний) следует приводить в действие, соблюдая особые меры предосторожности.
- В гидравлической системе выступает очень высокое давление, а масло может подогреться до высокой температуры. При проверке герметичности необходимо применять соответствующие средства защиты (например, картонный защитный экран) во избежание риска получения травм. В случае пробоя кожи существует опасность возникновения заражения – следует срочно обратиться к врачу.

- Не следует выполнять самостоятельно никаких работ в гидравлической системе, если Вы не имеете практического опыта в этой области и не уверены в своих навыках. Эти работы следует поручить специалистам.
- Гидравлические провода следует менять каждые 5 лет с момента покупки машины. Год провода указывается на гидравлическом шланге (обозначен QX, где X - это год выпуска).
- Во время проезда машины по дорогам общего пользования следует соблюдать особую осторожность (особенно при движении с горы и на поворотах) и правила дорожного движения, действующие в данной стране.
- Перед въездом на дорогу общего пользования следует проверить исправность и согласованность функционирования световой сигнализации пресс-подборщика и световой сигнализации трактора. На сцепке на заднем защитном кожухе пресс-подборщика должен быть установлен треугольный светоотражающий элемент.
- Передвижение по дорогам общего пользования без требуемых правилами дорожного движения приборов световой сигнализации запрещено. Для улучшения безопасности транспортировки копирующие колеса подборщика можно отсоединить и установить в специальных втулках, находящихся на барьерах над подборщиком. Подборщик должен быть поднят в транспортную позицию.
- Подборщик с рулоном ведет себя как балласт, и изменяет способ управления составом и способность поворота и торможения трактора. Убедитесь, что управление и торможение не ограничено. Во время поворота, торможения и остановки обязательно учитывайте инерцию состава машины. Помните, что реакции машины с рулоном могут изменить траекторию движения.
- Никогда резко не поворачивайте. Никогда не выключайте коробку передач и не меняйте ход на холостой на наклонной поверхности.
- На время транспортировки машины по дороге отключите электронный контроллер и подачу масла.
- Трактор с пресс-подборщиком не может передвигаться быстрее, чем 25 км/ч. Проезд через густонаселенную местность должен осуществляться на меньшей скорости.
- При проезде по общего пользования запрещается перевозить смотанные рулоны в камере пресс-подборщика.
- Запрещается перевозить и оставлять машину с открытой задней рамой.
- Обращайте особое внимание на техническое состояние и правильную установку шарнирно-телескопического вала привода машины, в частности, на состояние его защитных кожухов.
- Допускается работа только с шарнирно-телескопическим валом, имеющим знак CE, находящимся в хорошем техническом состоянии и с неповрежденными защитными кожухами.
- Работа с валом, имеющим поврежденные защитные экраны или без защитных экранов, запрещена. Запрещается также применять валы с другими параметрами, чем указанные в настоящем руководстве по эксплуатации. Защитные экраны вала должны быть защищены от вращения с помощью цепочки.
- Разрешается использовать исключительно вал, предусмотренный производителем машины.
- Перед выполнением каких-либо действий по обслуживанию или консервации машины следует сначала выключить гидравлику и двигатель трактора, вынуть ключ из замка зажигания, защитить состав от перемещения при помощи стояночного тормоза и от запуска посторонними лицами.
- На время проведения сервисного обслуживания машины необходимо дополнительно отключить шарнирно-телескопический вал от трактора для большей безопасности.
- Запрещается выполнять какие-либо действия, связанные с обслуживанием, регулировкой и ремонтом машины при включенном приводе и работающем двигателе трактора.

- Во время регулировки, ремонта или осмотров, проводящее их лицо несет ответственность за защиту двигателя трактора от случайного запуска посторонними лицами, в частности, детьми .
- Пребывание посторонних лиц, а особенно детей, при ремонтируемой машине – запрещено.
- При каждом обслуживании пресс-подборщика (чистка, осмотры, ремонты) поднятую заднюю раму следует обязательно предохранить на левом гидроприводе с помощью запорного клапана. Помните, чтобы снять блокировку защиты до опускания рамы в нижнее положение.
- Для ремонта и регулировки следует использовать только исправные и соответствующие инструменты и приборы, в соответствии с их назначением.
- Все натянутые элементы (пружины) и элементы, накапливающие энергию (газовые пружины) - очень опасны. Соблюдайте особую осторожность в зоне их действия.
- Следует соблюдать особую осторожность при контроле рычага, запускающего нож для обрезки сетки в связи с возможными ударами, возникающими в результате напряжения пружин.
- Изношенные или поврежденные элементы рабочего узла машины следует сразу же заменить новыми, оригинальными запчастями.
- Регулярно проверяйте давление в шинах. Чрезмерное давление может привести к разрыву (риск взрыва). Рекомендуемые величины давления представлены в таблице 1.
- Установка колес и шин требует больших профессиональных знаний и применения соответствующих, предназначенных для этих целей инструментов. Во время работы при колесах подборщик следует установить в безопасном положении и защитить от переката (подложить под колеса противооткатные упоры).
- Закупорки и загрязнения в пресс-подборщике следует удалять исключительно с помощью крючка, находящегося в оснащении пресс-подборщика, при выключенном вале привода и при заглушенном двигателе трактора.
- Замену срезных винтов в муфтах проводите только при выключенном двигателе трактора. Поворачивайте за цепные колеса с помощью специального ключа в направлении, согласном с естественной работой, чтобы отверстия в цепных колесах и ступицах совпали. После замены болтов следует немедленно снять ключ – запрещается запускать машину, если ключ не снят.
- Смазывание следует проводить в соответствии с инструкцией по смазыванию.
- В случае пореза, рану следует срочно промыть и продезинфицировать перекисью водорода, так как загрязнение раны может привести к заражению, угрожающему здоровью и жизни!

2.2. Правила пожарной безопасности

Рулонные пресс-подборщики являются машинами, работающими, в основном, в условиях высокой пожарной опасности (сбор сухих легковоспламеняющихся материалов при высоких температурах). Поэтому во время эксплуатации машины следует обратить особое внимание на противопожарные правила.

- Трактор должен быть оснащен исправным большим огнетушителем
- Перед началом работы пресс-подборщик следует смазать, согласно графику смазывания, после чего запустить его и проверить, не задевают ли раму подвижные части пресс-подборщика. Перед выездом на поле должны быть устранены все замеченные причины трения (чрезмерное нагревание) механизмов в пресс-подборщике.
- Во время коротких перерывов при работе следует контролировать нагревание опор подшипников в системе привода. Недопустимо нагревание корпусов подшипников до температуры выше 60°C°. В таком случае следует прекратить эксплуатацию пресс-подборщика до момента устранения причины чрезмерного нагревания подшипников.
- Во время перерывов при работе следует проверять, не накапливается ли в большом количестве собираемый материал, в частности вокруг сворачивающих валков. Накопленный, особенно

влажный материал, который вызывает трение валиков, необходимо удалять исключительно с помощью крючка, которым оснащен трактор.

- Перед работой с электрооборудованием и управляющей системой всегда следует отключить напряжение электропитания.
- Запрещается курить и применять открытый огонь вблизи работающей машины.
- Запрещается эксплуатировать машину с поврежденной изоляцией электропроводов и незакрытыми концами этих проводов.
- Ремонты, а в особенности, сварку можно осуществлять только после предварительного старательного очищения машины от остатков собранного материала. Перед началом сварных работ электропроводку, гидравлические провода и тормозную систему, а также подшипники и пластмассовые корпуса втулок следует защитить от перегрева и обязательно отключить от трактора гидравлическую, электрическую системы и контроллер.



ВНИМАНИЕ:

Все операции по уходу и техническому обслуживанию могут выполняться только при пустой, остановленной машине, предохраненной от перемещения и возможного запуска, с выключенным двигателем трактора.

3. Описание остаточного риска

Машина изготовлена при соблюдении всех правил, которые обеспечивают ее безопасное функционирование. Однако это не освобождает оператора от необходимости соблюдения особой осторожности и правил безопасности труда, вытекающих из других положений и правил.

Наибольшая опасность возникает в результате пребывания посторонних лиц, в особенности детей, а также животных, поблизости опасных зон машины во время ее работы. Недостаточное внимание, уделяемое предупредительным наклейкам, повышает риск опасности!

Особенно опасно:

- пребывать во время работы в рабочей зоне машины,
- осуществлять обслуживающие действия при включенной машине,
- оставлять пресс-подборщик с открытой и незащищенной задней рамой,
- удалять закупорку пресс-подборщика при работающей машине.

При соблюдении руководства по эксплуатации и правил безопасности возникновение опасности будет сведено к минимуму!

3.1. Оценка уровня остаточного риска во время функционирования машины и ее ежедневного обслуживания

Следует соблюдать следующие правила:

- внимательно прочитать Руководство по эксплуатации,
- не допускать приближения посторонних лиц к машине на ходу,
- не разрешать детям приближаться к работающей машине,
- использовать машину исключительно по назначению,
- погрузчик может обслуживать исключительно оператор (внимательно ознакомившийся с руководством по эксплуатации и с правилами техники безопасности),
- осмотры и ремонтные работы должны осуществляться лицом, прошедшим специальную подготовку,
- предохранять машину во время ремонтов и ежедневного обслуживания, это исключит возникновение опасности для пользователя.
- запрещается входить в камеру пресс-подборщика,
- запрещается удалять закупорки подборщика рукой,
- запрещается приближаться к шарнирно-телескопическому валу и подборщику при включенном приводе,
- Прежде чем приступить к устранению закупорки машины, открывать кожухи, перед каждой стоянкой, консервацией, обслуживанием или ремонтом машины следует безоговорочно отсоединить вал от трактора и машины.

При соблюдении рекомендаций, содержащихся в руководстве по эксплуатации, остаточный риск может быть сведен к минимуму.



ВНИМАНИЕ:

Остаточный риск может возникнуть в случае, если Вы недостаточного ознакомитесь с описанными запретами, предписаниями и указаниями!

4. Предупреждающие наклейки

Машина оснащена всеми возможными защищающими устройствами, однако ввиду требований функциональности не все опасные места можно обезопасить. Поэтому особенно опасные места на машине обозначаются желтыми предупредительными пиктограммами (рисунками).

Пользователь должен тщательно ознакомиться со значением отдельных, нижеописанных пиктограмм и избегать указанных опасностей, а также строго соблюдать указанные рекомендации.

Во время эксплуатации следует обратить особое внимание на обозначенные таким образом места и соблюдать осторожность.

Значение пиктограмм, размещенных на машине, представлено ниже:



ВНИМАНИЕ:

Предупредительные наклейки должны быть всегда четкими. В случае потери четкости, повреждения или замены части, на которой находятся наклейки, следует их немедленно заменить или пополнить. Оригинальные наклейки можно приобрести в торговых точках SIPMA S.A. в качестве запасных частей



Рис. 1 ИНФОРМАЦИОННАЯ ПИКТОГРАММА

Необходимо ознакомиться с содержанием руководства по эксплуатации перед началом эксплуатации машины.



Рис. 2 ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА

Необходимо ознакомиться с содержанием руководства по эксплуатации перед началом эксплуатации машины и во время ее ремонта, вынуть ключ из замка зажигания во время ремонта, запрет входа в зону трактор-машина, запрет работы машиной на наклонных плоскостях более 12°, гидравлическая система под высоким давлением, необходимость ознакомиться с руководством по эксплуатации машины.



Рис. 3 ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА

Опасность затягивания рук или/и ног подборщиком. Не манипулируйте в зоне над подборщиком при включенном двигателе трактора и вале привода.



Рис. 4 ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА

Предостережение об опасности втягивания рук шнековым транспортером. Не манипулируйте в зоне транспортера при включенном двигателе трактора и вале привода.



Рис. 5
ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА

Опасность раздавливания открываемой задней рамой. Запрещается пребывать в зоне открывания задней рамы при включенном двигателе трактора



Рис. 6 ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА

Опасность раздавливания разгружаемым рулоном. Запрещается пребывать в зоне разгрузки и откатки рулона при включенном двигателе трактора и во время разгрузки.



Рис. 7
ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА

Опасность раздавливания опускающейся задней рамой. Запрещается заходить под поднятую заднюю раму при включенном двигателе трактора и до блокировки рамы от падения.



Рис. 8 ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА

Запрещается пребывать вблизи работающей или ремонтируемой машины.



Рис. 9
ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА

Опасность травмирования пальцев или ладони. Соблюдайте особенную осторожность при обслуживании механизма для обматывания рулонов сеткой.

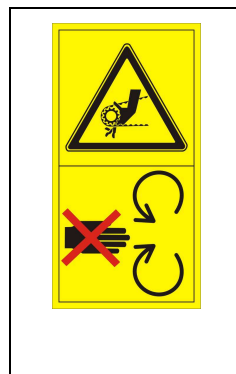


Рис. 10 ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА

Опасность втягивания пальцев или руки приводными цепями. Не протягивайте руки при цепях, не открывайте и не снимайте кожухи при включенном двигателе тракторе и во время работы ВОМ.

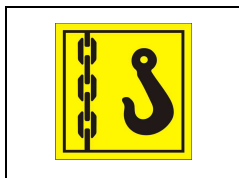


Рис. 11 МЕСТО КРЕПЛЕНИЯ КРЮКОВ ДЛЯ ЗАГРУЗКИ



Рис. 12 ИНФОРМАЦИОННАЯ ПИКТОГРАММА

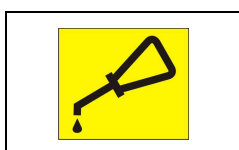


Рис. 13 ОБОЗНАЧЕНИЕ МЕСТ СМАЗКИ МАСЛОМ

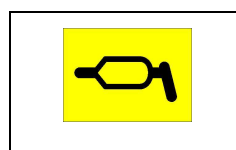


Рис. 14 ОБОЗНАЧЕНИЕ МЕСТ НАНЕСЕНИЯ ТВЕРДОЙ СМАЗКИ

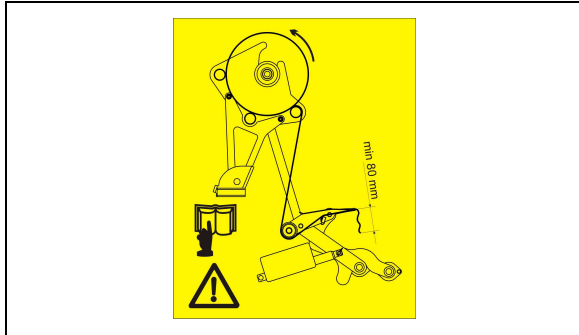


Рис. 15 Наклейка - схема установки сетки

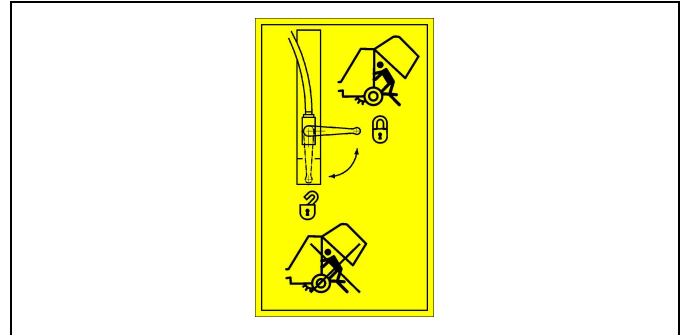


Рис. 16 Наклейка - запорный клапан,

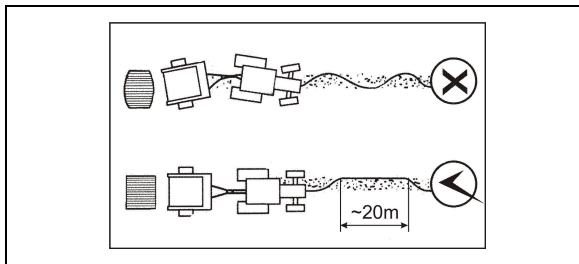


Рис. 17 Наклейка - проезд трактора с пресс-подборщиком

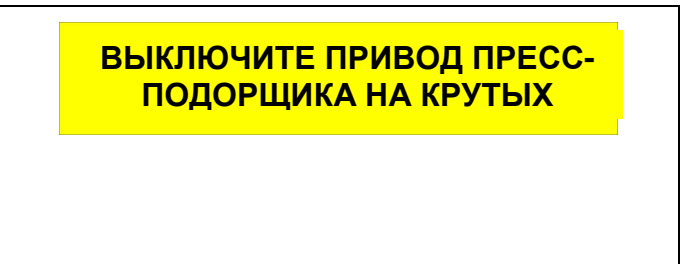


Рис. 18 Информационная пиктограмма

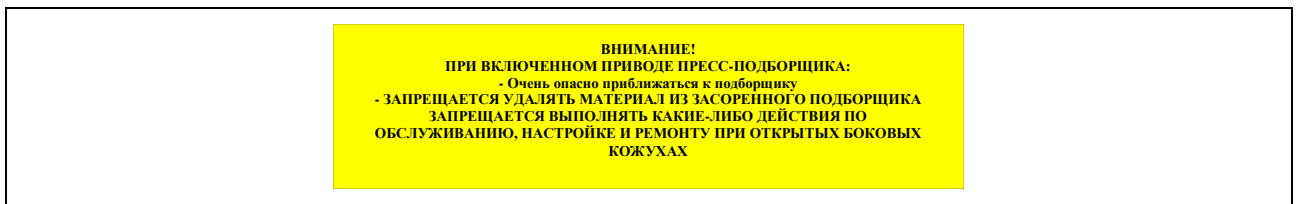


Рис. 19 Информационная пиктограмма

Вид пресс-подборщика может в действительности отличаться от представленного на фотографиях в зависимости от версии машины и проведенных конструкторских изменений. Однако следует обратить внимание на расположение пиктограмм и наклеек на пресс-подборщике, которого касается настоящее руководство по эксплуатации.

Нижеприведенные иллюстрации представляют расположение пиктограмм и информационных наклеек на пресс-подборщике, описанных в настоящем руководстве.

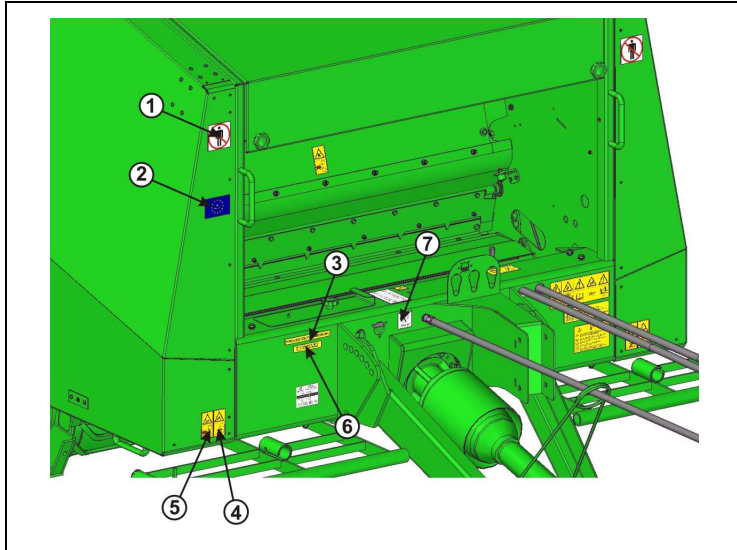


Рис. 20 Пиктограммы, находящиеся с ПРАВОЙ ПЕРЕДНЕЙ СТОРОНЫ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА

- 1 – пиктограмма – не приближаться к работающей машине,
- 2 – информационная пиктограмма,
- 3 – информационная пиктограмма,
- 4 – пиктограмма – подборщик,
- 5 – пиктограмма – шнек подборщика,
- 6 – информационная пиктограмма,
- 7 – вращение вала.

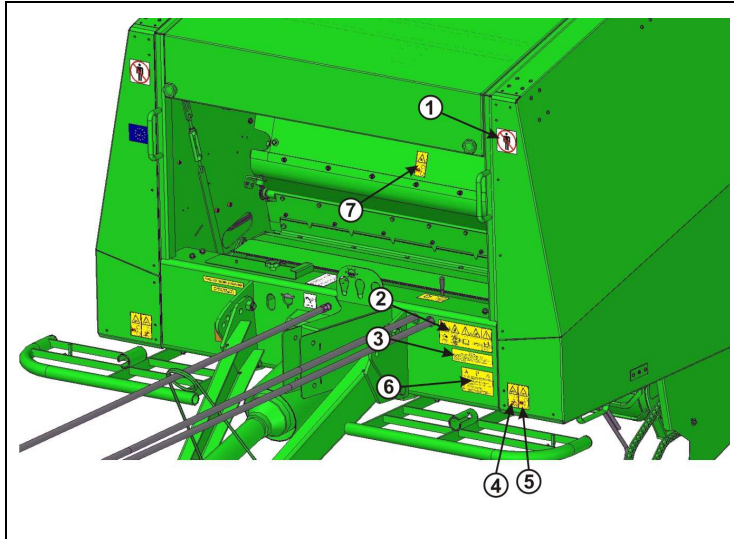


Рис. 21 Пиктограммы, находящиеся с левой передней стороны пресс-подборщика

- 1 – не приближаться к работающей машине,
- 2 – информационная пиктограмма,
- 3 – информационная пиктограмма,
- 4 – пиктограмма – подборщик,
- 5 – пиктограмма – шнек подборщика,
- 6 – пиктограмма – необходимость ознакомиться с инструкцией
- 7 – пиктограмма – острые ножи.

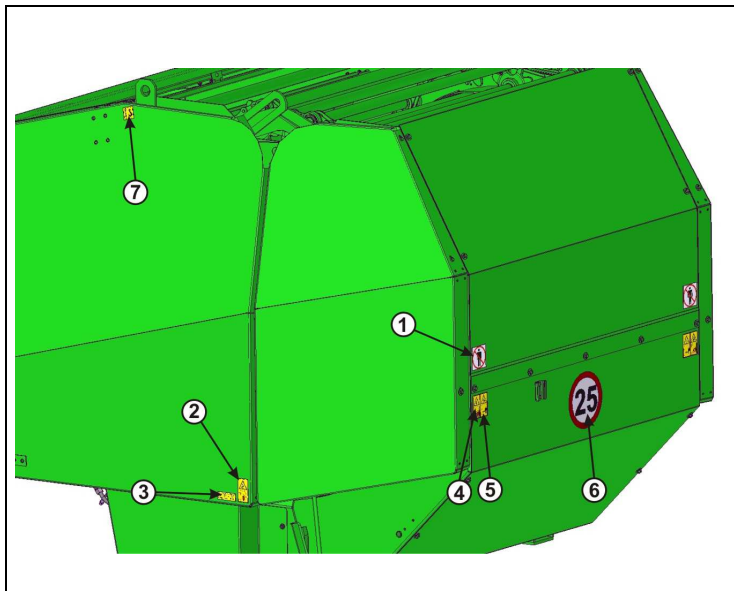


Рис. 22 Пиктограммы и наклейки с левой задней стороны

- 1 – пиктограмма – не приближаться к работающей машине,
- 2 – пиктограмма – закрытие рамы,
- 3 – пиктограмма – давление в шинах,
- 4 – пиктограмма – открытие рамы
- 5 – пиктограмма – откатка рулона,
- 6 – знак разрешенной скорости транспортировки, 7 – пиктограмма – загрузка пресс-подборщика.

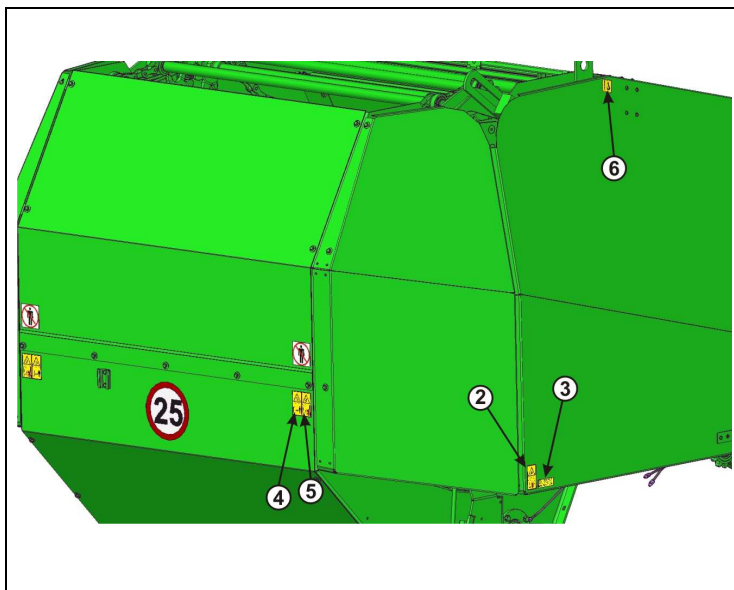


Рис. 23 Пиктограммы и наклейки с правой задней стороны

- 1 – пиктограмма – не приближаться к работающей машине,
- 2 – пиктограмма – закрытие рамы,
- 3 – пиктограмма – давление в шинах,
- 4 – пиктограмма – открытие рамы
- 5 – пиктограмма – откатка рулона,
- 6 – пиктограмма – загрузка пресс-подборщика.

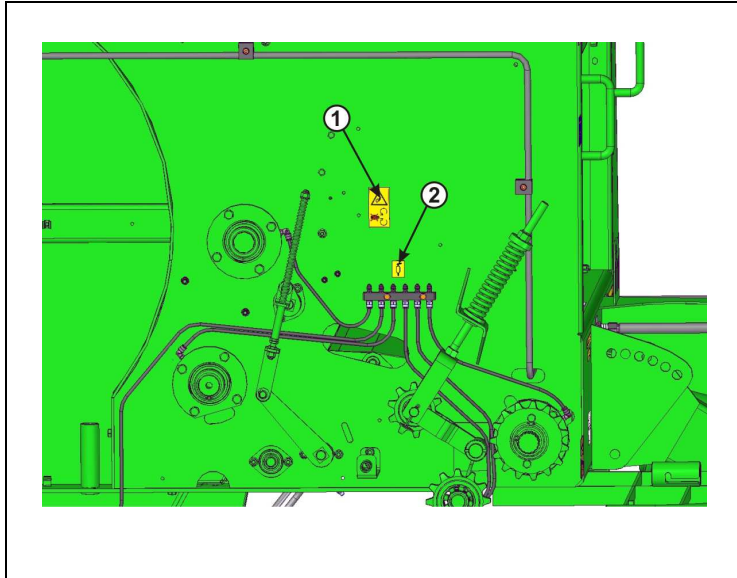


Рис. 24 Пиктограммы и наклейки с ПРАВОЙ СТОРОНЫ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА (ПОД КОЖУХАМИ)

1 – пиктограмма – приводные цепи,
2 – пиктограмма – смазка твердой смазкой.

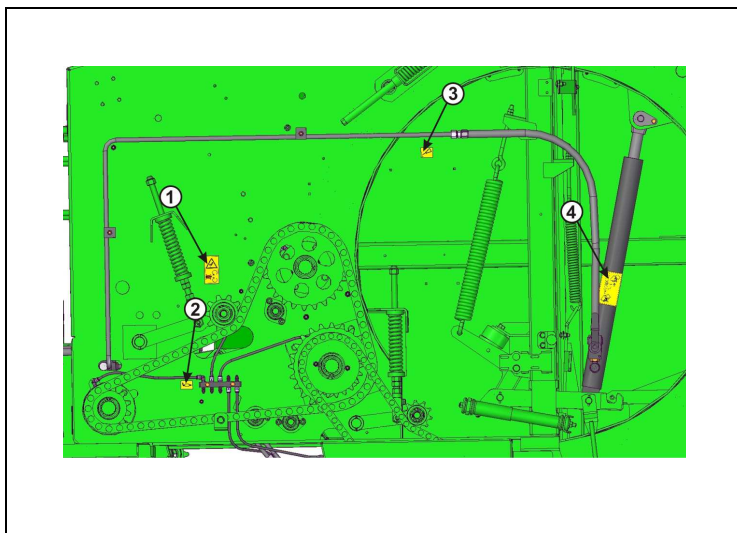


Рис. 25 Пиктограммы и наклейки с ЛЕВОЙ СТОРОНЫ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА(ПОД КОЖУХАМИ)

1 – пиктограмма – приводные цепи,
2 – пиктограмма – смазка твердой смазкой,
3 – смазка маслом,
4 – пиктограмма – блокировка цилиндров.

5. Общая спецификация

5.1. Вступление

Рулонный пресс-подборщик, которого касается настоящее руководство, является прицепляемой одноосевой машиной, работающей с тракторами мощностью выше 55 кВт (75 л.с.) с валиком выхода мощности типа „1” (6 – шлицевый, 540 об./ мин), минимально с двумя выходными наконечниками наружной гидравлической системы. Это пресс-подборщик с константной цепной камерой прессования.

Технические и эксплуатационные детали представлены в дальнейшей части руководства по обслуживанию (см. техническая и эксплуатационная характеристика).

Рулонные пресс-подборщики являются основными машинами в технологии уборки соломы, сена и зеленых кормов методом прессования, что делает возможным применение полной механизации погрузки, транспорта, формирования стога и использования спрессованных рулонов. Используя рулонные пресс-подборщики пользователь может быстро собрать материал с поля, ограничить потери при хранении и потреблении сетки. Рулонный пресс-подборщик предназначен исключительно для работы в сельском хозяйстве, главным образом при сборе подвяленной травы с назначением на силос, сборе солоmistых материалов (соломы 4 злаковых культур после комбайновой уборки и рапса), а также пожнивных остатков кукурузы и грабленного сена шириной валков до 2,0м.

Собранный материал пресс-подборщик SIPMA PS 1315 HUZAR прессует в рулоны шириной 1,2 м и диаметром 1,3 м.

Пресс-подборщики оснащены механической блокировкой задней рамы, описанной в разделе 0.

Сформированные рулоны обматываются сеткой и разгружаются на поле.

5.2. Идентификация машины

Тип и заводской номер машины выбиты на корпусе каждого пресс-подборщика с правой стороны передней балки (см. 0). Рядом находится заводской щиток с типом машины, названием и адресом завода-изготовителя, годом выпуска и необходимыми техническими данными.

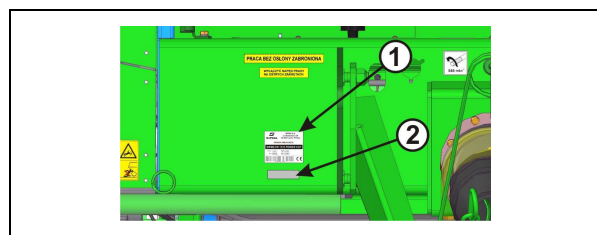


Рис. 26 Вид на фирменный щиток и заводской номер пресс-подборщика

1 – фирменный щиток,
2 – серийный номер машины.

5.3. Конструкция и оснастка машины

Общая конструкция пресс-подборщика представлена на 0и 0.

Главная рама (1) и прикрепленная к ней на шарнирах задняя рама (2), образуют корпус пресс-подборщика, которые вместе с цепью прессования (3) образуют константную камеру прессования. Для закрывания и открывания задней рамы служат гидроприводы (4), расположенные симметрично по обеим сторонам рамы,

приводимые в движение от гидросистемы трактора. Задняя рама во время закрывания защищена замками механической блокировки (5), сопряженными с гидроприводами. К передней части главной рамы (1) прикреплено дышло (7) для соединения пресс-подборщика с трактором и опора машины (8). В нижней части пресс-подборщика находится измельчитель (6). К измельчителю (6) прикреплен подборщик (10). К главной раме пресс-подборщика прикреплена ходовая ось (9), а к ней - рампа для ската рулонов (11). Пресс-подборщик приводится в движение трактором посредством шарнирно-телескопического вала. Угловая передача (12) передает мощность на приводной агрегат (13), которые приводит в движение валики цепи прессования (3), измельчитель (6), и подборщик (10). Обвязка рулонов сеткой осуществляется с помощью механизма обвязки сеткой (14). Пресс-подборщик оснащен сгруппированной смазкой подшипников (15) и автоматической смазкой цепей (16).

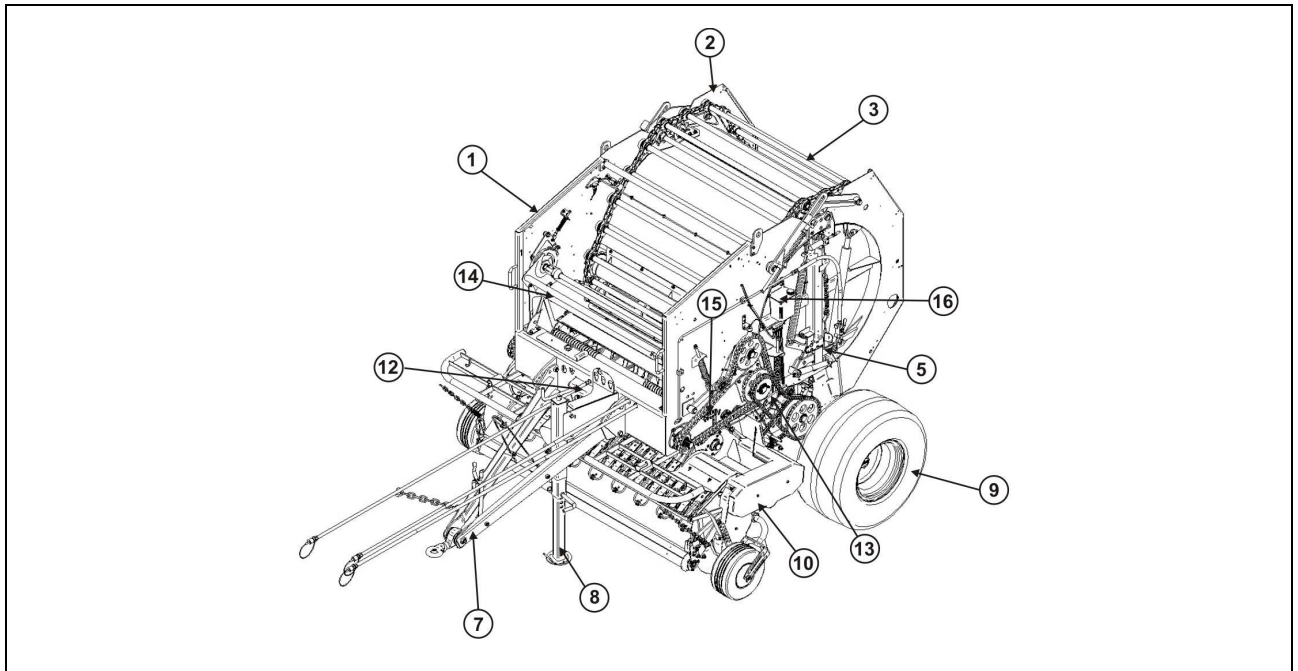


Рис. 27 Конструкция пресс-подборщика

1 – главная рама,

2 – задняя рама,

3 – цепь прессования,

4 – гидравлическая установка,

5 – механическая блокировка,

6 – измельчитель,

7 – дышло,

8 – опора,

9 – ходовая ось,

10 – подборщик,

11 – рампа для ската рулонов,

12 – угловая передача,

13 – узел привода,

14 – механизм обвязки сеткой,

15 – смазка подшипников,

16 – автоматическая смазка

цепей.

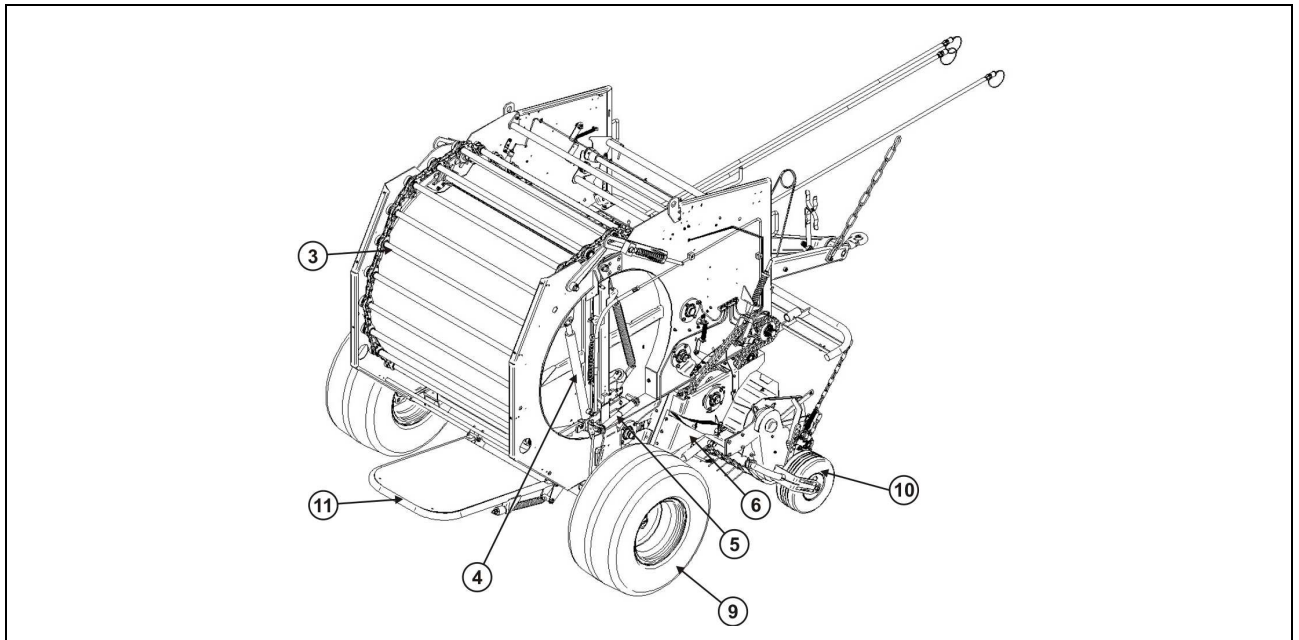


Рис. 28 КОНСТРУКЦИЯ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА

- | | | |
|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1 – главная рама, | 6 – измельчитель, | 12 - угловая передача, |
| 2 – задняя рама, | 7 – дышло, | 13 - узел привода, |
| 3 – цепь прессования, | 8 – опора, | 14 – механизм обвязки сеткой, |
| 4 – гидравлическая установка, | 9 – ходовая ось, | 15 – смазка подшипников, |
| 5 – механическая блокировка, | 10 – подборщик, | 16 – автоматическая смазка цепей. |
| | 11 – рампа для ската рулонов, | |

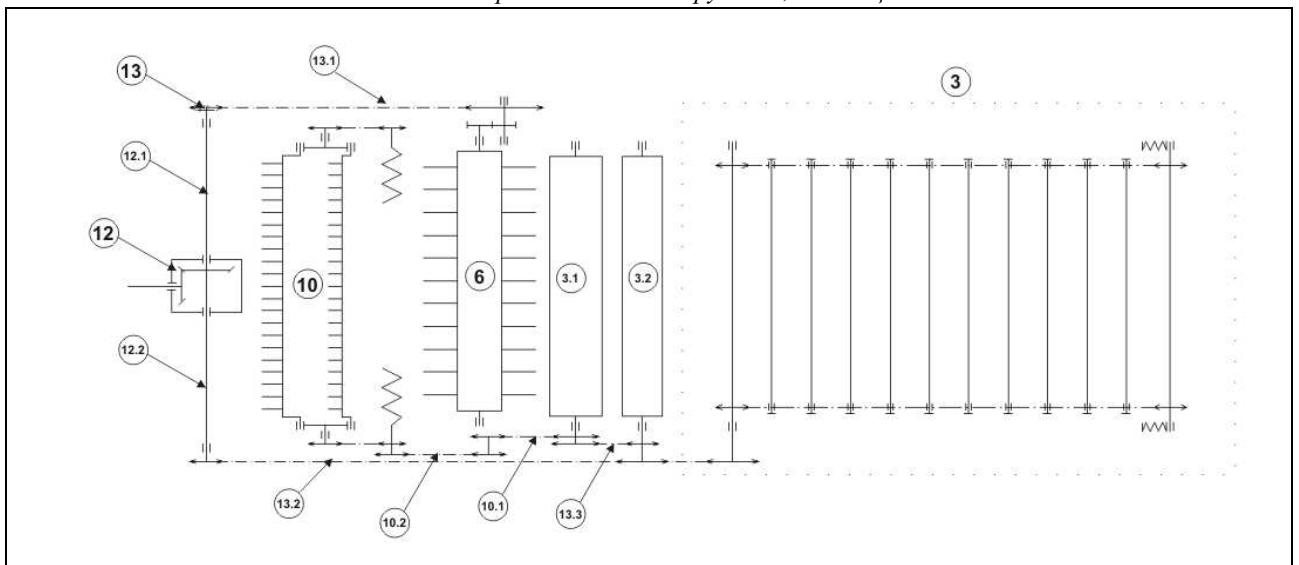


Рис. 29 СХЕМА ПРИВодОВ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 3 – цепь прессования, | 12 – передача, |
| 3.1 – нижний валик | 12.1 – валик выхода на измельчитель, |
| 3.2 – валик привода, | 12.2 – валик выхода, |
| 6 – измельчитель, | 13 - узел привода, |
| 10 – подборщик, | 13.1 приводная цепь измельчителя, |
| 10.1 – приводная цепь подборщика, | 13.2 - узел привода, |
| 10.2 – приводная цепь подборщика, | 13.3 – приводная цепь нижнего валика. |

5.4. Оборудование машины

5.4.1. Основное оснащение

Для каждого пресс-подборщика производитель поставляет основную оснастку, указанную в таблице ниже.

ТАБ. 1. ОСНОВНАЯ ОСНАСТКА ПРЕСС-ПОДБОРЩИКОВ

№ п.п.	№ рисунка или стандарта	Наименование детали	К-во, шт.
1	5224-100-310.00	Крюк комплект	1
2	5599-100-190.00	Палец подборщика	4
3	5600-080-900.00	Ключ для контрборотов измельчителя	1
4	PN-EN-ISO-4014	Винт M10x45-8.8-B-A3L	10
5	PN-EN-ISO-4014	Винт M8x40-8.8-B-A3L	12
6	PN-EN-ISO-7040	Гайка самоконтр. M8-8-B-A3L	12
7	PN-EN-ISO-7040	Гайка самоконтр. M10-8-B-A3L	10
8	PN-EN ISO 8752	Пружинный штифт 13x50	4
9	0879-600-029	Наконечник для ручной тавотницы M10x1 501/S или 501/NS	1
10		Руководство по эксплуатации	1
11		Каталог запчастей	1
12		Инструкция по эксплуатации контроллера	1
13	5600-350-640.00	Терминал управления	1

Кроме того, рулонные пресс-подборщики оснащены шарнирно-телескопическим валом С S6 R101 CE WR 702B с автоматической муфтой и широкоугольным шарниром.

5.4.2. Дополнительное оснащение

По желанию получателя производитель может оборудовать каждый пресс-подборщик дополнительно следующим оснащением:

- кабель питания контроллера для аккумулятора длиной:
 - 5585-074-720.00 - кабель питания - 2м,
 - 5585-074-730.00 - кабель питания - 3м,
 - 5585-074-740.00 - кабель питания - 4м,
- 5600-270-500.00 Сцепка кмпл,
- 5217-040-600.00 Колесо кмпл, 500/50-17 ET -100 14 PR.

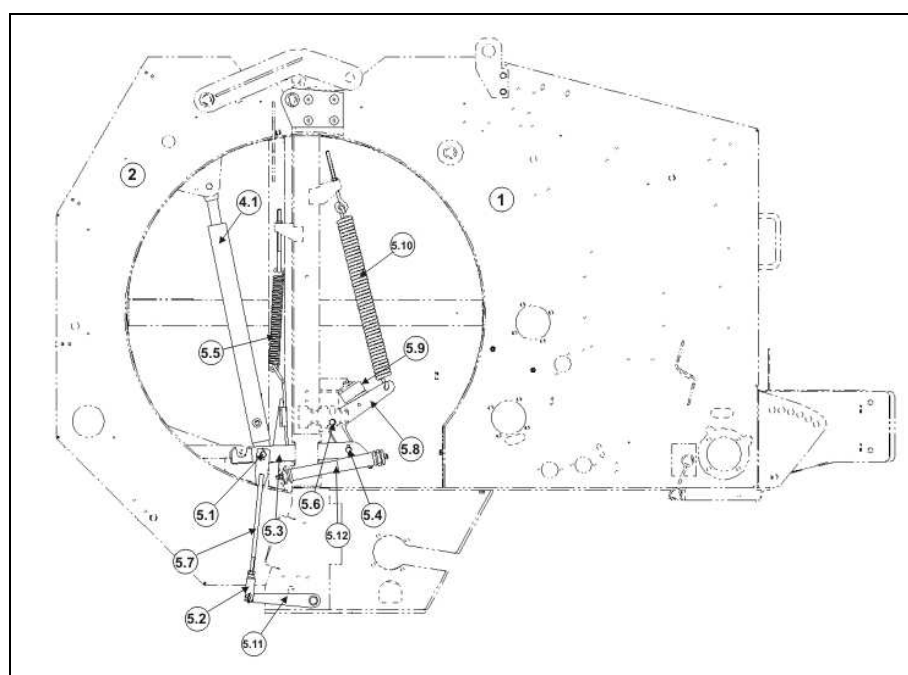
5.5. Общий принцип действия рулонных пресс-подборщиков

После запуска пресс-подборщика материал, предназначенный для уборки, собирается подборщиком (10), а затем измельчается и подается измельчителем (6) в камеру прессования. В камере прессования материал уплотняется и формируется в круглый рулон с помощью постоянно вращающейся цепи прессования (3). После заполнения камеры пресс-подборщика материалом возрастает давление внутри этой камеры и приоткрывается задняя рама, о чем сигнализируют

световой и звуковой сигналы на панели контроллера. В момент приоткрытия рамы автоматически запускается обвязка рулона сеткой и следует завершить подачу материала в камеру прессования. По окончании обвязки сеткой следует открыть заднюю раму, после чего обвязанный рулон будет выгружен сзади пресс-подборщика. Затем следует опустить и закрыть заднюю раму в исходном положении – контроллер прекратит сигнализировать открытие камеры.

Пресс-подборщик оснащен механической блокировкой задней рамы (0). Задняя рама с механической блокировкой закрывается в рабочем (опущенном) положении симметрично с правой и левой стороны плечами замков (5.3), установленных вращательно на шкворнях (5.4) и (5.6) через рычаг (5.8) в главной раме (1). В корпусе главной рамы (2) установлены распорные дюбели. В плечах замков (5.3) установлены гидроцилиндры (4.1), посаженные на шкворнях (5.1).

Блокировка задней рамы (2) осуществляется в результате сцепки плеч (5.3) за распорные дюбели в задней раме. Плечи замков (5.3) по обеим сторонам пресс-подборщика управляются гидроприводами (правым и левым) (4.1). Равномерное закрытие замков осуществляется с помощью соединений плеч (5.3) рычагом синхронизации (5.12) с помощью тяги (5.7) и вилок (5.2).



- 1 – главная рама,
- 2 – задняя рама,
- 4.1. - гидравлические цилиндры (правый и левый)
- 5.1 - шкворень
- 5.2 - регулировочные вилки
- 5.3 плечо замка,
- 5.4 - палец плеча,
- 5.5 пружина,
- 5.6 - палец рычага
- 5.7 - тяга
- 5.8 рычаг,
- 5.9 амортизирующий буфер,
- 5.10 - пружина рычага
- 5.11 - рычаг синхронизации,
- 5.12 - амортизатор.

РИС. 30 МЕХАНИЧЕСКАЯ БЛОКИРОВКА ЗАДНЕЙ РАМЫ, ВИД С ПРАВОЙ СТОРОНЫ

Уплотнение подаваемого в камеру прессования материала приводит к небольшому отклонению задней рамы (2). Это отклонение приводит к нажиму плеч (5.3) на распорные дюбели, установленные на задней раме, и таким образом к перемещению плеч замков (5.3) и к отклонению рычага (5.8). Пружины (5.10) уравнивают силы, приводящие к открыванию задней рамы (2). Отклонение задней рамы вызывает движение датчиков степени заполнения камеры. На терминале пресс-подборщика отображается текущее состояние заполнения камеры и равномерность ее заполнения. После достижения соответствующей степени уплотнения, сигнализируемой на терминале, начинается обвязка рулона сеткой, а по окончании процесса обвязки следует выгрузить рулон. В начальном этапе разгрузки рулона гидравлическое масло, подаваемое под давлением в гидроприводы (4.1), приводит к выдвиганию поршневых штоков и перемещению их вниз. Это движение вызывает перемещение вниз плеч замков (5.3), а также снятие блокировки и открытие задней рамы (2).

Во время закрывания задней рамы (2) сначала опускается рама, а затем перемещаются вниз гидроприводы (4.1), а их держатели поднимаются вверх, что вызывает перемещение плеч (5.3) в рабочее положение. Таким образом закрывается блокировка задней рамы.

Если оператор не завершит своевременно формирование рулона, материал, подаваемый в камеру прессования, приведет к повышению сил, вызывающих открывание задней рамы (2), которая еще больше незначительно откроется, что приведет к дальнейшему отклонению рычага (5.8). После превышения критической точки происходит размыкание блокировки путем среза распорных дюбелей задней рамы и ее аварийное открытие. Это защита механизмов пресс-подборщика от перегрузки. Эта ситуация наступит в случае работы в ручном режиме управления пресс-подборщиком. В автоматическом режиме рулон будет обмотан после достижения заданной степени прессования.

Подробное описание уборки материала, а также обматывания и выгрузки рулонов находится в дальнейшей части руководства.

6. Техническая и эксплуатационная характеристика

Нижеприведенная таблица представляет техническую и эксплуатационную характеристику пресс-подборщика, к которому относится настоящее руководство

ТАБ. 2. ТЕХНИЧЕСКАЯ И ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Вид пресс-подборщика	SIPMA PS 1315 HUZAR
<i>Габаритные размеры [м]</i>	
Общая длина (с дышлом и рампой ската)	3,70
Ширина	2,42
Высота	2,3
<i>Собственный вес (основная версия с приводным валом) [кг]</i>	
Собственный вес (с приводным валом) [кг]	2895
<i>Характеристика движений</i>	
Рабочая скорость [км/ч]	до 15
Транспортировочная скорость [км/ч]	до 25
Требуемая мощность трактора [кВт] (л.с.) без резки	55 (75)
с резкой	70 (95)
Скорость вращения ВОМ [об./мин.]	540
<i>Характеристика эксплуатации</i>	
<i>Размеры свертываемых рулонов [м]</i>	
Диаметр	1,3
Ширина	1,2
<i>Примерная масса рулонов [кг]</i>	
Соломы	до 250
Сухого сена	до 350
Полусухого сена	до 800
Ширина собираемого материала [м]	2,0
<i>Влажность собираемого материала [%]</i>	
Солома, сухое сено	до 25
Полусухое сено (зеленая масса)	до 60
Производительность w04 [га/ч] (во время рабочей смены)	до 2,5
Вид применяемой сетки для обвязки	Специальная сетка из пластмассы для рулонных пресс-подборщиков, максимальная ширина каркаса 1250мм, внутренний диаметр каркаса 75мм, максимальный диаметр рулона сетки 300 мм.
Расход сетки (п.м./балка) (при от 2 до 4 обмоток рулона)	8-16
Обслуживающий персонал	Один человек (оператор трактора, прошедший подготовку)
<i>Характеристики узлов пресс-подборщика</i>	
<i>Ходовая система</i>	
Размеры шин	400/60-15,5 14PR
Давление в шинах [МПа]	0,35
Колесная колея [м]	1,65

Вид пресс-подборщика	SIPMA PS 1315 HUZAR
Транспортный просвет [м]	0,29
<i>Приводной узел</i>	
Привод от трактора	Шарнирно-телескопический вал CS6R101CEWR702B, 540 об/мин
Защита вала от перегрузки	Автоматическая предохранительная муфта
Главная угловая передача с трансмиссионным маслом класса GL-4..	5600-080-990.00
<i>Подборщик</i>	
Тип конструкции	Барабанная четырехбалочная
Рабочая ширина (несущей балки)[м]	2,0
Число копирующих колес	2
<i>Подающий и измельчающий механизм</i>	
Количество ножей	11
Теоретическая длина нарезки [мм]	95
<i>Прессующий узел</i>	
Тип конструкции камеры прессования	цепная
Число прессующих прутьев в цепи	шт. 34
<i>Гидросистема</i>	
Кол-во цилиндров задней рамы	2 (ход 525мм)
Минимальное рабочее давление:	140 бар
Максимально допустимое рабочее давление:	200 бар
<i>Электрооборудование</i>	
Питание	12В от электрооборудования трактора (штепсельный разъем 7-полюсный и 3-пин DIN 9680)
Освещение	2 передних габаритных фонаря Е 92 D (лампочки Р5W) 2 задних комбинированных фонаря LT-70 (лампочки Р21W лампа стоп и показатель поворота, лампочки С5W габаритный огонь) 2 передних и задних габаритных огня W21.3z (лампочки Р5W)
Светоотражатели	Сзади: предупредительные треугольники, Спереди: белые светоотражатели Сбоку: оранжевые светоотражатели

6.1. Заявленные значения испускания шума

Измерения уровня звукового давления шума на рабочем месте оператора (в кабине трактора) выполнены по "PN-EN ISO 4254-1:2009/AC:2010 Сельскохозяйственная техника - Безопасность - Часть 1: Общие требования" с применением стандарта PN-EN ISO 11201:2012 при включенном приводе машины без нагрузки. Микрофон расположен согласно PN-EN ISO 4254-1:2009/AC:2010.

Уровень непрерывного эквивалентного звукового давления на сиденье оператора (в кабине трактора) L(A) составляет:

Трактор + машина: 90.5 дБ(А)

7. Эксплуатационное обслуживание



ВНИМАНИЕ:

Перед началом эксплуатации машины пользователь должен в обязательном порядке ознакомиться с содержанием настоящего руководства и правилами безопасности труда. Рекомендуется, чтобы пресс-подборщик обслуживался одним оператором, прошедшим инструктаж.



ВНИМАНИЕ:

Требуется обязательно применять защитные перчатки во время проведения действий по техническому обслуживанию



ВНИМАНИЕ:

Все действия по техническому обслуживанию следует проводить на плоской, твердой поверхности после предохранения трактора от перемещения и от возможного запуска посторонними лицами.

7.1. Правила безопасного обслуживания

Все процедуры по техобслуживанию следует выполнять в соответствии с общими рекомендациями, указанными в дальнейшей части инструкции. Вращающиеся рабочие органы машины представляют опасность, поэтому необходимо обратить на это особое внимание. В связи с этим перед проведением каких-либо действий по техническому обслуживанию следует надежно предохранить состав от:

- потери стабильности – все работы следует проводить на плоской, утрамбованной поверхности;
- неконтролируемым запуском - выключить двигатель трактора, извлечь ключи из замка зажигания и предохранить трактор от возможного запуска посторонними лицами;
- скатывания – затягивая вспомогательный тормоз,



ВНИМАНИЕ:

Если действия по техническому обслуживанию необходимо провести в случае, когда машина агрегирована с трактором, необходимо выключить двигатель трактора, извлечь ключи из замка зажигания, предохранить трактор от перемещения и от возможного запуска посторонними лицами.

7.2. Поставка, разгрузка, первый запуск

Пресс-подборщики можно поставлять с помощью автодорожного или железнодорожного транспорта. Разгрузку пресс-подборщиков из транспортного средства можно провести:

- скатывая пресс-подборщик трактором на платформу и далее на место хранения. Для этого способа разгрузки необходимо предварительно установить дышло,
- путем подъема пресс-подборщика разгружающим устройством из транспортного средства и установки на основании. Для этого предназначены два неподвижные держатели в верхней части рамы пресс-подборщика, которые обозначаются пиктограммами. Третьей точкой зацепки является проушина дышла или кронштейны, крепящие дышло к раме в передней части пресс-подборщика.

**ВНИМАНИЕ:**

Погрузку и разгрузку пресс-подборщиков на транспортные средства могут осуществлять только уполномоченные работники, при использовании исправных разгрузочных устройств и соблюдении особой осторожности.

Ввиду использования транспортных средств некоторые части пресс-подборщика могут быть демонтированы на время транспортировки. **Поставщик обязан подготовить и передать пользователю пресс-подборщики после комплектной сборки и готовы к работе.**

Перед передачей пресс-подборщика пользователю следует установить следующие части, которые могли быть демонтированы на время транспортировки:

- Дышло для корпуса пресс-подборщика с помощью 4 винтов М20х50-8.8-В и самоконтрающихся гаек М20-8-В,
- к дышлу должны быть прикреплены: опора вала привода, кронштейн гидравлических проводов и дополнительная предохранительная цепь с помощью соединительных устройств (см. в каталоге частей),
- откатка рулонов до шасси пресс-подборщика Скот необходимо установить таким образом, чтобы заднюю раму можно было свободно открывать и закрывать,
- задние фонари электропроводки и предупредительные треугольники (если были демонтированы).

А также проверить:

- работу электрооборудования, поочередно включая все фонари,
- оснащение пресс-подборщика – список оборудования находится в пункте 0,
- затянуть гайки колес.

7.2.1. Первый запуск

Цель первого запуска - проверить техническое состояние пресс-подборщика, провести пробное прессование, а также ознакомить пользователя с основными принципами правильной и безопасной эксплуатации. Первый запуск осуществляется уполномоченными представителями продавца или производителя.

Дополнительно, во время первого запуска, пользователю предоставляется точная информация, касающаяся использования управляющего устройства пресс-подборщика вместе с показом его работы.

**ВНИМАНИЕ:**

Запуск пресс-подборщика следует провести, соблюдая особенную осторожность, только в присутствии заинтересованных в том лиц. Первый двигательный запуск следует провести при минимальных оборотах трактора.

Во время первого запуска машины следует проверить ее техническое состояние, подготовить к работе и провести пробную эксплуатацию. Особое внимание следует обратить на:

- правильное агрегатирование машины с трактором,
- проверку исправности работы рабочих механизмов
- работу механизмов обвязки рулонов
- исправность установки предохранительных колец саморегулирующихся подшипников,
- проверку муфт и регулировку напряжения приводных цепей, работу гидросистемы,
- ознакомление с эксплуатацией контроллера,

- проверку болтовых соединений в узлах привода (моменты затяжки отдельных болтов указаны в таблице 0),
- проверку уровня масла в главной передаче
- смазка машины по указаниям.0, если машина не была оснащена автоматической системой смазки

Пресс-подборщики после пробного запуска у производителя и после первого запуска не нуждаются в специальном периоде приработки и могут нормально эксплуатироваться с самого начала. Однако рекомендуется начать эксплуатацию новых пресс-подборщиков при уменьшенной нагрузке (при меньшей степени прессования) чтобы механизмы пресс-подборщика притерлись.

Во время гарантийного срока не предусмотрены специальные (периодические) технические осмотры пресс-подборщиков. Обслуживание и регулировку следует провести во время первого запуска, а потом самим пользователем, согласно руководству по обслуживанию.

Во время эксплуатации проверку механизмов пресс-подборщика и смазку следует проводить каждый день (перед выездом на поле). Перед началом сезона и после каждого довольно долгого периода без работы вышеуказанные действия следует выполнить (проверить) особенно тщательно.

7.3. ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ

Пресс-подборщик с константной камерой SIPMA PS 1315 HUZAR поставляется клиенту в полностью собранном состоянии. Перед началом агрегатирования машины с трактором следует

- проверить уровень масла в передаче,
- смазать машину по таблице смазки, расположенной в дальнейшей части руководства,
- проверить натяжение приводных цепей.

При агрегатировании пресс-подборщика с трактором должны быть выполнены следующие условия:

- сцепка трактора не может быть повреждена,
- пресс-подборщик должен быть установлен горизонтально к основанию Регулировка проводится при использовании телескопической опоры, прикрепленной к раме пресс-подборщика,
- проушина дышла (при горизонтальной установке пресс-подборщика) должна находиться на высоте сцепного устройства трактора. В случае необходимости перевода проушины дышла в другое положение, следует заменить крепление дышла согласно описанию в п.0
- После присоединения к трактору дышло пресс-подборщика должно быть дополнительно закреплено при помощи предохранительной цепи к транспортному сцепному устройству (или к другой неподвижной части) трактора. Необходимо обязательно проверить, предохранена ли петля дышла от случайного отвинчивания через чеку, протетую через гайку.
- после присоединения машины к трактору следует проверить, находится ли опора в безопасном транспортном положении
- рекомендуется демонтировать все самые низкие части подвески трактора (в объеме, допустимом инструкцией трактора) с целью облегчить агрегатирование пресс-подборщика и уборку материала.

Перед началом агрегатирования пресс-подборщика с трактором следует установить проушину дышла на высоте, на которой можно агрегатировать пресс-подборщик нижним транспортным сцепным устройством (или верхним сцепным устройством). Для этого следует опустить (или поднять) проушину дышла пресс-подборщика, поворачивая рукояткой (3) опоры (1) (0). После агрегатирования измельчителя с трактором опору дышла следует перевести в транспортную позицию (0). Для того следует, повертывая рукояткой, с целью увеличить нагрузку, немного поднять опору, а затем извлечь палец и чеку (2). Нижнюю часть опоры (1) всунуть в её верхнюю часть до момента совпадения отверстий, а затем в этом верхнем положении в общее отверстие следует всунуть чеку и предохранить её пальцем.

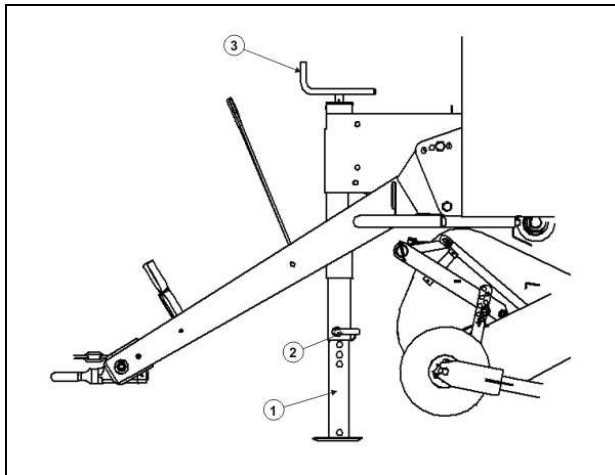


Рис. 31 Опора в стояночной позиции

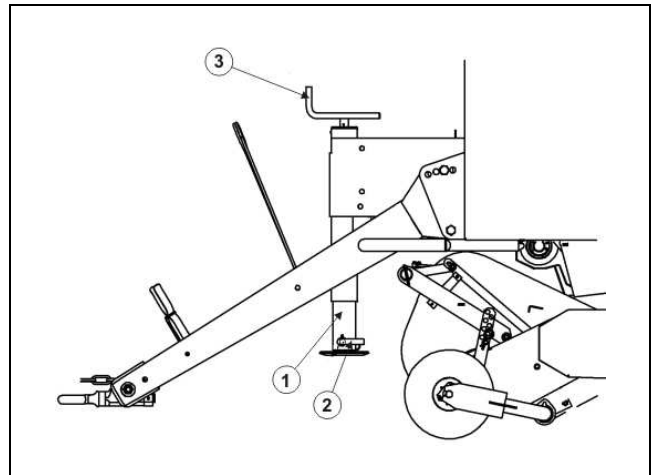


Рис. 32 Опора в транспортной позиции

7.3.1. Соединение пресс-подборщика со сцепкой трактора

К ниже представленному описанию применяется 0

Пресс-подборщик следует крепить к сцепному устройству трактора (1) с помощью пальца (3), находящегося в оснащении трактора. Палец следует предохранить от отсоединения с помощью упругой чеки (снизу) и блокирующего храповика (сверху). К этому способу присоединения пресс-подборщика подобрана длина дышла и шарнирно-телескопического вала. Пункт соединения проушины дышла (2) с нижним транспортным сцепным устройством (1) трактора должен находиться на оси симметрии (в середине) трактора:

- на расстоянии 400 мм от передней части вала отбора мощности трактора,
- на высоте 250 мм над поверхностью земли.

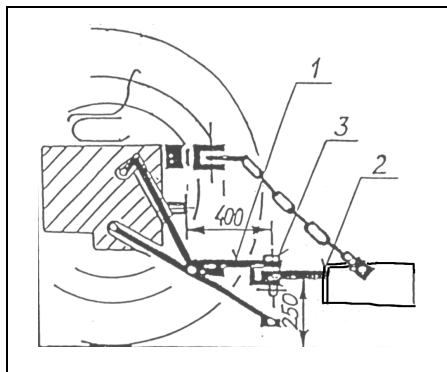


Рис. 33 Соединение пресс-подборщика со сцепкой трактора

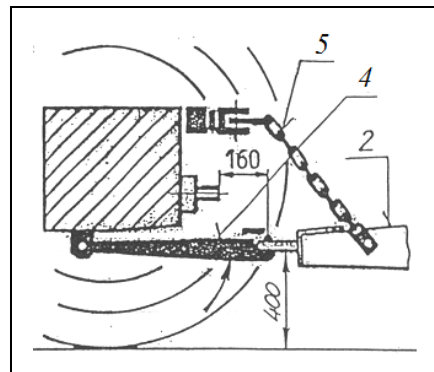


Рис. 34 Присоединение пресс-подборщика с нижним сцепным транспортным устройством

- 1 – сцепное устройство трактора
 2 – дышло пресс-подборщика,
 3 – срезной болт,
 4 – нижний транспортный зацеп
 5 – защитная цепь.

7.3.2. Агрегатирование пресс-подборщика с нижним сцепным транспортным устройством

Do poniższego opisu ma zastosowanie 0

Существует возможность агрегатирования пресс-подборщик с трактором с помощью нижнего транспортного сцепного устройства (1). Нижнее транспортное сцепное устройство трактора должно быть технически исправным, чтобы агрегатирование машины было надежным. Пункт соединения

проушины дышла (2) с нижним транспортным сцепным устройством (1) трактора должен находиться на оси симметрии (в середине) трактора:

- на расстоянии 160 мм от передней части вала отбора мощности трактора,
- на высоте 400 мм над поверхностью земли.

7.3.3. Агрегатирование пресс-подборщика с верхним сцепным транспортным устройством

Использование подвижного (перестановочного) дышла позволяет агрегатировать пресс-подборщик как к сельскохозяйственной сцепке, так и верхней транспортной сцепке трактора). Особое внимание следует обратить на приводной вал. Следует также проверить надежность разворота трактора на поворотных полосах, обращая особое внимание на сохранение безопасного расстояния между дышлом и кожухами шарнирно-телескопического вала (около 50 мм)

После перестановки дышла винтовое соединение (3), (4) следует обязательно затянуть с соответствующим моментом (п.0).

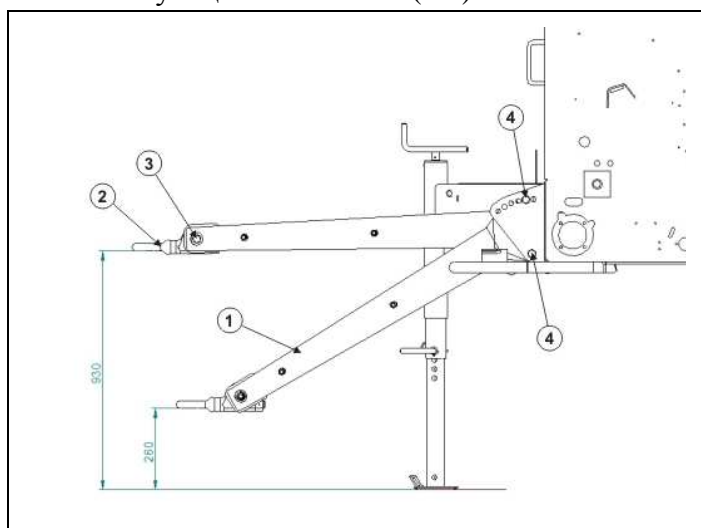


Рис. 35 ПРИСОЕДИНЕНИЕ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА С НИЖНИМ СЦЕПНЫМ ТРАНСПОРТНЫМ УСТРОЙСТВОМ

- 1 - подвижное дышло пресс-подборщика,
2 - петля дышла,
3 - винт M20x150 с самоконтр. гайкой,
4 - винт M20x50 с самоконтр. гайкой

7.3.4. РАБОТА С ШАРНИРНО-ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИМ ВАЛОМ

Привод пресс-подборщика от трактора должен осуществляться исправным шарнирно-телескопическим валом 1500 Нм, 540 обр./мин. в полузакрытых защитных кожухах с широкоугольным шарниром (со стороны трактора) и с автоматической защитной муфтой (со стороны машины)

Приводной вал должен быть приспособлен к креплению на торец вала отбора мощности (ВОМ) трактора и на торец вала приема мощности (ВПМ) типа «1» (6-шлицевой; 540 об./мин) с помощью защелок. Предохранительная муфта должна находиться на вале со стороны пресс-подборщика, а широкоугольный шарнир - со стороны трактора.

Для того, чтобы установить вал, следует:

- одеть конец (вилки) вала на ВПМ машины и ВОМ трактора и предохранить от выдвигения с помощью защелок,
- поверить, надежно ли предохраняют защелки концы,
- прикрепить цепочки кожуха вала, один к неподвижному элементу трактора, а второй к раме пресс-подборщика,

После установки шарнирно-телескопического вала в тракторе и пресс-подборщике расстояние между шарнирами должно составлять 1,1÷1,3 м. Минимальная длина телескопирования (многоспунтовый

вал всунутый в многопазовую втулку) вала должна составлять 250 мм. Следует проверить, можно ли сдвинуть (сократить) шарнирный вал на минимум 250 мм. Это необходимо для обеспечения безопасности езды трактора с пресс-подборщиком на поворотах. Перед каждым агрегатированием пресс-подборщика с другим трактором (цепное устройство дышла которого может находиться в другой позиции) обязательно следует проверить правильность подбора длины вала привода к трактору следующим способом:

- закрепить дышло пресс-подборщика к трактору в соответствии с вышеприведенным описанием,
- обозначить (карандашом) позицию конца наружного кожуха вала на внутреннем кожухе,
- снять вал, растягивая до обозначенного места и проверить:
 - минимальную длину телескопирования, т.е. можно ли раздвинуть (удлинить) вал на минимум 250 мм, прежде чем он полностью отсоединится;
 - можно ли безопасно сдвинуть вал, т.е. можно ли сократить вал еще на минимум 250 мм от обозначенной позиции.



ВНИМАНИЕ:

Шарнирно-телескопический вал может применяться для привода пресс-подборщика только после выполнения вышеуказанных основных требований и при условии технической исправности и комплектности неповрежденных защитных кожухов.

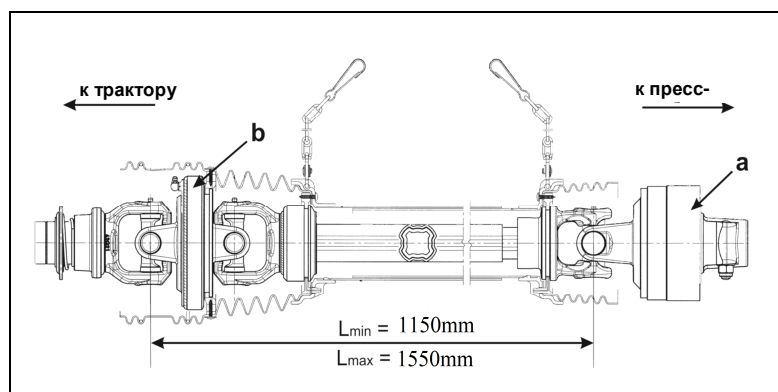


Рис. 36 ШИРОКОУГОЛЬНЫЙ ШАРНИРНО-ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ ВАЛ С ФЛАНЦЕВОЙ МУФТОЙ

a - автоматическая предохранительная муфта,
b - широкоугольный шарнир.



ВНИМАНИЕ:

Во время езды на крутых поворотах следует обратить внимание на то, чтобы сгиб широкоугольного шарнира (со стороны трактора) не был большим, чем разрешенный производителем вала.



ВНИМАНИЕ:

Привод пресс-подборщика шарнирным валом является самым опасным местом при работе машины. Запрещается использование непроверенного или поврежденного шарнирного вала без кожухов - это может привести к несчастному случаю.

Запрещено пребывать в зоне между трактором и машиной, особенно во время работы трактора и при включенном шарнирном вале.

Любые действия, касающиеся шарнирно-телескопического вала, должны соответствовать

рекомендациям, указанным в руководстве по эксплуатации вала.

Когда машина отсоединена, шарнирный вал всегда должен опираться на опору (0). В случае верхнего сцепления опору следует соответственно повернуть вниз.

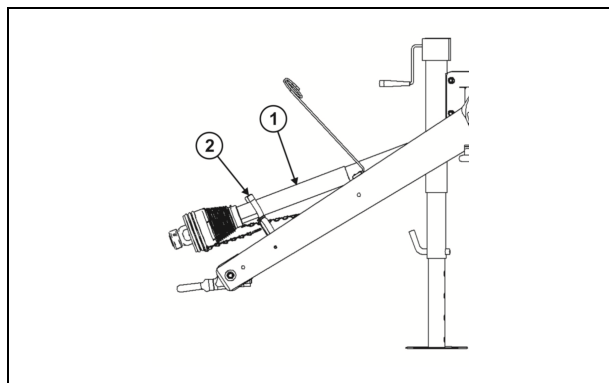


Рис. 37 ОТСОЕДИНЕНИЕ ШАРНИРНО-ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ВАЛА

*1 - шарнирно-телескопический вал,
2 - опора вала.*

7.3.5. Подключение и проверка гидравлики



ВНИМАНИЕ:

При подсоединении гидравлических шлангов трактора следует обратить внимание на то, чтобы давление в гидросистеме пресс-подборщика и трактора было полностью стравлено, а концы шлангов очищены от возможного загрязнения.

Машина в стандартном исполнении оснащена трехпроводной гидравлической системой(0). Подключение и проверку работы гидравлической системы пресс-подборщика следует осуществлять при выключенном вале приема привода трактора и с соблюдением особенной осторожности (в частности при открытии и закрытии задней рамы). Гидравлические провода следует менять каждые 5 лет с момента покупки машины. Год провода указывается на гидравлическом шланге (обозначен QX, где X - это год выпуска). Провод открытия камеры, соединенный с распределителем RT, следует подсоединить к гнезду наружного двунаправленного гидравлического контура трактора. Чтобы открыть камеру, рычаг управления распределителя RT следует установить в положение "А" на 0 (положение "рама" на наклейке) и затем следует включить давление масла с помощью рычага гидравлического распределителя трактора, камера должна открываться. В случае, если задняя рама не начнет открываться, рычаг гидравлического распределителя трактора следует переключить в противоположное положение или поменять крепление гидравлических шлангов к гнездам гидравлики трактора. Для включения ножей измельчителя следует подключить к гидравлическому гнезду трактора гидравлический провод управления ножами (0) к гнезду следующего наружного двунаправленного гидравлического контура трактора, переставить рычаг запорного клапана в положение вдоль клапана. Потом следует несколько раз включить давление в гидроприводах измельчителя и переставить рычаг гидравлического распределителя в тракторе в противоположное положение. Благодаря тому устраняются возможные загрязнения на пути ножей После перестановки рычага гидравлического распределителя в положение выпуска масла из гидроприводов ножи должны выйти со дна измельчителя и своими концами войти между контрножами вала измельчителя. После включения ножей следует закрыть запорный клапан и переставить рычаг гидравлического распределителя трактора в нейтральное положение. Чтобы выключить ножи, следует открыть запорный клапана, подать давление в гидроприводы ножей, а затем закрыть запорный клапан,

непрерывно подавая давление на гидроприводы. После закрытия клапана можно прекратить подачу давления в гидроприводы. После того действия ножи измельчителя (все или некоторые) могут оставаться в канале измельчителя, это их естественное состояние, они спрячутся после подачи материала.

Для управления подборщиком следует подключить провод управления подборщиком к гнезду следующего наружного двунаправленного гидравлического контура трактора и подать давление, переставляя рычаг соответственно рычаг гидравлического распределителя трактора. В случае, если нет другого гнезда гидравлического контура, следует рычаг распределителя RT установить в положение "В" (положение "подборщик" на наклейке) и привести в действие подборщик с тем же рычагом распределителя трактора, с помощью которого мы управляли камерой. После перестановки подборщика следует помнить о том, чтобы распределитель RT пересавить снова в положение "рама".

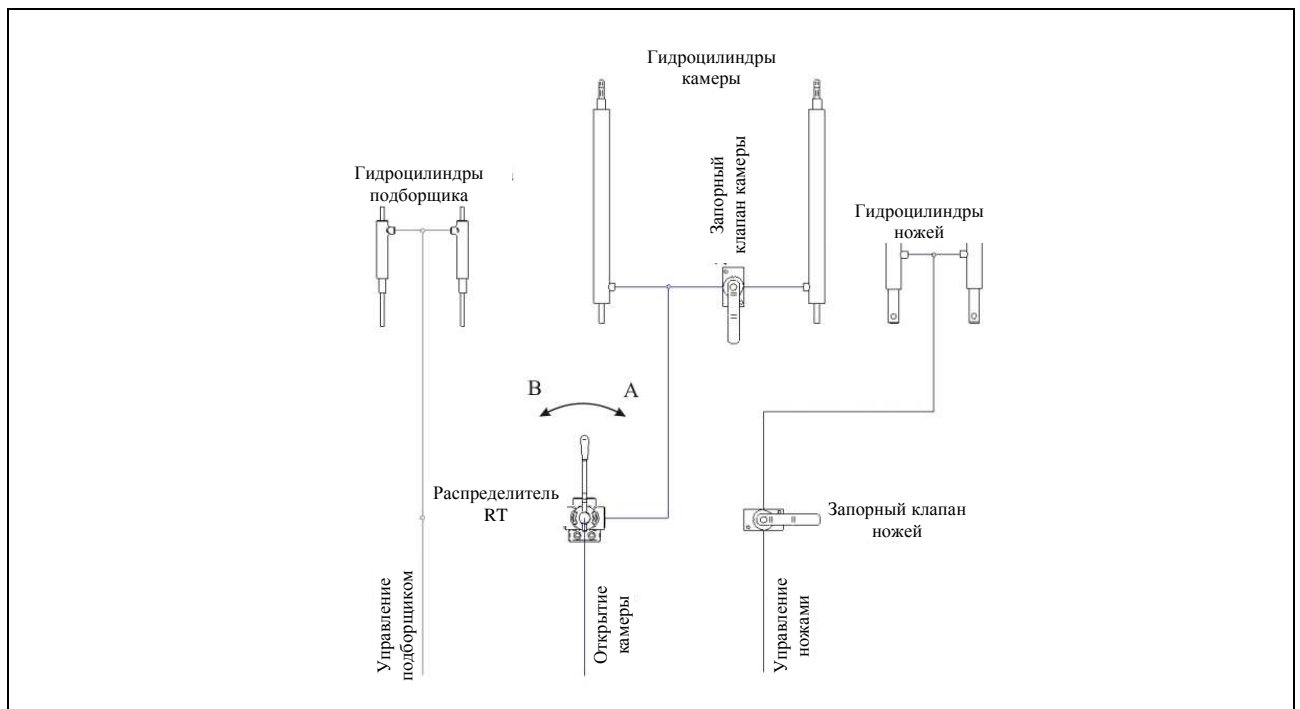


Рис. 38 ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА



ВНИМАНИЕ:

После подключения проводов проверьте, нет ли риска задеть их во время работы.

7.3.6. Подключение и проверка гидравлики

световые приборы пресс-подборщика следует подключить с помощью соединительного провода к стандартному

7-полюсному гнезду (0) расположенному сзади трактора и на передней балке пресс-подборщика.

С машиной поставляется терминал, предназначенный для установке кабине трактора. Терминал следует подключить к сигнальному кабелю контроллера (ECU) находящегося на машине (0).

Кабель контроллера следует подключить к гнезду 3-пин DIN 9680 (0) расположенному сзади трактора или в кабине.. После подключения питания на терминале загорится индикатор, информирующий о правильном питании системы управления. Для того, чтобы использовать машину с трактором, у которого нет гнезда DIN 9680 следует заказать дополнительный

электрический жгут (0) установленный в тракторе. Жгут следует подключить непосредственно к аккумулятору трактора. Маркировка жгута с разной длиной указывается в разделе "Дополнительная оснастка".

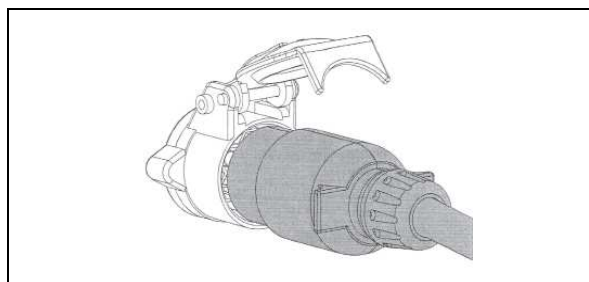


Рис. 39 Подключение осветительной системы машины

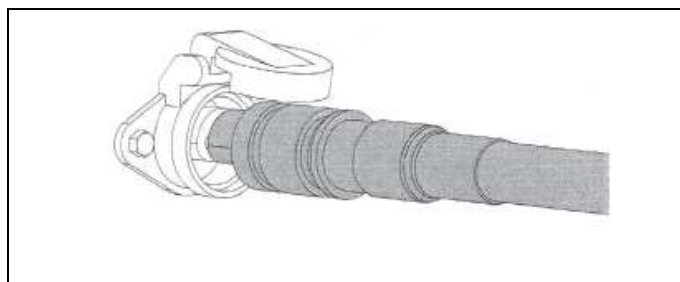


Рис. 40 Подключение питания контроллера машины

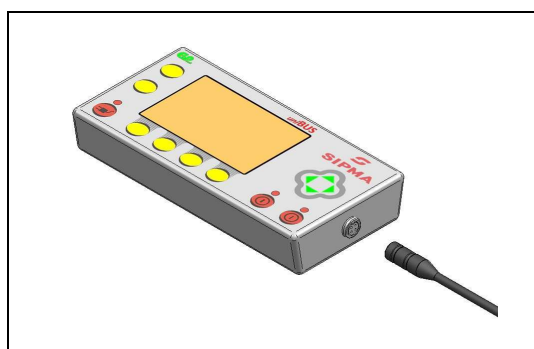


Рис. 41 Подключение терминала

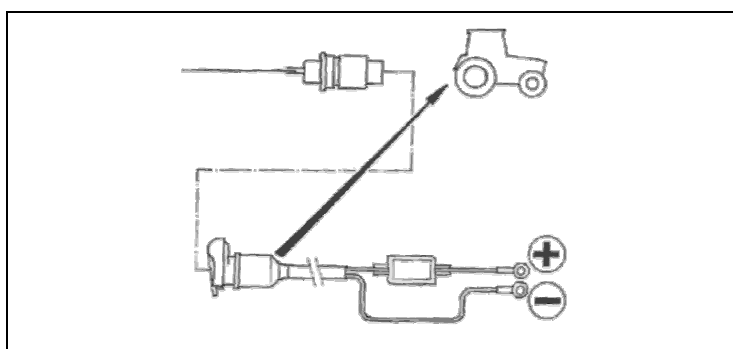


Рис. 42 Кабель питания, подключаемый к аккумулятору

7.4. Установка машины в транспортное положение

Для установки машины в транспортном положении следует:

- поднять опору машины в транспортное положение (0),
- максимально поднять подборщик,
- копирующие колеса поместить в держателях спереди машины на защитной бартере с обеих сторон дышла,
- разгрузить рулон из камеры прессования,
- закрыть заднюю камеру, убедившись, что она пустая и что механические замки правильно закрылись.

7.5. Передвижение по дорогам общего пользования

Перед каждым выездом на дороги общего пользования

- проверьте соединение и защиту дышла и трактора,
- камера прессования должна быть полностью пустой,
- из пресс-подборщика следует удалить свободно висящий материал,
- шарнирно-телескопический вал должен быть соединен с ВОМ трактора,
- осветительная система машины должна быть подключена к трактору и проверена с точки зрения правильной работы,
- убедитесь, что фонари чистые
- установите предупреждающий треугольник на держатель на заднем защитном кожухе пресс-подборщика.



ВНИМАНИЕ:

Запрещается перевозить на пресс-подборщике людей и животных, а также спрессованные рулоны внутри камеры. Допустимая транспортная скорость машины составляет 25 км/ч. Во время проезда по дорогам общего пользования следует соблюдать действующие правила дорожного движения.

7.6. Установка машины в транспортное положение

После приезда на место работы пресс-подборщика следует:

- установить и настроить положение копирующих колес пресс-подборщика на требуемой высоте,
- установить балку сетки, вводя ее по схеме - см. наклейка
- включить контроллер машины для запуска машины,
- выбрать требуемые параметры работы на машине - см. руководство по эксплуатации контроллера,

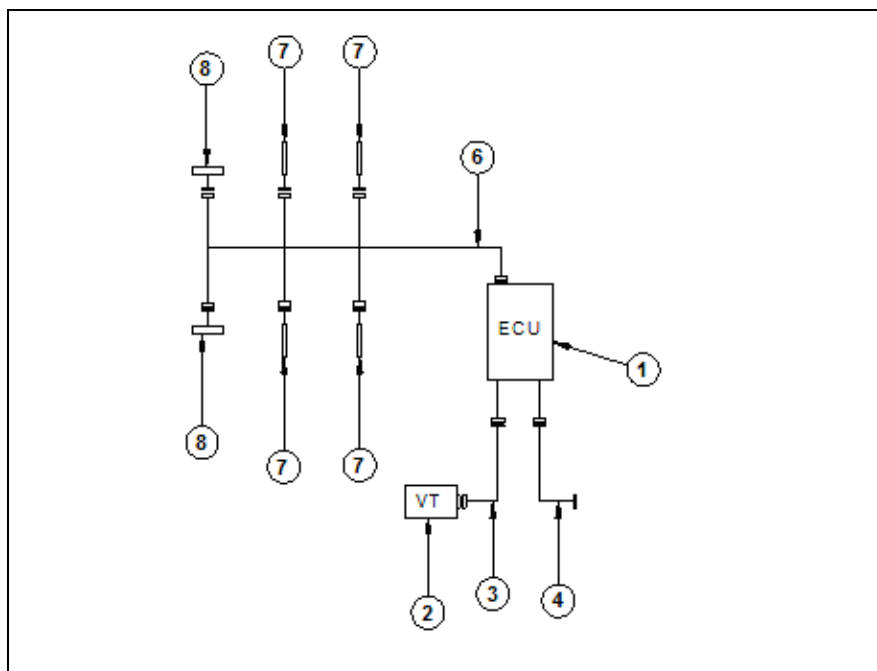
Вышеперечисленные операции подробно описаны в дальнейшей части настоящего руководства.

7.7. Управление

Пресс-подборщик оснащен системой управления для управления и контроля процессов уборки материала и обмотки рулонов.

Система управления машины состоит из (0):

- контроллера (ECU), который управляет всеми функциями машины и установлен на машине,
- терминала, установленного в кабине трактора,
- кабеля питания,
- сигнального кабеля,
- датчиков с присоединительными элементами,
- жгута датчиков и освещения с присоединительными элементами,



- 1 - контроллер (ECU),
- 2 - терминал,
- 3 - жгут сигнальных проводов,
- 4 - жгут питающих проводов,
- 6 - жгут датчиков,
- 7 - индукционный датчик,
- 8 - угловой датчик

Рис. 43 ЭЛЕМЕНТЫ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ - СХЕМА

Терминал следует поместить в кабине трактора в хорошо видимом и легкодоступном месте, прикрепляя его с помощью липучек, поставленных в контроллером или с помощью присоски.

Кабель, соединяющий терминал с машиной и провод, питающий контроллер (ECU) следует провести так, чтобы свести к минимуму риск их повреждения во время работы.

В случае длительного перерыва в работе или в зимний период рекомендуется отключить терминал от машины и хранить его в сухом проветриваемом помещении вдали от опасности высоких температур и большого электромагнитного излучения (трансформаторы и т.д.).

Чтобы контроллер мог исправно осуществлять все свои функции во всех рабочих режимах, датчики должны быть соответственно отрегулированы. В разделе "7.12. Регулировки и настройки" описана регулировка отдельных датчиков.

Регулировку расстояния датчики следует выполнить каждый раз после демонтажа или замены.

Подробное описание работы и программного обеспечения контроллера машины содержится в следующем разделе руководства по эксплуатации контроллера.



ВНИМАНИЕ:

При любых сварочных работах из-за возможности скачков напряжения абсолютно необходимо отключить контроллер от машины на разъеме.

7.7.1. Инструкция по эксплуатации контроллера

Руководство по эксплуатации контроллера является приложением к настоящему руководству и всегда должно находиться в машине.

7.8. Работа

Отдельные этапы формирования рулонов представлены в 0.

После подготовки машины к работе и установки сетки согласно описанию в дальнейшей части руководства, следует включить контроллер и привод на ВОМ трактора и начать уборку сырья. Пресс-подборщики следует эксплуатировать при постоянной скорости вала передачи мощности, которая должна составлять 540 обр./мин. Указанные обороты следует сохранять все время формирования рулона.

Запрещается выключать вал отбора мощности, если в пресс-подборщике находится еще материал, особенно на конечном этапе формирования рулона или во время обматывания и разгрузки. Выключение привода может привести к невозможности повторного запуска.

Скорость перемещения трактора с пресс-подборщиком следует адаптировать к количеству собранного материала и полевым условиям. В время уборки материал не должен собираться под подборщиком. Во время уборки материала следует избегать резких поворотов, вызывающих неравномерную передачу оборотов на механизмы пресс-подборщика.

На первом этапе прессования рулона (0a) материал, собранный подборщиком и поданный ротором, будет свободно заполнять камеру прессования. При дальнейшей подаче материала постоянно вращающаяся цепь вызовет вращение собранного материала внутри камеры прессования. Продолжающаяся подача материала приведет к уплотнению наматываемого рулона в направлении к центру.

Увеличение плотности материала в камере прессования (0b) приведет к росту давления в камере прессования, что будет сигнализироваться на пульте управления машины.

Контроллер машины после получения информации от датчиков наполнения камеры прессования звуковым и световым сигналом информирует водителя трактора о необходимости прекратить подачу

материала и автоматически начинается процесс обмотки рулонов.

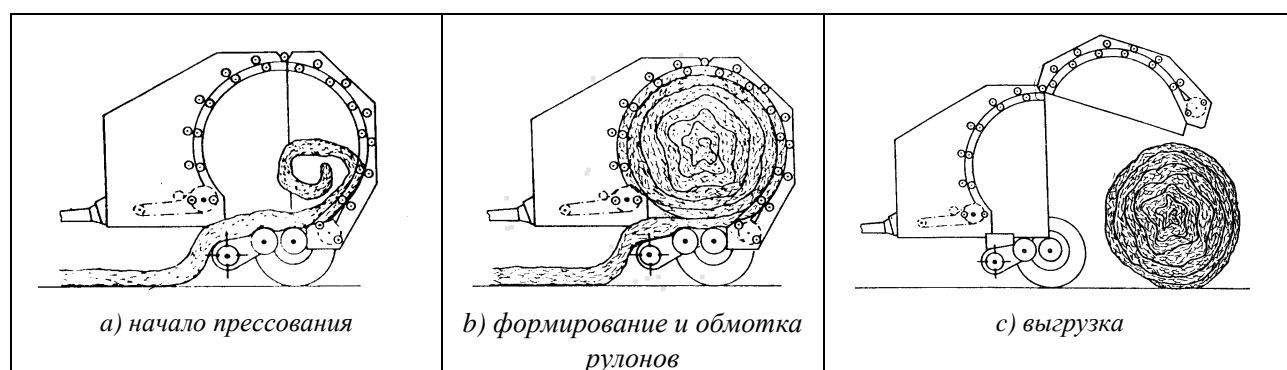


Рис. 44 Этапы ПРЕССОВАНИЯ РУЛОНА

На конечном этапе формирования рулона, особенно при уборке узкого и неравномерного покоса, а также при уборке низкого урожая, оператор должен управлять трактором таким образом, чтобы материал заполнял камеру прессования равномерно с обеих сторон пресс-подборщика (вводить материал в пресс-подборщик попеременно, раз правой, раз левой стороной подборщика, см. 0). На пульте управления отображается информация о равномерности заполнения камеры. Высший уровень уплотнения материала и более равномерная форма рулона получается после уменьшения скорости перемещения на конечном этапе наматывания рулона. Неравномерная подача (особенно большого количества) материала на конечном этапе формирования рулона приведет к сформированию бесформенного рулона.

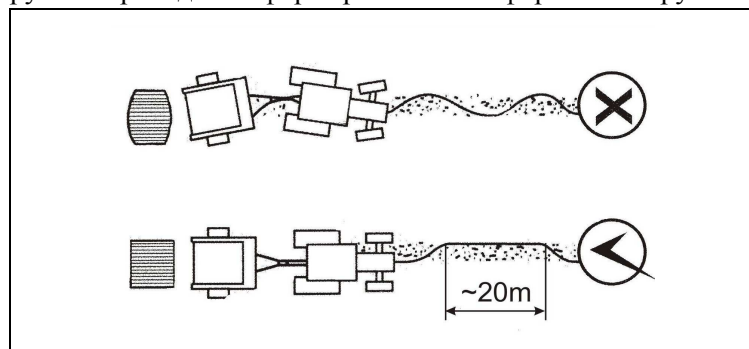


Рис. 45 СХЕМА ВВЕДЕНИЯ МАТЕРИАЛА НА КОНЕЧНОМ ЭТАПЕ ФОРМИРОВАНИЯ



ВНИМАНИЕ:

Следует избегать ситуации перегрузки камеры. Постоянная перегрузка пресс-подборщика может привести к значительному сокращению его срока службы и даже к серьезному повреждению машины.

После завершения формирования рулона, т.е. после достижения соответствующего давления в камере прессования просигнализованного на терминале звуковым и световым сигналом, следует сразу же перестать подавать материал, останавливая трактор с машиной.

В момент сигнализации заполнения камеры контроллер автоматически запускает механизма обмотки рулона сеткой. После измерения заданного числа обмоток, сетка обрезается, на терминале отображается информация о законченном процессе обмотки, после чего следует разгрузить рулон с помощью рычага распределителя на тракторе. Описание способа установки сетки представлено далее в этом руководстве.

Wyładunek beli przedstawia 0с. Во время разгрузки намотанная на рулон сетка будет дополнительно зажата в результате разжимания намотанного материала.

Выгруженный на горизонтальной плоскости рулон должен откатиться от пресс-подборщика на расстояние, позволяющее закрыть заднюю раму до начала прессования следующего рулона, а крюк заднего ската после отката рулона должен автоматически подняться вверх таким образом, чтобы защитить заднюю раму пресс-подборщика от повреждения рулоном во время закрывания.

При уборке материала на неровной территории рекомендуется установить пресс-подборщик перед разгрузкой рулонов в направлении под горку таким образом, чтобы рулоны легко разгружались и откатывались от машины, а в горной местности следует обязательно установить машину поперек наклона. Неконтролируемый быстрый откат рулона создает риск несчастного случая.



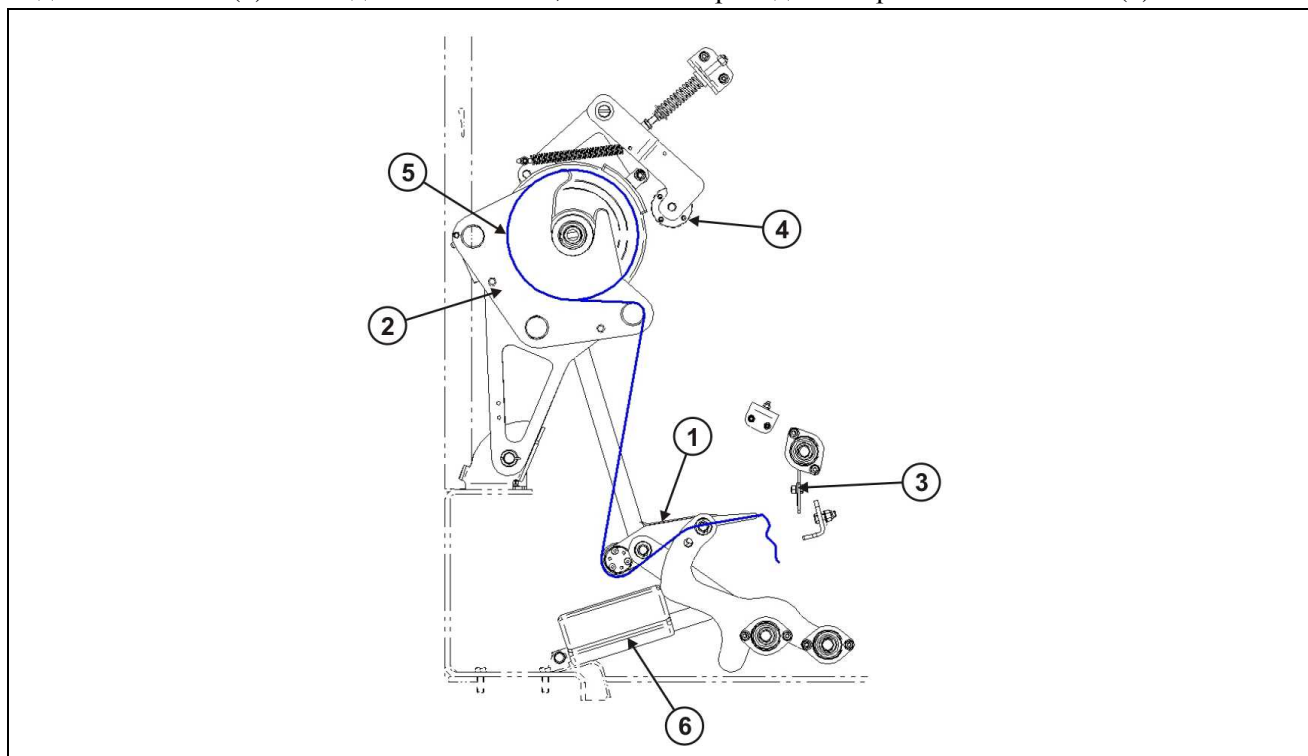
ВНИМАНИЕ:

На конечном этапе формирования рулона запрещается выключать привод пресс-подборщика во избежание перегрузок во время повторного запуска.

7.8.1. Принцип работы механизма обвязки рулонов сеткой

Механизм обвязки рулонов сеткой представлен на 0.

Запуск механизма обмотки рулонов сеткой осуществляется автоматически в момент сигнализации соответствующего давления в камере датчиками камеры. Контроллер после получения информации от датчиков наполнения камеры запускает электропривод (6), который приводит в движение подаватель сетки (1) в направлении камеры прессования, после получения сигнала о захвате сетки с измерительного ролика (4) подаватель отодвигается в положение, в котором тормозная колодка (12) вызывает торможение диска тормоза (11) для правильного распределения сетки. После отсчета заданного числа обмоток контроллер снова запускает электропривод (6), который перемещает подаватель сетки (1) в исходное положение, что также приводит к обрезке сетки ножом (3).



1 – подаватель сетки,

2 – контейнер сетки,

3 – нож,

4 – измерительный ролик,

5 – рулон сетки,

6 – электропривод ,

7 – тяга тормоза,

8 – тяга ножа,

9 – пружина ножа,

10 – спиральный ролик,

11 – диск тормоза,

12 - тормозная колодка.

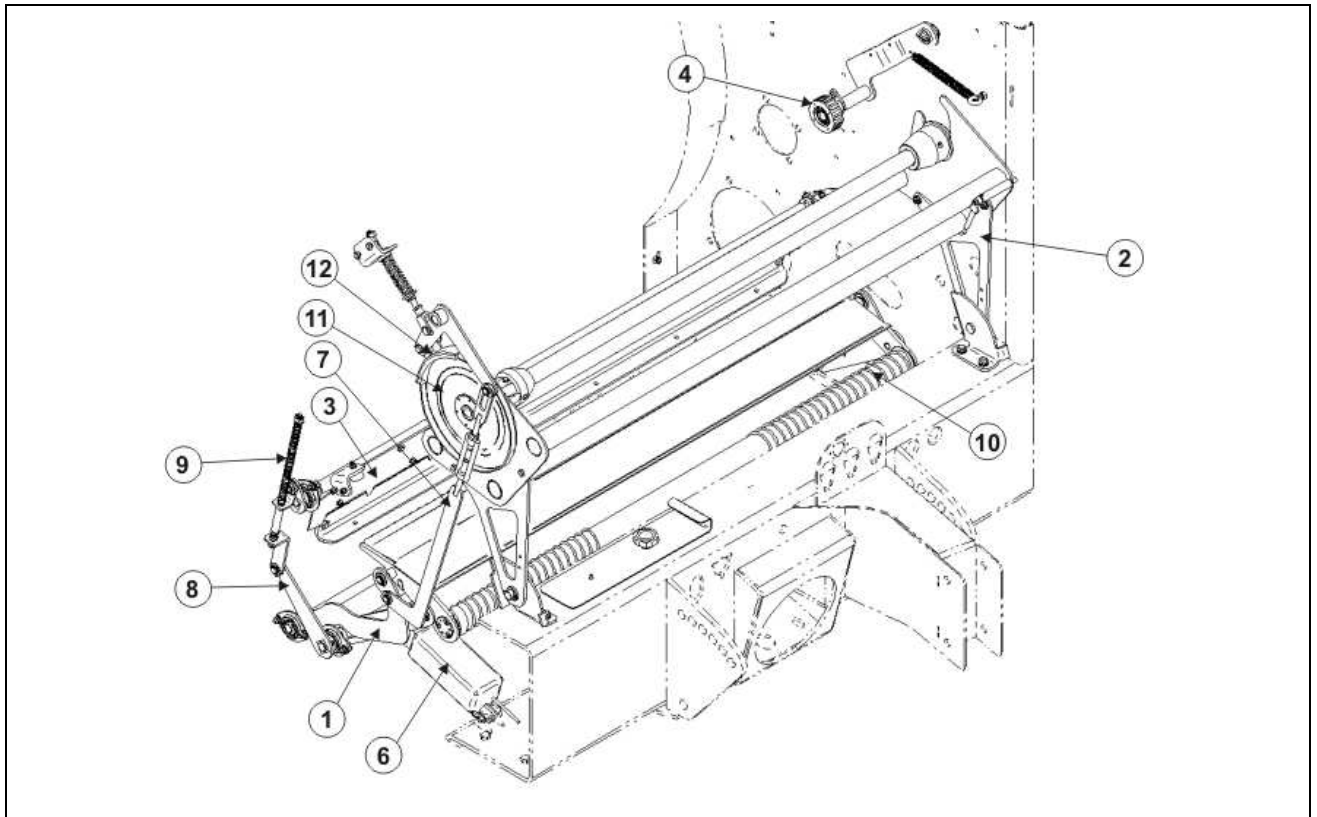


Рис. 46 КОНСТРУКЦИЯ МЕХАНИЗМА ОБВЯЗКИ РУЛОНОВ СЕТКОЙ

7.9. Устранение закупок

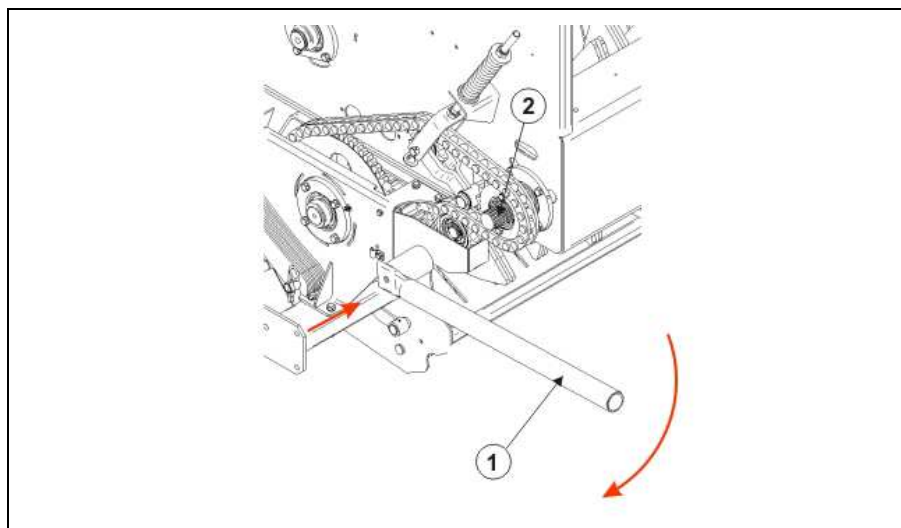


ВНИМАНИЕ:

Нарушения в функционировании втягивающих элементов (напр., подборщик, втягивающие шнеки и измельчитель) можно устранять только при выключенном двигателе трактора и вынутым ключе из замка зажигания. Во время устранения закупок существует риск получения травмы. Следует всегда носить защитные перчатки.

В случае закупорки пути транспортировки материала (подборщик - шнеки - измельчитель) в камеру, следует:

- в случае закупорки материалом в первую очередь следует остановить трактор, не выключая ВОМ и оставить работать машину, не подавая материал. Если закупорка не будет устранена самопроизвольно, следует:
 - выключить двигатель трактора и вынуть ключ из замка зажигания;
 - с помощью ключа, являющегося частью основной комплектации машины, выполнить машиной обратный ход, пока канал не будет проходимым. (0),
 - устранить закупорку, не позволяющую машине правильно работать с помощью крюка, являющегося частью основной комплектации машины, во время этой операции следует помнить об использовании защитных перчаток.



1 – ключ обратного хода
2 – вал привода измельчителя,

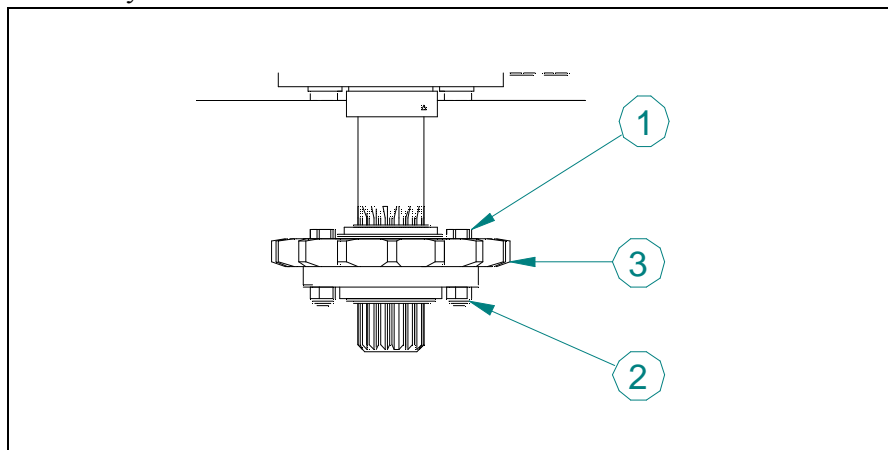
Рис. 47 УСТРАНЕНИЕ ЗАКУПОРОК



ВНИМАНИЕ:

Перед повторным запуском машины следует снять ключ, установить и закрыть все защитные кожухи.

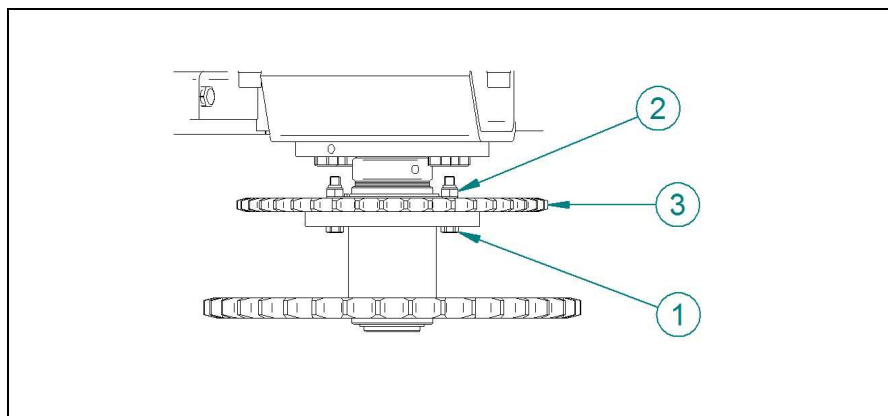
Если в момент закупорки сработала одна из защитных муфт со срезными болтами, после устранения закупорки следует заменить болты муфты. С правой стороны машины измельчитель предохранен от перегрузки с помощью двух срезных болтов М10х45 - 8.8 (1) с контргайками М10 (2), крепящими цепное колесо (3) привода измельчителя (0). Срез болтов может произойти при чрезмерной нагрузке вала измельчителя (закупорка, посторонний предмет под вал измельчителя). Регулировку отверстий в колесе и ступице перед установкой болтов облегчает ключ, который входит в оснастку.



1 – болт М10х45-8.8,
2 – гайка М10,
3 - цепное колесо.

Рис. 48 ЗАЩИТА ВАЛА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ, ПРАВАЯ СТОРОНА

Подборщик защищен от перегрузки с левой стороны машины (0) с помощью двух срезных болтов М8х40-8.8 (1) с контргайкам М8 (2), крепящими цепное колесо (3) привода измельчителя. Срез болтов может произойти при чрезмерной нагрузке подборщика (слишком большое количество материала, закупорка транспортного мути подборщика и др.)



1 – болт М8х40-8.8,
2 – гайка М8
3 – цепное колесо.

Рис. 49 ЗАЩИТА ПОДБОРЩИКА, ЛЕВАЯ СТОРОНА

Если в случае заклинивания остановятся все узлы машины и слышен скрежет - это означает, что сработала защитная муфта на шарнирно-телескопическому валу (0).

7.10. Положение покоя

В положении покоя машина полностью отключена от трактора. Такая ситуация имеет место в периодах перерыва в работе. Для установки в этом положении необходимо:

- удалить скопленный в машине материал,
- убедиться, что камера прессования пуста и закрыта,
- расставить опорную пяту пресс-подборщика
- отключить гидравлические провода и электропроводку от трактора,
- отключить шарнирно-телескопический вал и опереть его на опору,
- отключить дышло машины и защитную цепь от трактора,
- детали, не покрытые краской, защитить от коррозии.

7.11. Техническое обслуживание

7.11.1. Гидравлическая система

В обязанности пользователя машины входит:

- проверка технического состояния гидравлических проводов и быстроразъемных соединений;
- контроль герметичности всей гидравлической системы



ВНИМАНИЕ:

Все ремонтные работы в гидравлической системе могут осуществляться только по квалифицированным персоналом.

гидравлическая установка наполнена гидравлическим маслом Agrol U. В случае каких-либо утечек следует обязательно обеспечить место утечки. Место контакта масла с кожей необходимо промыть водой с мылом. В случае попадания гидравлического масла в глаза, необходимо промыть их большим количеством воды. Долгосрочное воздействие масла на кожу или глаза может вызвать раздражение - необходимо обязательно проконсультироваться с врачом.

Гидравлическое масло обычно не вредно для дыхательной системы. Угроза возникает только тогда, когда масло сильно распылено (масляный туман), или в случае возникновения пожара, во время которого могут выделяться токсичные соединения.

**ВНИМАНИЕ:**

Гидравлические системы соответствуют стандарту ISO 4413:2012, Гидравлические приводы и управление - Общие правила и требования безопасности для систем и их компонентов.

**ВНИМАНИЕ:**

Гидравлические провода следует менять через каждые 5 лет эксплуатации машины.

Масло, которое вытекло из системы, должно быть собрано и помещено в маркированный контейнер для передачи на пункт сбора для утилизации или регенерации отработанных масел.

Гидравлическая система должна быть полностью герметична. Допускается незначительное явление "запотевания", но в случае обнаружения "капельной" утечки запрещена дальнейшая работа до момента устранения неисправности.

Перед отключением гидравлической системы трактора, не забудьте сбросить в нем давление. Оставшееся давление в проводах машины может затруднить повторное подключение проводов к трактору. Спуск давления из гидравлической системы машины после отсоединения от трактора может привести к утечке масла под высоким давлением.

7.11.2. Электрическая система

В обязанности пользователя машины входит:

- технический осмотр электропроводки, контроллера, штепсельных розеток дальнего света и контроллера, соединений жгута проводов с другими его элементами,
- проверка работы осветительной системы,
- проверка возможного истирания проводов.

Напряжение электрической проводки машины 12 В классифицируется как безопасное для человека. Несмотря на это, следует помнить, что само напряжение (в случае пробоя) не представляет угрозы для людей, но проявляется последствиями отказа электрооборудования, например, в нежелательном запуске машины - что имеет негативные последствия.

**ВНИМАНИЕ:**

Перед каждым запуском машины следует проверить состояние электрической проводки.

В случае обнаружения неисправности следует обязательно заменить дефектный элемент новым.

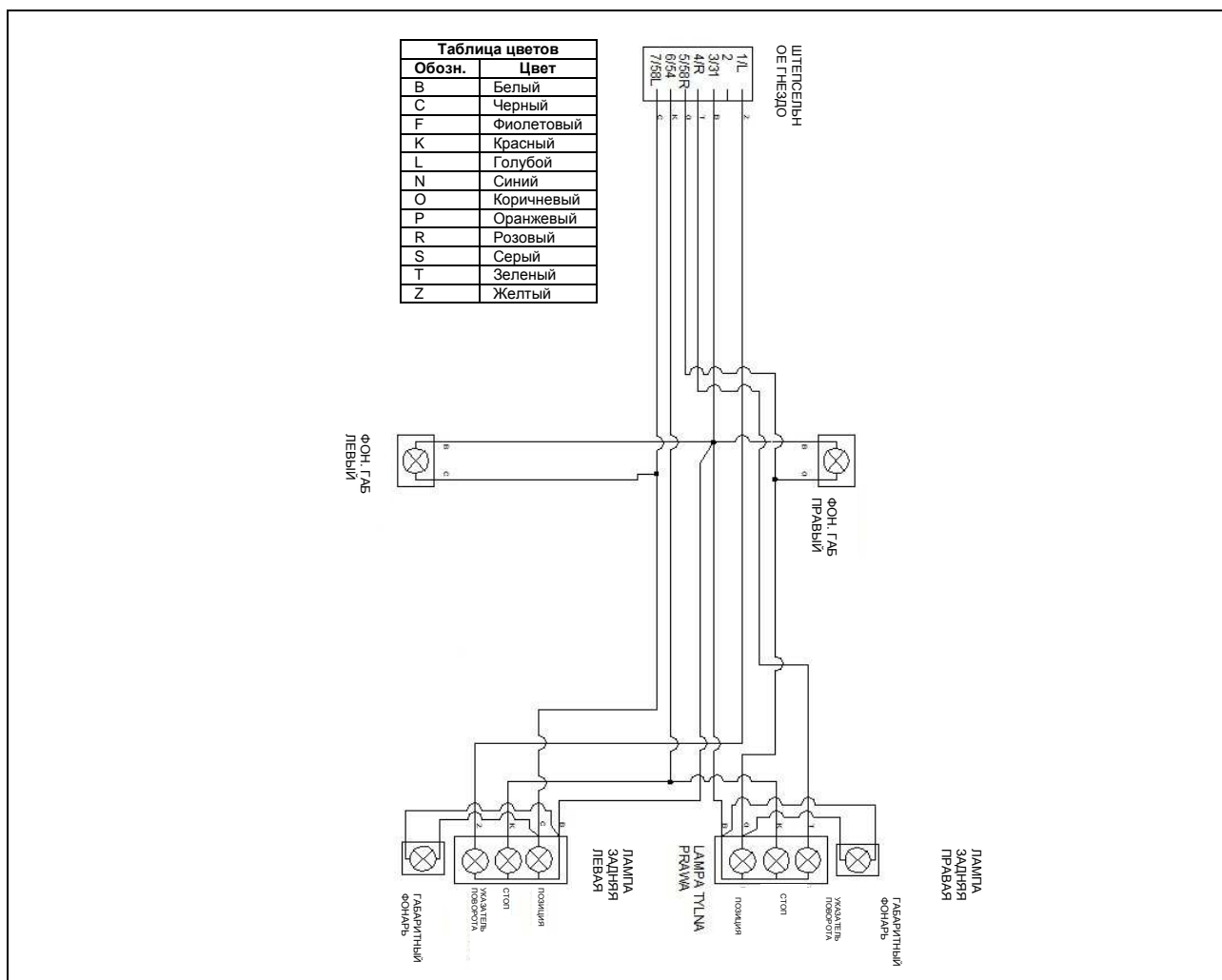


Рис. 50 СХЕМА ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ РУЛОННЫХ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКОВ.

7.11.3. Приводная система

В обязанности пользователя машины входит:

- Технический осмотр элементов привода: угловая передача, подшипники, кожух вала и шарнирно-телескопический вал, цепи, звездочки, подшипники.
- контроль состояния трансмиссионного масла и замена,
- смазка подшипниковых узлов.

Новая машина оснащена редуктором, который заполнен трансмиссионным маслом. Обслуживание редуктора сводится к контролю и обмен отработанного масла. Обратите внимание, что все операции по техническому обслуживанию и, в частности, контроль уровня масла и его дополнение следует осуществлять, когда машина установлена горизонтально. Замена масла должна осуществляться сразу же после окончания работы машины, когда редуктор разогрет, а возможные загрязнения смешаны с маслом. Замену следует осуществлять, соблюдая особую осторожность, из-за высокой температуры масла, которое может вызвать ожоги кожи.

Вал измельчителя, приводные валы и валки камеры прессования смонтированы на раме пресс-подборщика с помощью саморегулирующихся подшипников и корпусов. При запуске и проверке механизмов пресс-подборщика, особенно при ремонтах (при установке валков) следует обратить внимание на правильную затяжку и предохранение эксцентриковых затягивающих колец подшипников. При установке подшипника на валке эксцентриковое кольцо следует затянуть согласно направлению оборотов валков и предохранить винтом способом, типичным для того вида

защиты.

Цепные передачи пресс-подборщика расположены под кожухами как левой, так и с правой стороны. Все цепи привода машины имеют активные натяжители с пружинами, благодаря которым цепь все время правильно натянута. Состояние натяжения главных цепей (16В и 20В) следует контролировать каждые 600-700 рулонов, а в случае повреждения какого-либо элемента цепной передачи следует его срочно заменить новым. Остальные цепные передачи имеют активные натяжители без возможности регулировки. Состояние натяжения этих цепей следует контролировать каждые 1000 рулонов. Если пружины этих натяжителей не будут натягивать, следует сократить или заменить цепь. В случае неисправности какой-либо части привода, следует заменить поврежденную деталь новой. Все приводные цепи машина, к которой относится руководство, смазываются автоматически благодаря установленной системе автоматической смазки. Обслуживание системы ограничивается заполнением бака маслом и контролем чистоты фильтра, расположенного в баке.

Способ регулирования отдельных цепных передач показан в разделе "7.12. Регулировки и настройки

Места и периодичность смазки и эксплуатации автоматической системы смазки цепи описаны в разделе "Смазка".

7.11.4. Задняя камера

Закрытие или открытие задней камеры осуществляется после включения давления в гидравлической системе в соответствующем направлении.

При выполнении регулировок или ремонтных работ при поднятой задней камере следует помнить, чтобы обязательно предохранить привод камеры от ее падения. Защита представлена на 0



ВНИМАНИЕ:

При чистке пресс-подборщика и во время регулировки и ремонта поднятую заднюю раму (2) следует обязательно предохранить от падения с помощью гидрозатвора (4) на левом гидравлическом цилиндре (3) камеры. Для того, чтобы зафиксировать камеру, следует рычаг замка (5) повернуть на 90 градусов, чтобы перекрыть поток масла. После проведения технического обслуживания или ремонта следует обязательно открыть затвор (4) перед опусканием задней рамы. Попытка опустить раму при закрытом затворе может привести к повреждению гидравлических цилиндров и даже к деформации задней рамы и повреждению пресс-подборщика.

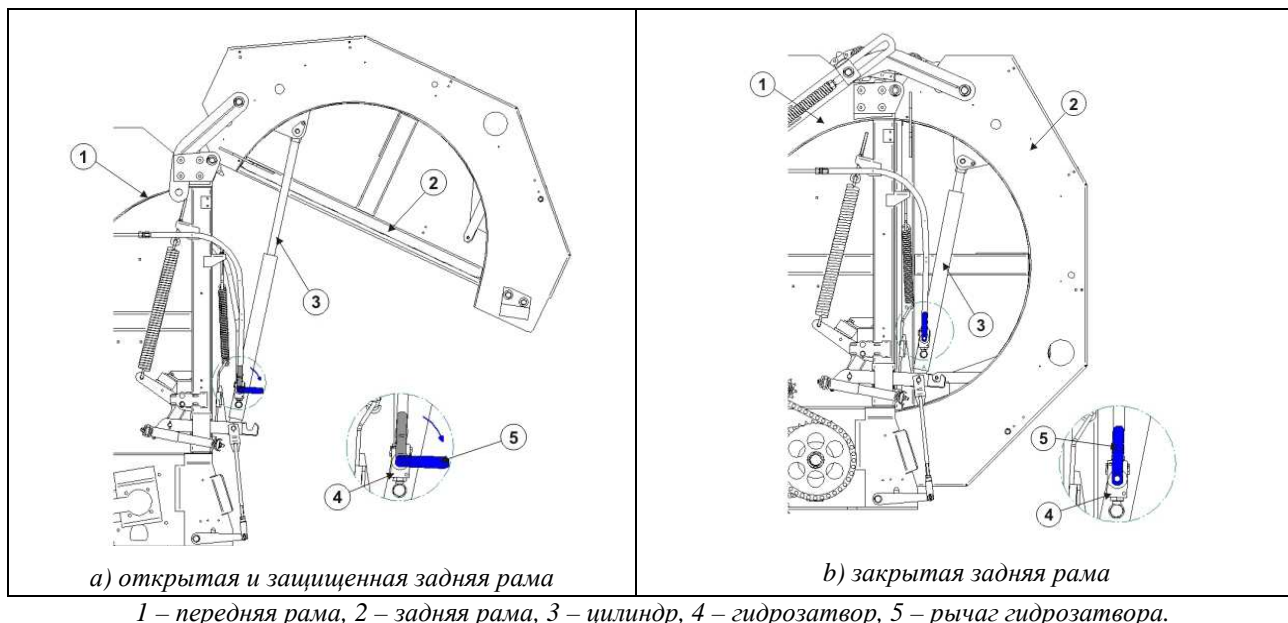


Рис. 51 ПРЕДОХРАНЕНИЕ ЗАДНЕЙ РАМЫ

После выполненных действий по обслуживанию или ремонту следует обязательно снять блокировку гидроцилиндра задней камеры, переместив рычаг гидравлического затвора таким образом, чтобы он находился в положении вдоль цилиндра.

7.11.5. Подающий и измельчающий механизм

Машина оснащена подающим механизмом с одновременной резкой собираемого материала. Для этого следует включить ножи механизма подачи. Эту операцию следует осуществить согласно описанию

в

разделе

0. В случае загрязнения каналов ножей, следует несколько раз включить и выключить ножи для удаления загрязнения. Степень измельчения материала можно регулировать путем снятия, например, второго ножа.

Ножи можно снимать только тогда, когда ножи скрыты (находятся в нижнем положении).

Чтобы снять ножи, поверните рычаг (8) вниз (0) после отвинчивания винта так, чтобы паз на оси (7) находился в положении, позволяющем выдвигание ножа. Затем, соблюдая крайнюю осторожность, вынуть нож в направлении передней части пресс-подборщика.



ВНИМАНИЕ:

Необходимо соблюдать особую осторожность при монтаже, демонтаже и заточке ножей измельчителя. В связи с опасностью серьезного травмирования рекомендуется применять защитные перчатки.

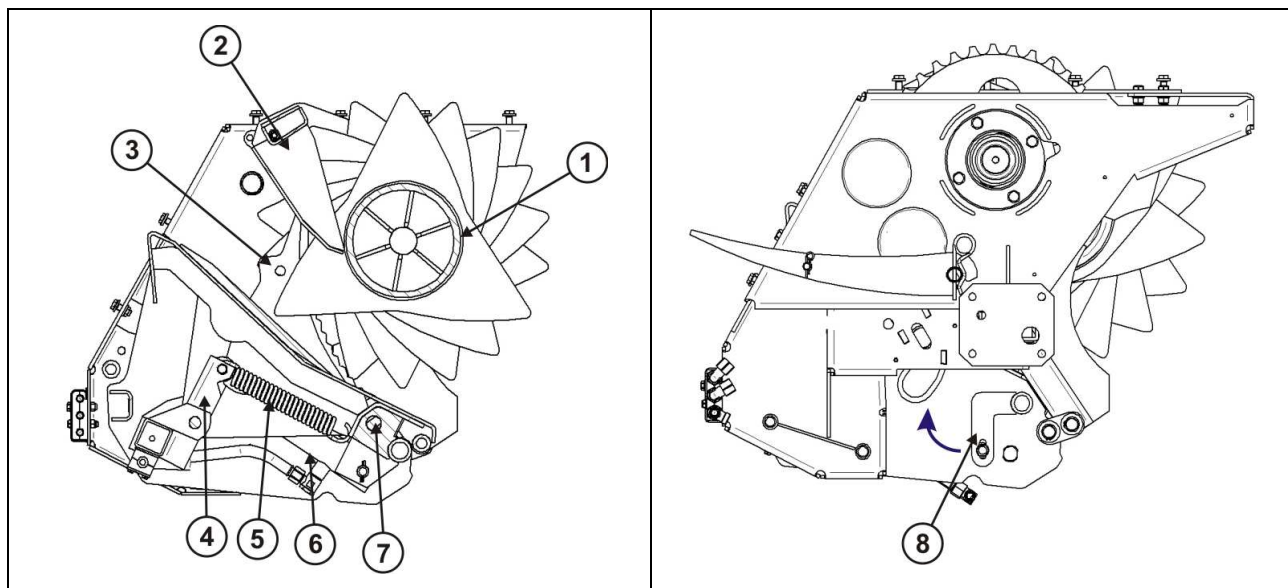


Рис. 52 УЗЕЛ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ:

1 – ротор, 2 – сгребающая балка, 3 – нож, 4 – рычаг с роликом, 5 – пружина, 6 – цилиндр, 7 – ось ножей, 8 – рычаг оси ножей.



ВНИМАНИЕ:

При демонтаже ножей следует предохраниться от случайного включения ножей в случае выпуске масла из гидроприводов (6).



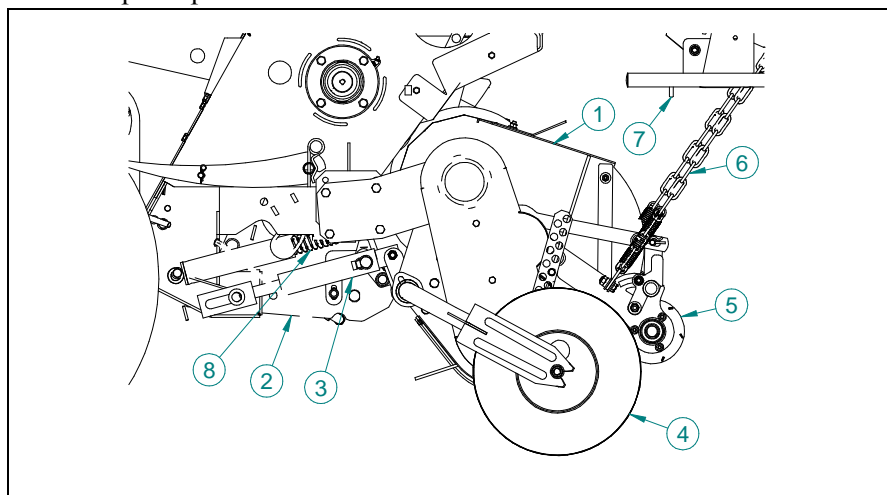
ВНИМАНИЕ:

Заточка ножей позволяет экономить мощность и повышает производительность машины.

7.11.6. Подборщик

Внешний вид подборщика с узлами и компонентами представлен на 0

Подборщик (1) установлен на раме измельчителя (2) с отклонением (на оси), благодаря чему можно регулировать его высоту с помощью плунжерного гидропривода (3), управляемого из кабины трактора.



1 – подборщик,
2 – рама измельчителя,
3 – плунжерный гидропривод,
4 – копирующее колесо,
5 – решетка подборщика,
6 – защитная цепь,
7 – крюк сцепки,
8 – освобождающая пружина.

Рис. 53 УСТАНОВКА И РЕГУЛИРОВКА ПОДБОРЩИКА

Рабочую высоту подборщика следует гидравлически отрегулировать на ровном основании перед началом уборки материала. Подборщик (1) следует отрегулировать таким образом, чтобы при уборке соломы его пружинные пальцы (4) незначительно прочесывали стерню. При уборке сухого и полусухого сена пальцы подборщика не должны задевать почву. Подборщик следует установить в высшее положение при высшей стерне, а также при уборке большего урожая и при работе на неровной местности. Минимальное расстояние пальцы подборщика от земли должна быть скорректирована с помощью освобождающих пружин (8) и их гаек. В крайнем нижнем положении пальцы подборщика должны находиться минимум 20 мм над почвой. Рабочая высота регулируется с помощью копирующих колес подборщика. Их регулировки описаны в разделе "регулировки и настройки". После настройки рабочей высоты подборщик следует защитить от опускания с помощью цепи (6), цепляя соответствующее звено цепи на крюк (9), находящийся защитном барьере. После завершения уборки (перед выездом на дорогу) подборщик (1) следует гидравлически поднять в верхнее положение и обязательно защитить от опускания с помощью цепи (6), закрепленной на крюк (7) рамы (так же, как и в рабочем положении).. Цепи для защиты рабочей и транспортной высоты находятся по обеим сторонам подборщика.

7.11.7. Аппарат, обвязывающий сеткой



ВНИМАНИЕ:

Операции по установке сетки и регулировки механизма обвязки могут выполняться только при выключенном двигателе трактора, вынутом ключе из замка зажигания, предохраненном от перемещения составе трактор машина при затянутом стояночном тормозе трактора. По окончании действий по обслуживанию, настройке убедитесь, что все кожухи правильно закрыты.



ВНИМАНИЕ:

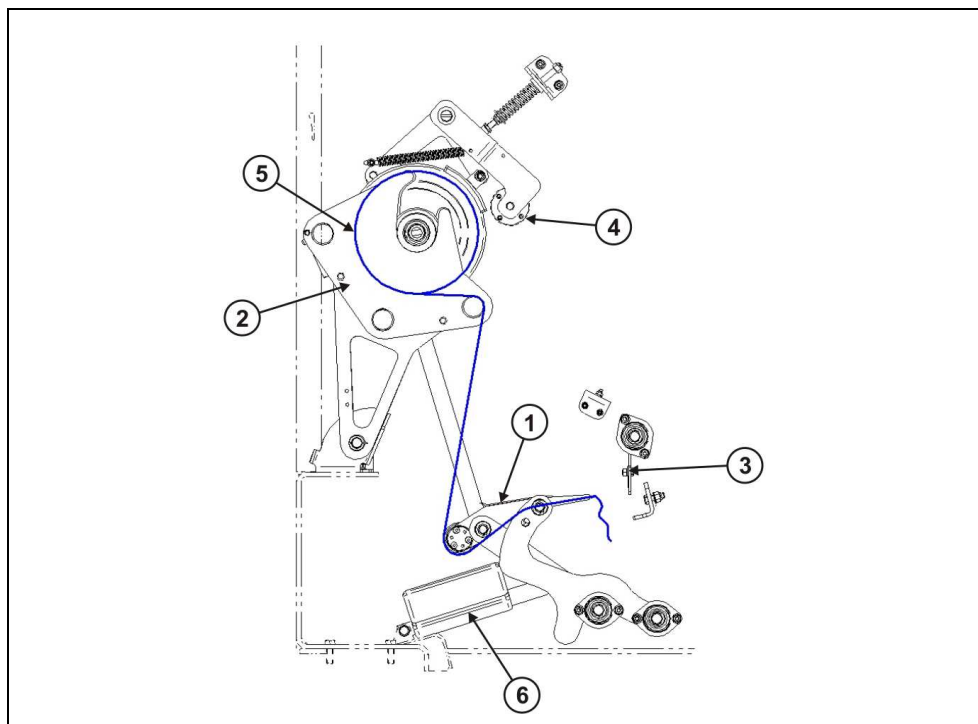
Пользователь! Рулон сетки может весить до более 30 кг - в случае необходимости, обеспечьте помощь второго человека при обращении с рулоном.

Заправка сетки.

Прежде чем устанавливать сетку, следует переставить подаватель сетки (1) в положение подачи сетки, т.е. гидроцилиндр должен быть полностью выдвинут.

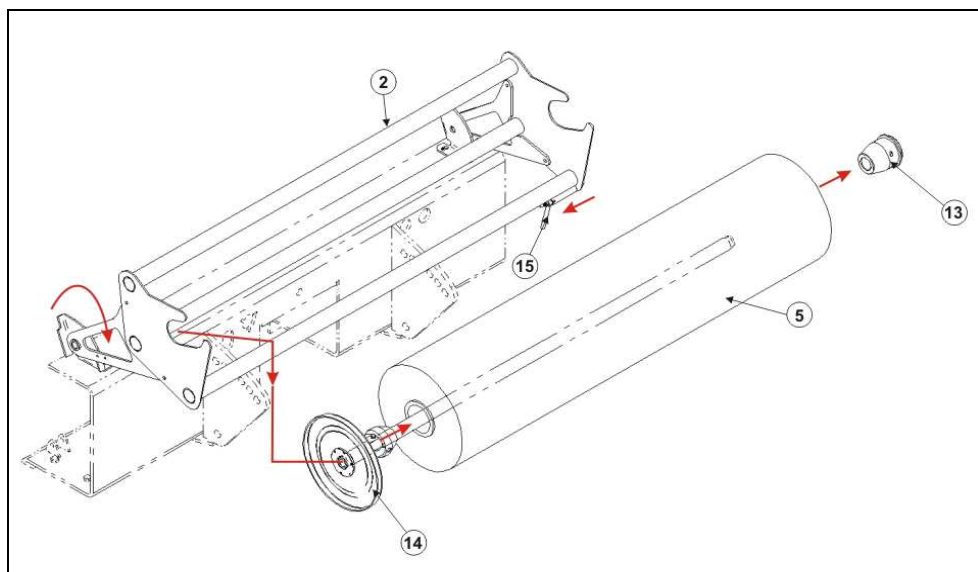
Схема заправки и установки сетки представлена на 0и 0

Чтобы установить рулон сетки, следует переместить и закрепить блокировку контейнера (15) и отклонить вперед контейнер сетки (2). После этого следует вынуть спереди тормозной диск с трубкой (14). С трубы следует снять подшипники (13), а затем вставить в рулон сетки (5) (поворачивая ее в направлении, указываемом пружинами поводка), до упора тормозной диск вместе с трубкой (14) и установить подшипники (13). Таким образом "армированный" рулон сетки следует вложить в контейнер (2), вводя паз за тормозным диском в пазы в боковой стороне контейнера. Затем следует поднять контейнер (2) в вертикальное положение, предохраняя его блокировкой контейнера (15). Протянуть сетку согласно наклейке, расположенной на машине.



- 1 – подаватель сетки,
 2 – контейнер сетки,
 3 – нож,
 4 – измерительный ролик,
 5 – рулон сетки.

Рис. 54 ВЕДЕНИЕ СЕТКИ



- 2 – контейнер сетки,
 5 – рулон сетки,
 13 – узел подшипников
 14 – тормозная колодка с трубой.

Рис. 55 СПОСОБ УСТАНОВКИ СЕТКИ

Проба обрезания сетки



ВНИМАНИЕ:

Установка и тест обрезки сетки должны выполняться с особой осторожностью в связи с острым и ударно работающим рабочим ножом и рычагами управления, а также из-за большой массы рулона сетки. Протягивать сетку вблизи ножа следует в защитных перчатках.

После установки сетки, особенно в новых пресс-подборщиках или после длительного перерыва в эксплуатации, следует провести тест обрезки сетки. Для этого следует заправить сетку согласно показанному способу и ввести ее согласно наклейке, расположенной на машине. Выполнив эту

операцию, поднимите заднюю камеру и установите подаватель сетки в положении подачи (подаватель находится между валиком и цепью прессования). Затем выключите трактор и выньте ключ из замка зажигания. Заднюю камеру предохраните от опускания с помощью гидрозатвора. Выполнив эти операции, выньте сетку из подавателя, растягивая ее на всю ширину камеры и привязывая ее к неподвижной части машины ниже нижнего валика (к оси) так, чтобы она была хорошо натянута. Затем запустите трактор, включите гидравлику. На термине установите подаватель сетки в исходное положение, что приведет к обрезке сетки. Выключите трактор и проверьте правильность обрезки сетки, удалите сетку, привязанную к машине. Обрезка сетки выполнена надлежащим образом, если останется несколько отдельных, не отрезанных ниток, которые можно легко оторвать от оставшейся в пресс-подборщике сетки. Улучшения эффективности обрезки сетки можно добиться путем регулировки механизма обвязки сеткой согласно описанию в разделе 0. На эффективность обрезки сетки имеет большое влияние также лезвие ножа. Следует помнить, чтобы по законченном сезоне предохранить нож от коррозии. В случае износа ножа следует его заменить новым.

7.11.8. Кожухи

Передние кожухи (правый и левый) имеют замки-защелки, которые предотвращают ручное открытие кожухов - можно их открыть только с помощью инструмента - поворачивая стержень защелки вправо, напр. отверткой (0).



ВНИМАНИЕ:

После проведения теста обрезки сетки следует отблокировать заднюю раму.

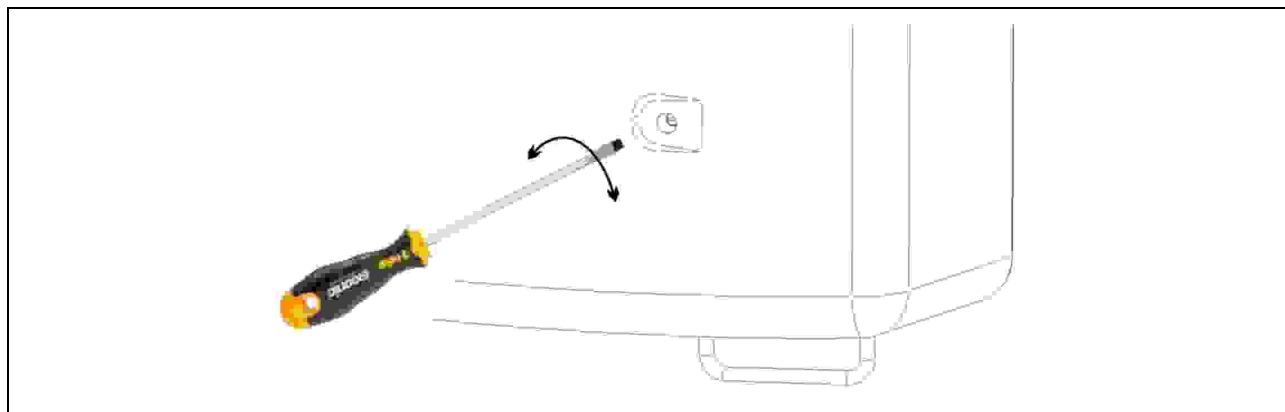


Рис. 56 ОТКРЫТИЕ БОКОВЫХ КОЖУХОВ.

Для закрытия кожухов следует их отпустить в конечной фазе закрытия, при необходимости прижать, чтобы защелкнулись замки (пальцы замков переместятся на ведущие втулки и заблокируются. Должен быть слышен отчетливый щелчок пружины замка).



ВНИМАНИЕ:

Никогда не эксплуатируйте машину с открытым защитным кожухом! Защитный кожух открывать только тогда, когда имеется достаточно свободного места, чтобы отклонить крышку.

Машину никогда не запускать с неисправными или снятыми защитными устройствами (например, защитными крышками и кронштейнами). Перед

открытием защитного устройства: выключите привод от вала отбора мощности и двигатель трактора, подождите, пока машина не остановится, выньте ключ из замка зажигания.

Защита контейнера сетки (верхняя часть машина) открывается поворотом ручки в соответствующем направлении. В зависимости от частоты открывания этой крышки не нужно использовать инструмент, чтобы ее открыть, но необходимо обязательно помнить, чтобы закрыть крышку во время работы.

В случае необходимости иметь доступ деталям под остальными кожухами следует отвинтить крепящие винты и снять кожух. Выполнив регулировку или ремонт, следует их повторно установить и привинтить.

7.11.9. Ходовая система

В случае повреждения ходового колеса следует его срочно отремонтировать. При этом следует установить пресс-подборщик на плоской и стабильной поверхности. Защитить измельчитель от отката, подкладывая противооткатные упоры под колесо, противоположное демонтируемому колесу. Затем следует лишь ослабить гайки колеса, соблюдая их последовательность, а затем поднять машину с помощью соответствующего автомобильного домкрата на высоту, предоставляющую возможность свободного маневрирования колесом. Домкрат следует подкладывать под ось машины в местах, обозначенных на 0. При длительных стоянках следует обязательно подложить стабильную подпорку.

Монтаж колеса осуществляется в обратном порядке, причем поднятое колесо прихватывается, а окончательная затяжка колеса соответствующим моментом затяжки (290 Нм) должна быть проведена с соблюдением последовательности действий после опускания машины на землю. Правильную затяжку гаек следует обязательно проверить после первых 10 часов работы, а в период обычной эксплуатации – каждые 50 часов.

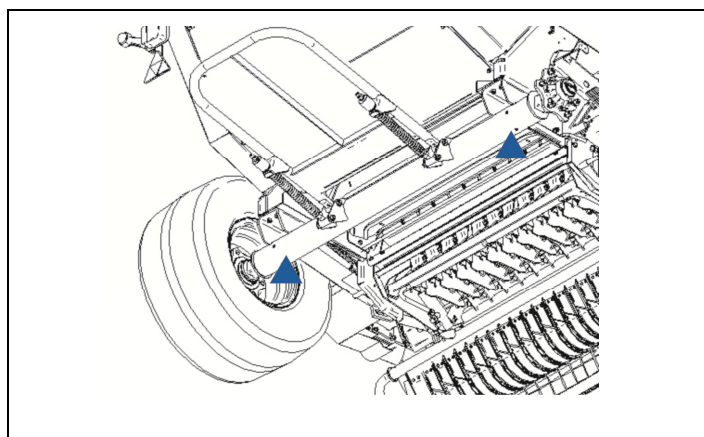


Рис. 57 Точки установки домкрата для демонтажа колеса

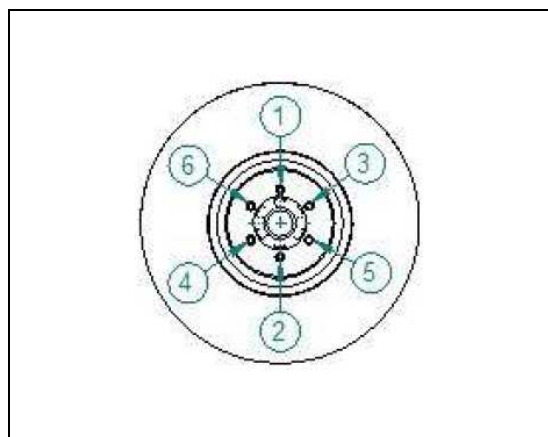


Рис. 58 Последовательность затяжки гаек

7.11.10. Агрегатирование пресс-подборщика с обмотчиком

Пресс-подборщик SIPMA PS 1315 HUZAR может быть оснащен сцепом (сцепка кмпл. 5600-270-500.00) для агрегатирования пресс-подборщика с обмотчиком SIPMA OS 7531 МАЈА. Соединенные машины должны работать с тракторами мощностью мин. **90 л.с.** и производительностью гидронасоса мин. **50 л/мин.**



ВНИМАНИЕ:

Узел сцепки 5600-270-500.00 предназначен для агрегатирования пресс-подборщика с константной камерой SIPMA PS 1315 HUZAR с обмотчиком с механизмом установки рулонов SIPMA OS 7531 MAJA.



ВНИМАНИЕ:

Во время агрегатирования пресс-подборщика с обмотчиком следует соблюдать особую осторожность и соблюдать принятые правила безопасности.



ВНИМАНИЕ:

Запрещается передвижение по дорогам общего пользования составом пресс-подборщик + обмотчик. Движение агрегата разрешено только и исключительно во время работы на поле.



ВНИМАНИЕ:

Запрещается находиться посторонним лицам вблизи зоны работы состава машин.



ВНИМАНИЕ:

Минимальный радиус поворота вправо составом пресс-подборщик - обмотчик составляет 6 м. Разворот при меньшем радиусе может привести к повреждению машин. Рекомендуется разворачивать составом в левую сторону.



ВНИМАНИЕ:

Разгрузка рулона с пресс-подборщика должна выполняться обязательно, когда состав пресс-подборщик - обмотчик расположен по прямой линии (0).



ВНИМАНИЕ:

SIPMA S.A. не несет ответственности за повреждения компонента или какой-либо машины в результате агрегации пресс-подборщика с другим обмотчиком, чем SIPMA OS 7531 MAJA.

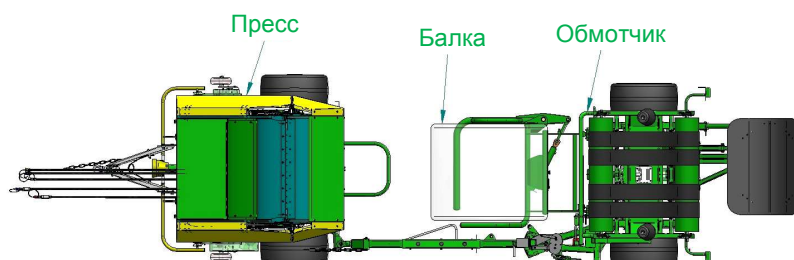


Рис. 59 РАЗГРУЗКА БАЛКИ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА С ОБМОТЧИКОМ

Монтаж элементов сцепки к обмотчику рулонов

- Дышло сцепного устройства следует переставить из транспортного положения в рабочее, блокируя его крепежным болтом в центральном отверстии. Зацепку обмотчика следует переставить в верхние отверстия, одновременно крепя цепь и кронштейн камеры винтом M16x160, а вместе с ним, камеру заднего вида, как на 0.
- к дышлу обмотчика винтами M12x135 следует привинтить направляющую балки так как на 0.

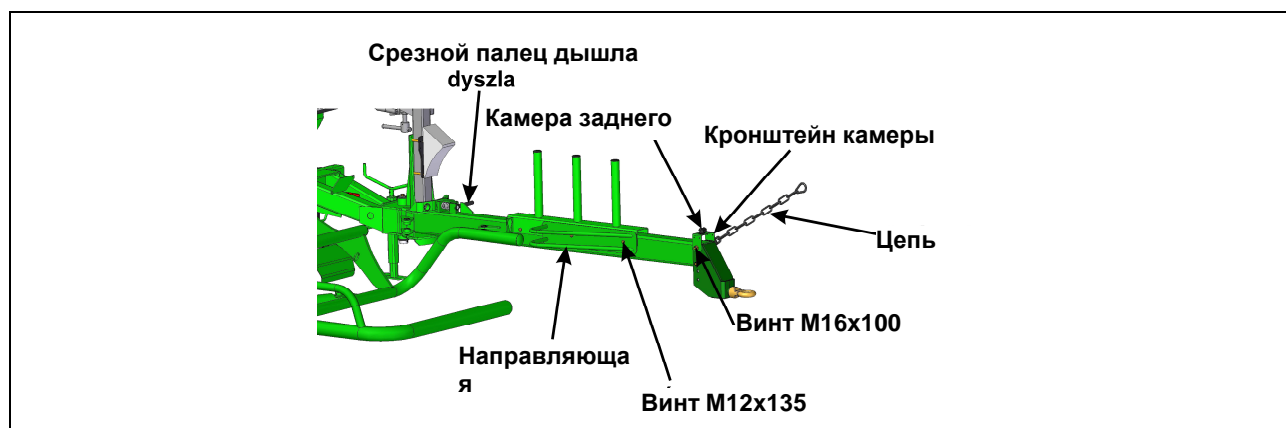


Рис. 60 МОНТАЖ ЭЛЕМЕНТОВ СЦЕПКИ К ОБМОТЧИКУ РУЛОНОВ

- После установки кронштейна с камерой заднего вида следует привинтить к нему крышку камеры с помощью винтов M6x16 помня о выпуске разъемов камеры через соответствующее отверстие в кронштейне камеры 0

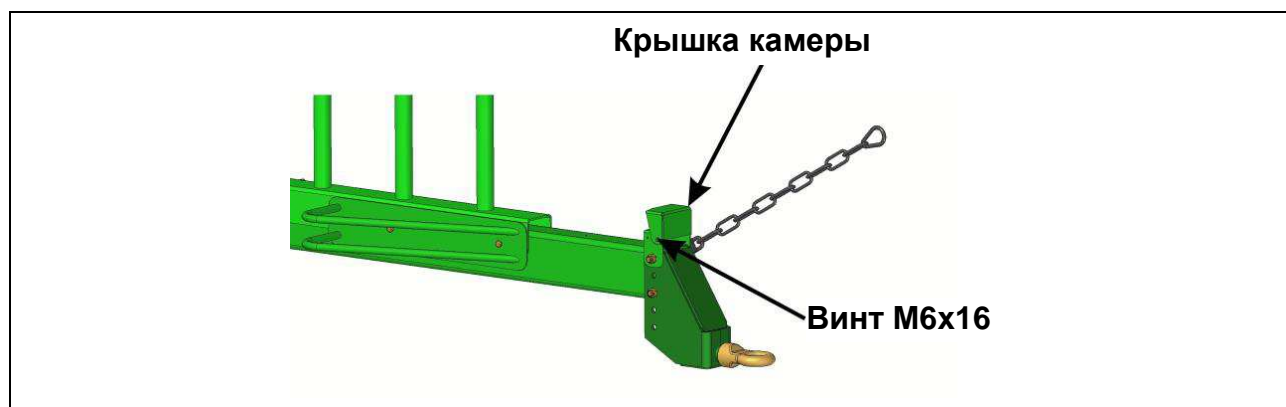


Рис. 61 МОНТАЖ ЭЛЕМЕНТОВ СЦЕПКИ К ОБМОТЧИКУ РУЛОНОВ

Для агрегации пресс-подборщика с обмотчиком следует обмотчик установить на жестком основании, с помощью опоры обмотчика следует установить проушину дышла на высоте зацепа пресс-подборщика. Обмотчик с помощью срезного пальца соединить с зацепом пресс-подборщика, а затем переставить опору обмотчика в транспортное положение. Гидравлические шланги обмотчика следует подключить к гнездам, установленным на пресс-подборщике, как показано на 0. Кабель управления обмотчика следует подключить к гнезду, расположенном на передней балке пресс-подборщика (0). После гидравлических проводов следует проложить жгут кабелей питания камеры. Кабели управления и камеры прикрепить к гидравлическим проводам с помощью

кабельных стяжек. После подключения камеры, следует ее установить так, чтобы на дисплее был виден конец рампы ската рулонов весь обмотчик.

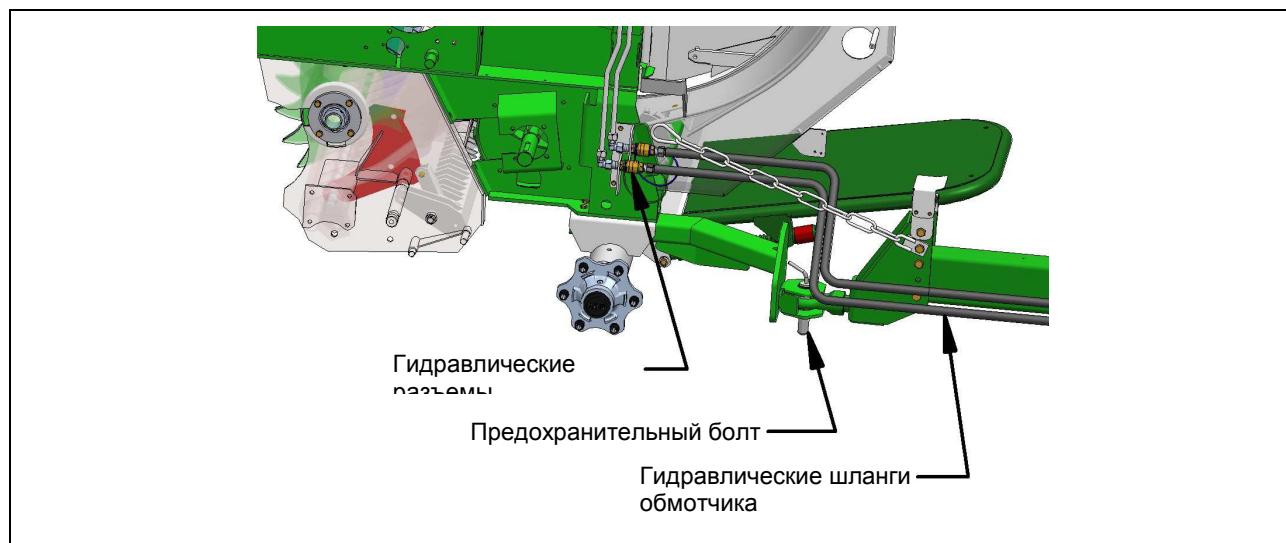


Рис. 62 АГРЕГАТИРОВАНИЕ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА С ОБМОТЧИКОМ

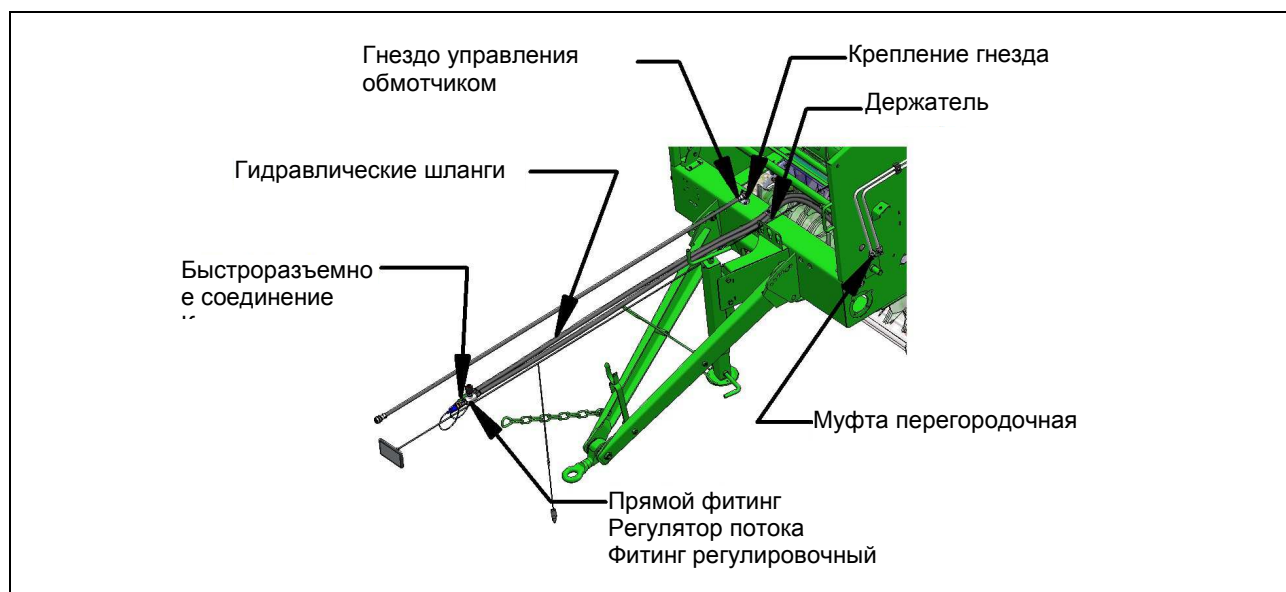


Рис. 63 АГРЕГАТИРОВАНИЕ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА С ОБМОТЧИКОМ

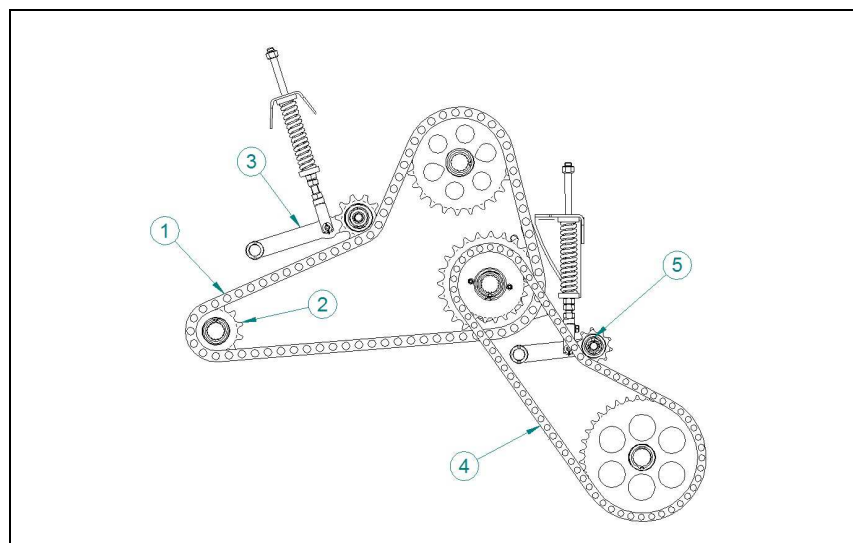
7.12. Регулировки и настройки

7.12.1. Приводная система

7.12.1.1. Регулировка цепей главного привода

Главный привод камеры и привод подборщика находятся с левой стороны машины (0). Натяжение приводных цепей обеспечивают во время работы активные натяжители. Не следует чрезмерно натягивать пружины натяжителя, так как это приводит к более быстрому износу элементов

цепной передачи из-за ее перегрузки. Для натяжения цепи следует ослабить контргайку, отрегулировать гайкой длину. Контрить контргайку.

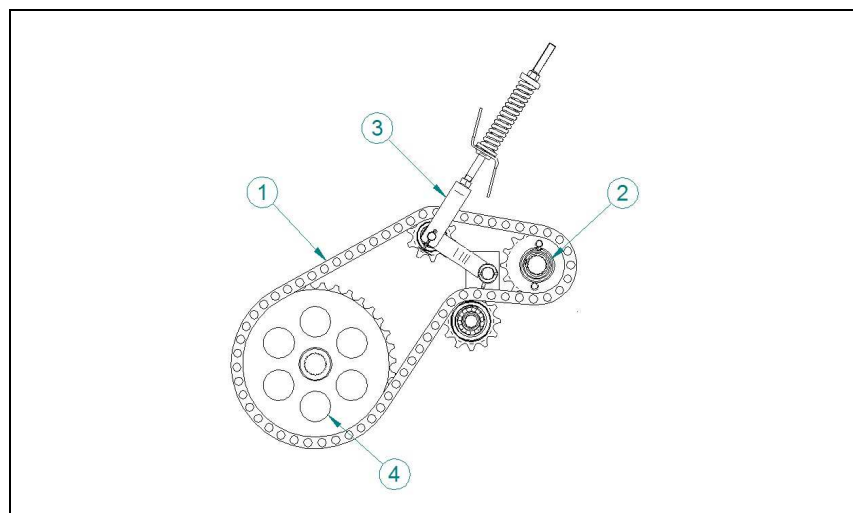


- 1 главная приводная цепь,
- 2 – цепное колесо,
- 3 – натяжитель приводной цепи,
- 4 – приводная цепь нижнего валика,
- 5 натяжитель цепи нижнего валика.

Рис. 64 ГЛАВНЫЙ ПРИВОД КАМЕРЫ - ЛЕВАЯ СТОРОНА

7.12.1.2. Регулировка цепи измельчителя

Привод измельчителя расположен с правой стороны машины. Натяжение цепи во время работы обеспечивает активный натяжитель, который следует периодически отрегулировать (0). Для этого следует отрегулировать гайкой длину пружины.

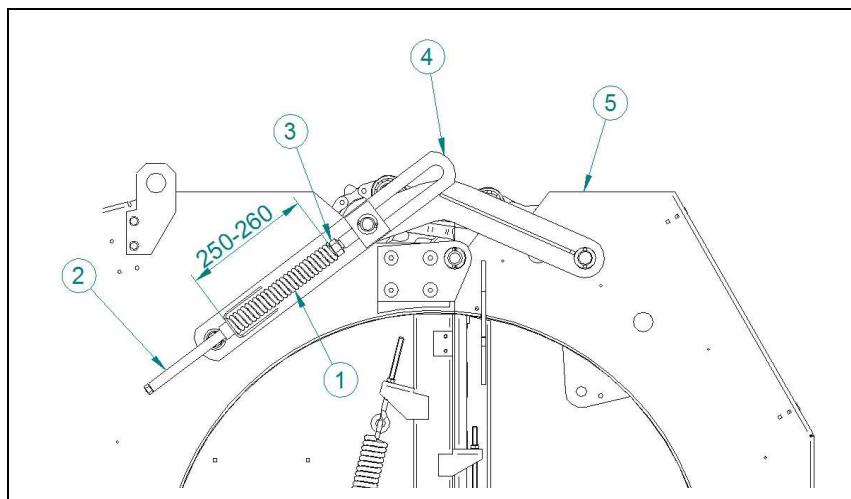


- 1 приводная цепь,
- 2 приводное колесо,
- 3 натяжитель цепи,
- 4 колесо измельчителя.

Рис. 65 ПРИВОД ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ ПРАВАЯ СТОРОНА

7.12.1.3. Регулировка цепи прессования

Регулировку натяжения цепи прессования следует провести при закрытой задней раме (5). Длина пружины (1) регулируется гайкой (3) и должна составлять 250 до 260 мм (0). Регулировку следует проводить с помощью этой гайки. Правильная регулировка натяжения защищает цепи прессования от повреждения во время наматывания материала.



- 1 – натягивающая пружина,
- 2 – штанга натяжителя,
- 3 – натягивающая гайка,
- 4 – плечо натяжителя,
- 5 – задняя рама.

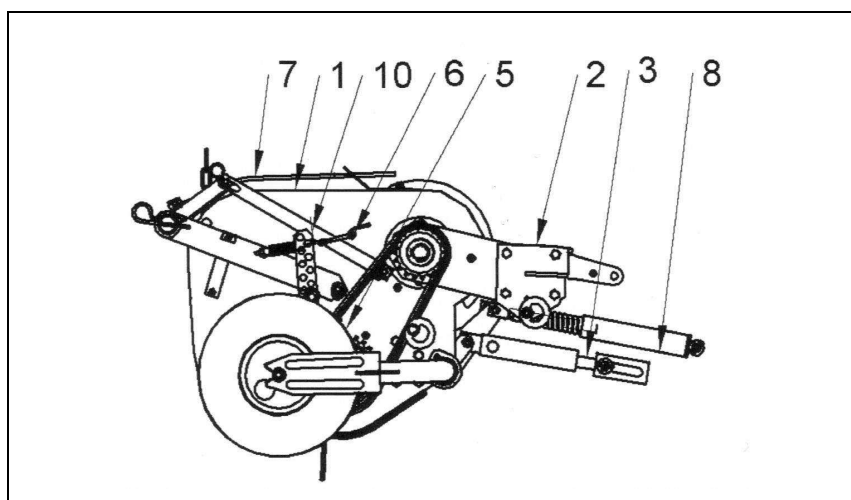
Рис. 66 ПРИВОД ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ ПРАВАЯ СТОРОНА

7.12.1.4. Регулировка подборщика

Рабочую высоту подборщика следует гидравлически регулировать на ровном основании перед началом уборки материала. Подборщик следует отрегулировать таким образом, чтобы при уборке соломы его пружинные пальцы незначительно прочесывали стерню. При уборке сухого и полусухого сена пружины подборщика не должны трять почву: просвет 2-3 см от почвы. Подборщик следует установить в высшее положение при высшей стерне, а также при уборке большего урожая и при работе на неровной местности. После регулировки рабочей высоты подборщик следует предохранить от опускания с помощью копирующих колес (5), застегивая регулирующее соединение (10) на верхнем пальце соответствующим отверстием и предохраняя чекой. Колеса правой и левой стороны должны находиться на той же высоте.

После завершения уборки (перед выездом на дорогу) подборщик следует гидравлически поднять в верхнюю позицию.

Для проездов по публичным дорогам рекомендуется демонтировать колеса подборщика для ограничения ширины машины и повышения безопасности управления комплектом пресс-подборщик-трактор.



- 1 – подборщик,
- 2 – рама измельчителя
- 3 – плунжерный цилиндр,
- 5 – копирующее колесо,
- 6 □ болты с проушинами,
- 7 – решетка подборщика,
- 8 – облегчающая пружина,
- 10 – регулировочный соединитель

Рис. 67 РЕГУЛИРОВКА РАБОЧЕЙ ВЫСОТЫ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА

7.12.1.5. Регулировка механизма обвязки сеткой.

Механизм обвязки сеткой рулонов имеет несколько регулировочных точек, от настройки которой зависит правильность действия системы обвязки сеткой рулонов. На следующих рисунках показано настройки отдельных регулировочных точек.

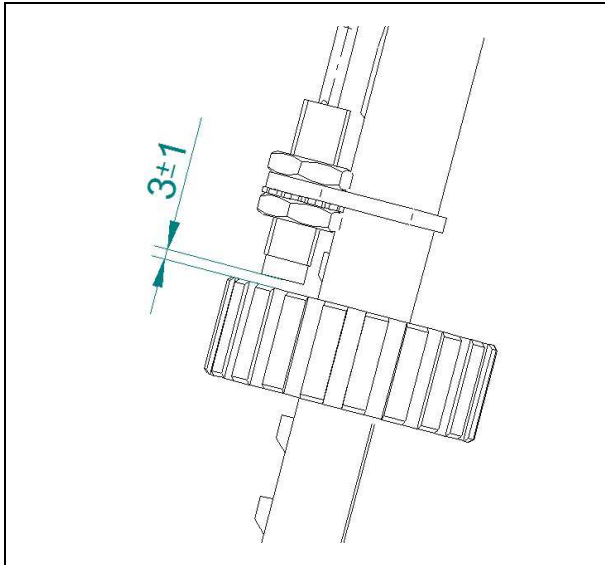


Рис. 68 НАСТРОЙКА РАССТОЯНИЯ ДАТЧИКА РУЛОНА СЕТКИ

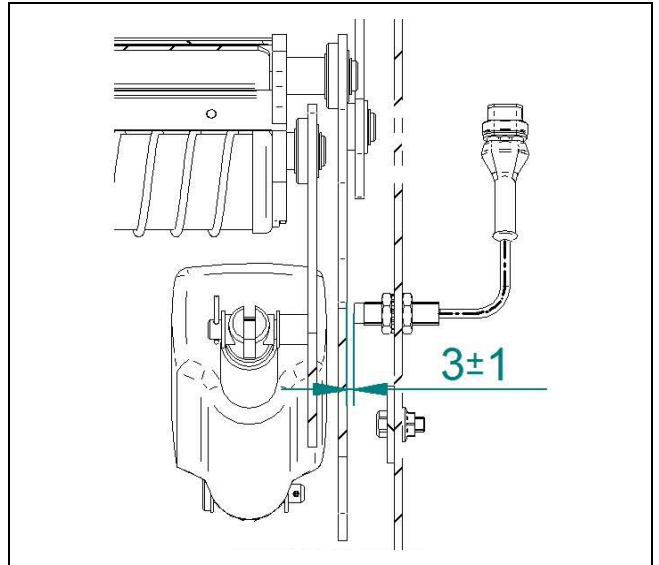
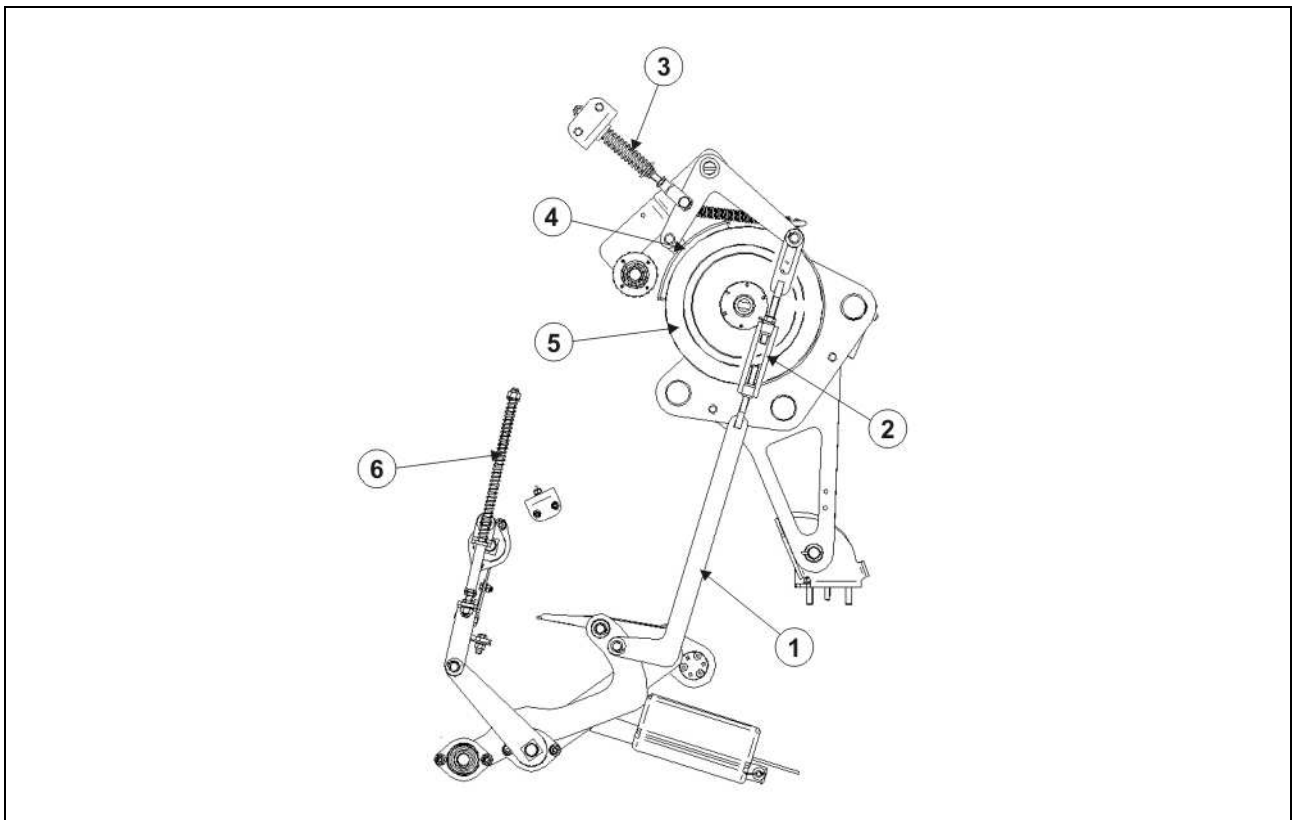


Рис. 69 НАСТРОЙКА ДАТЧИКА ПОДАВАТЕЛЯ СЕТКИ



1 – тяга тормоза, 2 – винт тяги, 3 – пружина тормоза, 4 – тормозная колодка, 5 – тормозной диск
6 – пружина ножа.

Рис. 70 РЕГУЛИРОВКА МЕХАНИЗМА ОБВЯЗКИ СЕТКОЙ

Регулировка механизма обвязки сеткой:

Тягу тормоза (1), отрегулировать винтом (2) таким образом, чтобы в момент, когда подающий механизм сетки находится в положении подачи (расположенной в камере), тормозная колодка (4) не может прижаться к тормозному диску (5). В то же время в промежуточном положении, когда подаватель находится в контакте с датчиком подавателя, тормозная колодка (4) должна контактировать с тормозным диском (5), вызывая блокировку его вращения. В положении полностью задвинутого подавателя сетки тяга (1) и гайка (2) должны быть ослаблены, и пружина ножа (6) отрегулирована таким образом, чтобы нож касался контрножа. Усилие прижима колодки к диску регулирует пружина тормоза (3).

7.13. Смазка



ВНИМАНИЕ:

Смазку проводить исключительно при выключенном приводе машины и выключенном двигателе трактора! Трактор, присоединенный к машине, в которой проводится технический уход, должен быть предохранен от возможности запуска посторонними лицами.

Схема пресс-подборщиков с точками смазки представлена на 0и 0. Смазочные точки обозначены на машине соответствующими наклейками, а масленки покрашены желтым цветом.

Пресс-подборщик оснащен системой группированных смазочных точек для труднодоступных подшипников.

Рулонные пресс-подборщики следует смазывать согласно 0



ВНИМАНИЕ:

Во время интенсивной эксплуатации пресс-подборщика в сложных полевых условиях (большая нагрузка, запыленность, высокие температуры и т. п.) рекомендуется смазывать главные точки смазки (особенно приводные цепи) вдвое чаще.

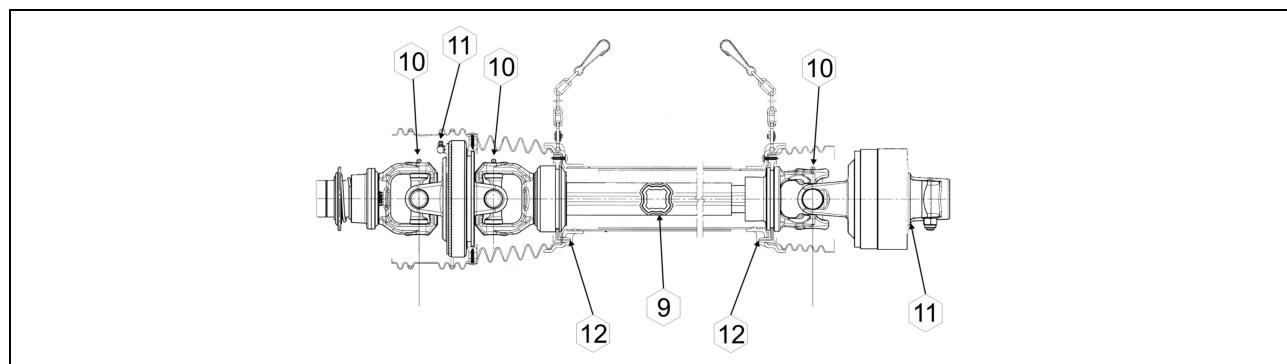


РИС. 71 СМАЗОЧНЫЕ ТОЧКИ ШАРНИРНО-ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ВАЛА

ТАБ. 3. СМАЗКА ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА

№ точки	Название точки смазки	Кол-во точек смазки	Вид смазки	Частота смазки
1	Подшипники выходных валов передачи	2	Смазка LT 43	Ежедневно (каждые 10 часов)
2	Подшипники приводного вала	2	Смазка LT 43	2 раза в неделю (каждые

№ точки	Название точки смазки	Кол-во точек смазки	Вид смазки	Частота смазки
	цепи прессования			30 часов)
3	Подшипники верхнего валика	2	Смазка ЁТ 43	Ежедневно (каждые 10 часов)
4	Подшипники нижнего валика	2	Смазка ЁТ 43	Ежедневно (каждые 10 часов)
5	Подшипники вала измельчителя	2	Смазка ЁТ 43	2 раза в неделю (каждые 30 часов)
6	Передача опоры	1	Смазка ЁТ 43	Раз в неделю (каждые 50 часов)
7	Ходовые колеса	2	Смазка ЁТ 43	Раз в месяц
8	Подшипники возвратной передачи измельчителя	2	Смазка ЁТ 43	Ежедневно (каждые 10 часов)
9	Телескопическая часть шарнирно-телескопического вала	1	Смазка ЁТ 43	Раз в неделю (каждые 50 часов)
10	Шарниры шарнирно-телескопического вала	3	Смазка ЁТ 43	Раз в неделю (каждые 50 часов)
11	Широкоугольный шарнир и муфта шарнирно-телескопического вала	2	Смазка ЁТ 43	Раз в неделю (каждые 50 часов)
12	Кожухи шарнирно-телескопического вала	3	Смазка ЁТ 43	Раз в неделю (каждые 50 часов)
13	Приводные цепи (масляный бак системы смазки)	1	Трансмиссионное масло	Ежедневный контроль (доливать по мере расхода)
14	Главная передача	1	Трансмиссионное масло GL-4	Раз в месяц (контроль уровня) Замена раз в сезон

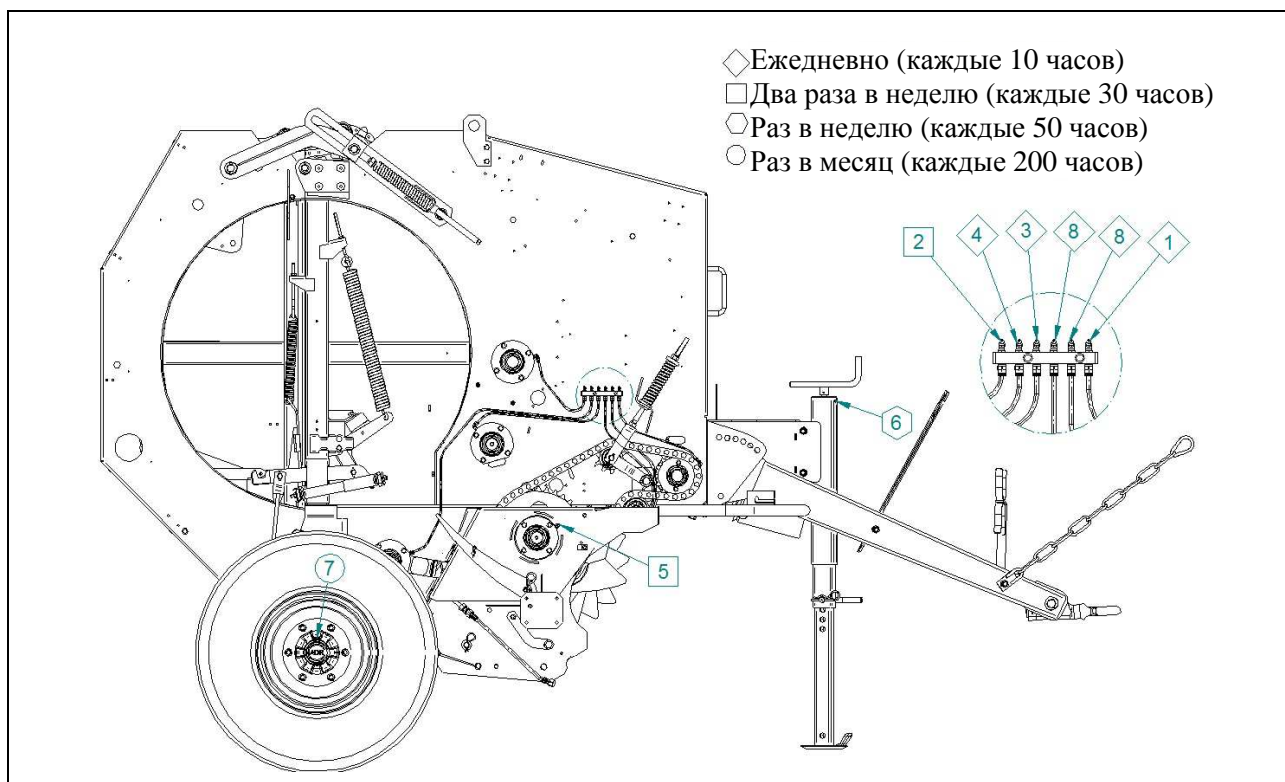


РИС. 72 Точки смазки (ПРАВАЯ СТОРОНА)

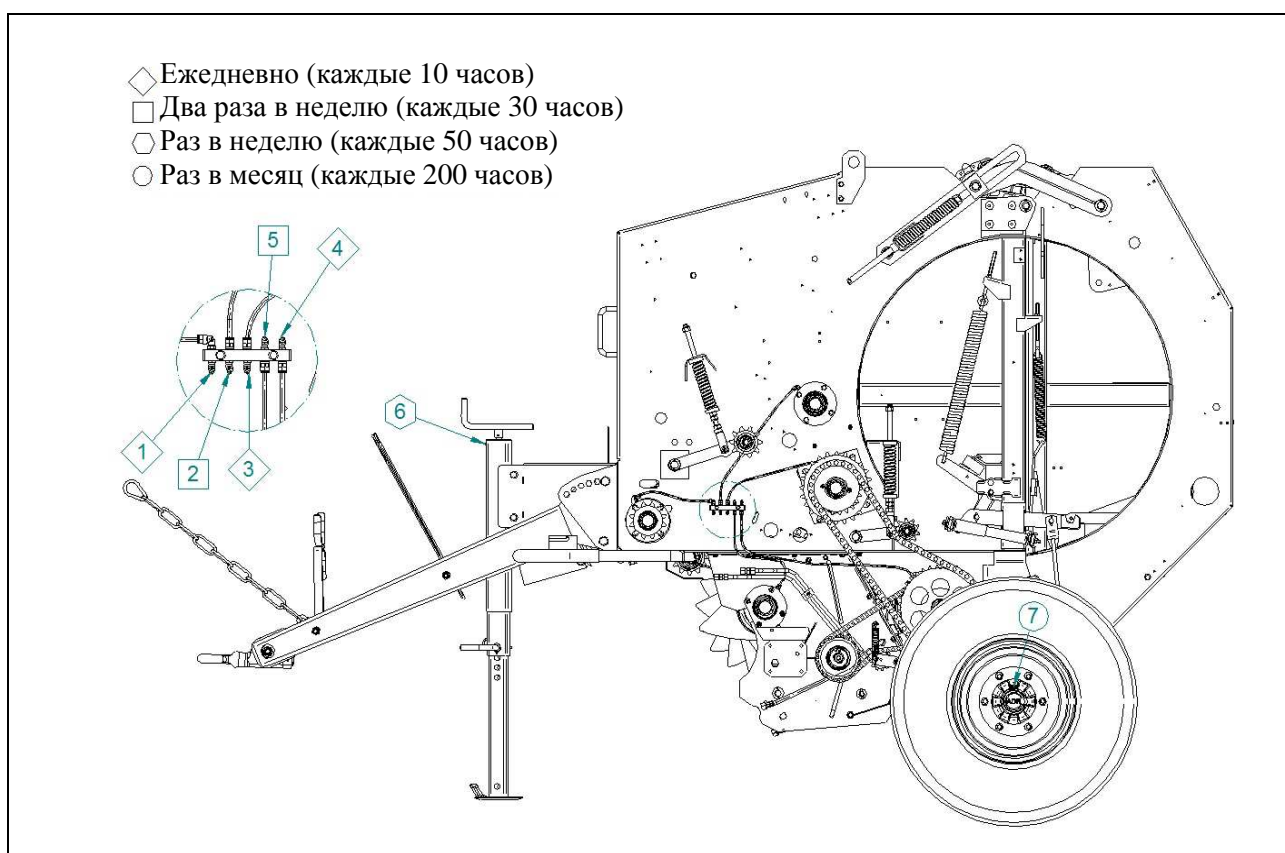


РИС. 73 Точки смазки (ЛЕВАЯ СТОРОНА)

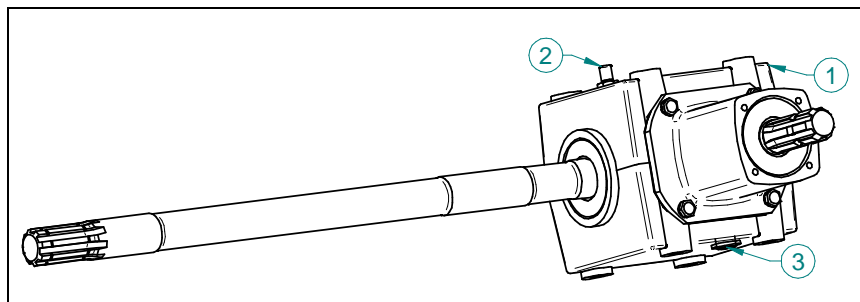


Рис. 74 ГЛАВНАЯ ПЕРЕДАЧА

1 – передача,
2 – воздухоотводящий клапан,
3 – сливная пробка.



ВНИМАНИЕ:

Отработанное трансмиссионное масло следует удалять и утилизировать с соблюдением действующих правил.

Ввиду вязкости масла рекомендуется производить замену после завершения работы, когда передача и заполняющее ее масло разогреты.

- Отвинтить воздухоотводящий клапан (2) и сливную пробку (4) и слить масло в соответствующую емкость
- ввинтить сливную пробку и наполнить передачу маслом в количестве ок. 1,3дм³. Уровень масла должен находиться на высоте 130±5мм ниже края отверстия воздухоотводящего клапана

7.13.1. Система автоматической системы смазки цепей.

Prasa wyposażona jest w układ centralnego smarowania łańcuchów (0).

Главные элементы системы находятся под кожухами с левой стороны машины. Цепи смазываются циклически после изготовления каждого рулона после открытия и закрытия заднего шасси.

В момент закрытия задней рамы, толкатель в виде болта (3) нажимает на поршень насоса (2), который засасывает масло из резервуара (1) через встроенный в нем фильтр. Во время открывания рамы пресс-подборщика для разгрузки рулона, пружина внутри насоса, передвигая его поршень в обратном направлении, нагнетает масло через шланги и коллекторы (15,16) в наполняющиеся дозаторы (17÷19).

После закрытия рамы насос вновь засасывает масло из резервуара, а с его нагнетающей стороны падает давление. Тогда под влиянием внутренней дозирующей системы масло нагнетается в смазочные точки в виде щеток (4,5). Щетки скользят по цепям, смазывая их и одновременно очищая их от загрязнений.

Все цепи сопряжены с конкретными дозаторами, отмеряющими строго определенное количество масла. Условные обозначения объема и направление потока масла выбиты на корпусе каждого дозатора. Изменить расход нагнетаемого на цепь масла можно путем замены дозатора. Из-за внутренней утечки в связи с конструкцией дозаторов, расход смазки может колебаться при использовании масел с большой разницей в вязкости.

Масло в баке (1) следует пополнять по мере расхода масла на машине. В заливной горловине бака находится съемный сетчатый фильтр для предотвращения случайного попадания примесей среднего размера частиц. При заполнении бака с маслом, убедитесь, что во внутрь бака не попала пыль или вода. В зависимости от интенсивности эксплуатации фильтр в масляном баке следует менять раз на два сезона (фильтрация порядка 10µм).

Ход поршня насоса следует отрегулировать так, чтобы объем масла, нагнетаемого насосом, был в состоянии наполнить все дозаторы, однако поршень при максимальном нажатии должен выходить из корпуса 15 мм и не следует превышать это значение. Величина хода регулируется толкателем в виде болта (3) с контргайкой. Отрегулировав ход, контргайку следует повторно затянуть.

Рис. 75 СХЕМА СИСТЕМЫ СМАЗКИ ЦЕПЕЙ

- | | |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1 - бак, | 8 - прямое быстроразъемное соединение 1/8", |
| 2 - насос, | 9 - угловое быстроразъемное соединение M8x1, |
| 3 - приводной винт с контргайкой, | 10÷14 - кронштейны щеток, |
| 4 - щетка цепи 16В и 20В | 15÷16 - коллектор, |
| 5 - щетка цепи 12В | 17÷19 - дозаторы, |
| 6 - держатель щетки, | 20 - кронштейн бака. |
| 7 - угловое быстроразъемное соединение 1/8", | |

7.14. Ежедневное техобслуживание

Всякий раз перед началом работы необходимо проверить уровень масла в баке централизованной смазки и состояние приводных цепей. Всякий раз после завершения работы машину следует очистить от остатков материала и грязи, а также проверить ее техническое состояние.

Осмотреть наружные, видимые части и узлы, а также их соединения.

Все ослабленные болтовые соединения затянуть, а изношенные или поврежденные части заменить новыми - оригинальными запчастями.

7.15. Техобслуживание после сезона

После завершения агротехнического сезона следует:

- тщательно очистить пресс-подборщик от загрязнения и вымыть (в случае использования напорного моющего оборудования не следует направлять струю воды непосредственно на подшипники и электрические элементы системы освещения и управления),
- проверить состояние рабочих механизмов,
- осмотреть компоненты и провести необходимые ремонты,
- поврежденные или изношенные детали заменить новыми,
- восполнить поврежденный лакокрасочный слой (законсервировать твердой смазкой потертости внутри камеры прессования) и удалить возможные следы коррозии,
- опорожнить бак системы смазки цепей с дозаторами (если для смазки использовалось биоразлагаемое масло) и влить масло минерального происхождения, а затем, насколько это возможно, промыть ним систему путем многократного подъема и опускания камеры,
- не следует вытирать смазку, вытекшую из подшипников. Такой слой обеспечивает дополнительную защиту от влаги.
- Следует растянуть шарнирно-телескопический вал. Смазать внутренние трубы и масленки карданных шарниров.

Необходимо регулярно проверять техническое состояние гидравлических шлангов. В обычных условиях эксплуатации гидравлические шланги следует менять каждые 5 лет. Все поврежденные или изношенные шланги следует срочно заменить. Заменяя гидравлические шланги, следует помнить, чтобы применять только такие, которых качество и техническая характеристика соответствуют рекомендациям производителя машины.

7.16. Хранение машины

На весь зимний период пресс-подборщик следует тщательно смазать согласно графику смазки (0) и установить на опорах, лучше всего, в защищенном от атмосферных влияний месте, но вдалеке от помещений с животными (конюшен, коровников, птичников) или мест складирования минеральных удобрений.

Ходовые колеса должны быть предохранены клиньями и защищены от воздействия нефтепродуктов, а дышло пресс-подборщика опущено и опираться на деревянную колодку.

Рекомендуется отключить контроллер от машины на разъеме (см. **Wład! Nie można odnaleźć źródła odwołania.**) и хранить его в сухом проветриваемом помещении вдали от мест с высокой температурой и большим электромагнитным излучением (трансформаторов и т.д.).

После периода хранения пресс-подборщик следует подготовить к работе согласно разд.0.

7.17. Транспортировка

Пресс-подборщик SIPMA PS 1315 HUZAR можно перевозить на транспортных средствах, соответствующих требованиям по перевозке этого типа грузов в рамках действующих норм. Во время загрузки необходимо соблюдать особую осторожность и действующие правила.

Поднятие и опускание машины при погрузке на транспортное средство может осуществляться только и исключительно, цепляя погрузочное оборудование в местах, обозначенных на машине.

Установка и крепление пресс-подборщика на транспортном средстве должны быть произведены старательно и безопасно. Компоненты, снятые во время транспортировки, должны быть прикреплены и предохранены надежным способом.

Во время загрузки, разгрузки и транспортировки следует соблюдать особые меры предосторожности. Предохранить машину от перемещения по платформе во время транспортировки.

7.18. Причины неисправностей пресс-подборщика и способы их устранения

Нижеследующая таблица описывает возможные неисправности, которые могут появиться во время эксплуатации пресс-подборщика, причины их возникновения и рекомендации по их устранению.

ТАБ. 4. ПРИЧИНЫ НЕИСПРАВНОСТИ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКОВ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.

№ п.п.	Описание неисправности	Причина возникновения	Способ устранения
1.	Затруднения при опускании и подъеме подборщика.	Отсутствие давления в кабеле питания гидравлической системы,	Проверить, есть ли давление в гидравлическом шланге для подъема подборщика.
		Загрязненные, несмазанные подвижные элементы подвески,	Очистить и смазать подвижные элементы подвески.
		Не отрегулирована разгружающая пружина.	Отрегулировать освобождающую пружину.
2.	Убираемый материал закупоривает подборщик и не попадает в камеру прессования	В подборщик подается слишком много материала (слишком большая скорость трактора при высоком урожае).	Остановить трактор не выключая привода вала отбора мощности и подождать, пока материал самопроизвольного не удалится. 0
			Уменьшить скорость трактора, особенно при уборке высокого урожая.
			Установить соответствующую рабочую высоту подборщика.

№ п.п.	Описание неисправности	Причина возникновения	Способ устранения
3.	Подборщик не вращается (не подает материал).	Подборщик перегружен. Предохранительные болты М8х40-8.8 в приводе подборщика были срезаны.	Заменить срезные болты М8х40-8.8 (2 шт.) с левой стороны пресс-подборщика в приводе подборщика (п.0).
4.	Узел подачи и измельчителя не вращается.	Узел перегружен. Предохранительные болты М10х45-8.8 в приводе измельчителя были срезаны.	Заменить срезные болты М10х45-8. (2 шт.) с правой стороны пресс-подборщика в приводе измельчителя (п. 0)
5.	Сетка не намоталась на рулон.	Отсутствие сетки	Установить новую сетку.
		Сетка не была правильно установлена.	Правильно установить сетку, оставляя соответственно длинный конец сетки.
		Сетка не затормаживается во время подачи.	Правильно отрегулировать механизм обвязки.
		Система управления сработала неправильно - не вызвала подачи материала для обвязки	Неправильно отрегулированный механизм подачи сетки.
6.	Рулон слишком мало (слишком много) обмотан сеткой.	Не отрегулированное число обвязки рулона сеткой.	Отрегулировать число обвязки рулона сеткой, соответственно программируя контроллер.
7.	Обрезанные края сетки истрепаны.	Лезвие ножа сетки затупилось или повреждено.	Заточить или заменить нож сетки
8.	Намотанный рулон при разгрузке задерживается в камере прессования.	Чрезмерная подача материала на края наматываемого рулона,	Убираемый материал следует подавать равномерно по всей ширине прессованного рулона.
9.	Задняя рама открывается во время формирования рулона.	Задняя рама не была гидравлически закрыта или была закрыта при слишком низком давлении.	После разгрузки рулона задняя рама должна быть закрыта согласно с требованиями.
10.	Не удается запустить контроллер	Неправильно подключен разъем в гнездо в тракторе	Проверить соединение разъема, при необходимости прижать,
		Неисправная электропроводка в тракторе, слишком низкое напряжение.	Проверить исправность электропроводки трактора, устранить неисправность
		Поврежденная вилка	Заменить разъем
11.	Нет сигнала замков камеры	Загрязненные блокирующие замки	Очистить блокирующие замки
		Поврежденный датчик открытия камеры или повод датчика	Заменить датчик, отремонтировать или заменить провод
		Плохо отрегулированные датчики замков	Отрегулировать датчики
12.	Насос смазки цепей не нагнетает масла	Отсутствие масла в баке	Долить масло
		Неисправен насос	Заменить исправным

7.19. Запасные части

Все главные запчасти для пресс-подборщиков представлены и описаны в Каталоге запчастей. Эти части можно приобретать 3 способами:

1. В интерне-магазине SIPMA S.A. (<http://sklep.sipma.pl>) – преимуществом такой покупки является точное определение местонахождения части, доступ к магазину в любое время и самый короткий срок поставки;
2. Непосредственно у производителя;
3. Непосредственно у поставщика техники.

Только эти 3 пути покупки гарантируют консультации специалистов и пояснение всех сомнений во время совершения покупки. Только оригинальные запчасти обеспечивают точный подбор элементов и длительную безаварийную эксплуатацию.

Каталог запчастей прилагается к настоящему руководству по обслуживанию. Он также предоставляется производителем по каждому требованию нашего клиента. При заказе частей следует каждый раз указать:

1. Тип машины, заводской номер и год выпуска (с заводского щитка или на основании документов),
2. Номер чертежа/нормы и название части (по таблице в каталоге запчастей);

При необходимости выбор можно проконсультировать с поставщиком или сервисом производителя.

7.20. Окончание эксплуатации машины

Принимая во внимание требования по охране окружающей среды, по окончании периода эксплуатации машины следует слить масло из гидравлической установки и передачи в подставленный сосуд и передать его в точку скупки.

Изношенную и изъятую из эксплуатации машину следует демонтировать, произвести сортировку частей по величине и виду материала и отдать на слом. Во время демонтажа машины или её изношенных частей следует соблюдать общие правила безопасности труда, которые действуют при техническом обслуживании механизированного оборудования.

7.21. Гарантия

Пресс-подборщик имеет гарантию на 24 месяцев со дня продажи.

Условием сохранения гарантии является использование машины только согласно назначению и тщательное соблюдение рекомендаций настоящего руководства по эксплуатации.

Рекомендуется поручать выполнение всех ремонтных работ уполномоченным механикам сервисного отдела Поставщика или производителя машины.

Применение неоригинальных запасных частей приведет к потере гарантии. Подробная информация о гарантии находится в гарантийном талоне.



ВНИМАНИЕ:

Детальные условия гарантии машины содержатся в гарантийном талоне, который входит в комплект документации машины.

Условием сохранения гарантии является использование ассенизационной машины только согласно назначению и осуществление действий по уходу в соответствии с указаниями, содержащимися в настоящем руководстве.

Использование неоригинальных запчастей (иного производства, чем SIPMA S.A.) и ремонт в не авторизованных производителем машины ремонтных мастерских является причиной потери гарантии.

**ВНИМАНИЕ:**

Как во время гарантийного срока, так и послегарантийного, производитель не несет ответственности за последствия ремонтов, проведенных в не авторизованных производителем ремонтных мастерских и использования неоригинальных частей и аксессуаров.

7.22. Моменты затяжки резьбовых соединений:**ВНИМАНИЕ:**

Следует строго соблюдать указанные моменты затяжки резьбовых соединений и применять только болты указанного класса прочности. Класс прочности выбивается на головке болта.

ТАБ. 5. МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ РЕЗЬБОВЫХ СОЕДИНЕНИЙ.

Крепежные резьбовые соединения следует затягивать соответствующим моментом. Рекомендуемые моменты затяжки указаны в таблице сбоку. Следует применять указанные здесь величины моментов затяжки, если не указано в спецификации иначе.

Винт/гайка	Момент затяжки (Нм)
M6	10
M8	25
M10	50
M12	90
M(14)	140
M16	210
M20	410
M12x1,5	90
M14x1,5	150
M16x1,5	230
M18x1,5	304
M20x1,5	460
M20x2	440

8. Алфавитный указатель

Nie można odnaleźć żadnych wpisów indeksu.

АО "SIPMA"
ул. Будовляна 26
20-469 Люблин, Польша
тел. (+48) 81 74 45 071
www.sipma.pl

Серия С №

Гарантийный талон

НАЗВАНИЕ МАШИНЫ:	РУЛОННЫЙ ПРЕСС-ПОДБОРЩИК С КОНСТАНТНОЙ КАМЕРОЙ ПРЕССОВАНИЯ	ТИП	SIPMA PS 1315 HUZAR
---------------------	---------------------------------------------------------------------------	-----	------------------------

Зав. №

ГОД ВЫПУСКА:

Настоящим Производитель - Акционерное общество "SIPMA" с местонахождением по адресу: г.Люблин, ул. Будовляна 26, 20-469 Люблин, зарегистрированное в реестре предпринимателей, ведущимся Районным судом Люблин-Всхуд в Люблине с местонахождением в г. Свидник, VI Хозяйственный отдел Национального судебного реестра, номер KRS: 0000027521, NIP 712-010-27-64, с уставным капиталом 6.000.000 злотых, полностью оплаченным, тел. (+48) 81 74 45 071, www.sipma.pl - гарантирует надлежащую работу и качество приобретенной машины, обязуется понести расходы на проведение её ремонта, если во время гарантийного срока будут обнаружены повреждения, вызванные производственными дефектами. Заявленная претензия будет признана только в том случае, когда будет подтверждено правильное и соответствующее руководству по эксплуатации использование машины. Претензия действительна при предъявлении гарантийного талона.

Дата выдачи
(день, месяц прописью, год – заполняет продавец при продаже)

Настоящая гарантия действительна в течение 24 месяцев со дня продажи.

Гарантия действует на территории Республики Польша.
Гарантия не исключает, ограничивает и не приостанавливает права покупателя, вытекающие из положений о ручательстве относительно дефектов проданного товара".

Гарантийное обслуживание от имени производителя осуществляет:

Наименование исполнителя:
(заполняет продавец)

Адрес исполнителя:
(заполняет продавец)

.....
(подпись и печать продавца)

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ: Покупатель должен внимательно ознакомиться с содержанием Гарантийного талона и отказаться его принять, если он заполнен не полностью, либо имеет исправления.

Общие правила процедуры гарантийного обслуживания

1. Гарантия распространяется на дефекты и повреждения, возникшие по вине производителя, вызванные дефектом материала, неправильной обработкой или ненадлежащим монтажом производителя.
2. В период действия гарантии производитель обязуется бесплатно отремонтировать товар, на который подана рекламация, возмещая стоимость запасных частей, стоимость работы и проезда.
3. Гарантия не распространяется на части, которые подлежат естественному износу во время эксплуатации. В рулонных пресс-подборщиках эта оговорка касается лампочек электропроводки, срезных болтов, предохраняющих рабочие узлы от перегрузки, пальцев подборщика, клиновых ремней, резиновых элементов, таких как упоры, уплотнители и расходные материалы, напр. масла и смазки. Производитель не предоставляет гарантии на ходовые колёса (шины, ободы).
4. Покупатель заявляет претензии непосредственно исполнителю гарантийных услуг, вписанному в гарантийном талоне или Производителю, в период не превышающий 14 дней с момента обнаружения дефекта.
5. Ремонт по претензии на основе действующей гарантии должен быть проведен незамедлительно, но не позднее, чем в течение 14 дней с момента заявления претензии и физического предоставления товара для ремонта покупателем.
6. Покупатель должен поставить товар за счет производителя к исполнителю гарантийных услуг, указанному в гарантийном талоне, если обстоятельства не указывают, что дефект должен быть устранен в месте, где находится товар на момент раскрытия дефекта.
7. В случае возникновения 4 существенных дефектов того же компонента, или той же части машины, лицо, имеющее право на гарантийное обслуживание, может требовать замены машины новой.
8. Повреждения машины, возникшие по вине покупателя в период действия гарантии, могут быть устранены за счет покупателя исключительно представителем производителя или уполномоченными им лицами.
9. Покупатель теряет гарантию в следующих случаях:
 - a) повреждение машины вследствие случайных действий или столкновения в дорожном движении, независимых от качества и технической исправности машины,
 - b) осуществления изменений в конструкции без письменного согласия производителя,
 - c) отсутствия подтверждения выполнения обязательных техосмотров и первого запуска в гарантийной карте машины, невыполнения покупателем надлежащей консервации, смазывания и необходимых регулировок машины в соответствии с указаниями руководства по обслуживанию,
 - d) отсутствия надлежащей старательности, а также эксплуатации машины, не по назначению и без соблюдения условий, определенных в руководстве по обслуживанию, а также в случаях продолжения работы с неисправными компонентами,
 - e) если поврежденная машина не была представлена к техосмотру перед ремонтом,
 - f) выполнения ремонта не авторизованными мастерскими Производителя (сервисные – торгового партнера) и использования для ремонтов несоответствующих запчастей,
10. Если при исполнении обязательств по гарантии Производитель поставит держателю гарантии вместо дефектного товара, товар без дефектов или осуществит капитальный ремонт товара, на который распространяется гарантия, гарантийный срок начинает отсчитываться заново с момента поставки товара, свободного от дефектов или возврата отремонтированного товара. Если производитель заменит часть товара, приведенное выше положение будет применяться к соответствующей части. В других случаях гарантийный срок продлевается на период, в течение которого держатель гарантии в результате недостатков товара, на который распространяется гарантия, не мог его использовать.
11. Покупатель может осуществлять права по ручательству в связи с физическими дефектами товара, независимо от гарантии. Исполнение прав по гарантии не влияет на ответственность производителя по ручательству.

Ознакомился с условиями гарантии

.....
(Дата и подпись пользователя)

Учет гарантийных ремонтов

Начало ремонта Дата	Конец ремонта Дата	Номер протокола рекламации	Перечень поврежденных частей	Продление или отмена гарантии Дата, подпись	Подпись и печать исполнителя гарантии

Печать торговой точки

Серия С №

КУПОН ПРЕТЕНЗИИ

Акционерное Общество – «SIPMA», Люблин, ул. Будовляна 26
/отправить производителю/

Пресс-подборщик с постоянной камерой прессования SIPMA PS
..... **Зав. номер**

Купленный дня

.....

(торговая точка – день, месяц и год)

Протокол претензии №

Заполненный с обеих сторон талон отправить производителю вместе с протоколом претензии.

ВНИМАНИЕ: Обратите внимание на точное заполнение купона.

.....

Печать торговой точки

Серия С №

КУПОН ПРЕТЕНЗИИ

Акционерное Общество – «SIPMA», Люблин, ул. Будовляна 26
/отправить производителю/

Пресс-подборщик с постоянной камерой прессования SIPMA PS
..... **Зав. номер**

Купленный дня

.....

(торговая точка – день, месяц и год)

Протокол претензии №

Заполненный с обеих сторон талон отправить производителю вместе с протоколом претензии.

ВНИМАНИЕ: Обратите внимание на точное заполнение купона.

Дополнительная разъясняющая информация для производителя:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Оборудование в исправном техническом состоянии принято

.....
Подпись пользователя

.....
Дата, печать, подпись сервисной службы

.....
Дополнительная разъясняющая информация для производителя:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Оборудование в исправном техническом состоянии принято

.....
Подпись пользователя

.....
Дата, печать, подпись сервисной службы

Печать торговой точки

Серия С №

КУПОН ПРЕТЕНЗИИ

Акционерное Общество – «SIPMA», Люблин, ул. Будовляна 26
/отправить производителю/

Пресс-подборщик с постоянной камерой прессования SIPMA PS
..... **Зав. номер**

Купленный дня

.....

(торговая точка – день, месяц и год)

Протокол претензии №

Заполненный с обеих сторон талон отправить производителю вместе с протоколом претензии.

ВНИМАНИЕ: Обратите внимание на точное заполнение купона.

.....

Печать торговой точки

Серия С №

КУПОН ПРЕТЕНЗИИ

Акционерное Общество – «SIPMA», Люблин, ул. Будовляна 26
/отправить производителю/

Пресс-подборщик с постоянной камерой прессования SIPMA PS
..... **Зав. номер**

Купленный дня

.....

(торговая точка – день, месяц и год)

Протокол претензии №

Заполненный с обеих сторон талон отправить производителю вместе с протоколом претензии.

ВНИМАНИЕ: Обратите внимание на точное заполнение купона.

Дополнительная разъясняющая информация для производителя:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Оборудование в исправном техническом состоянии принято

.....
Подпись пользователя

.....
Дата, печать, подпись сервисной службы

✂.....

Дополнительная разъясняющая информация для производителя:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Оборудование в исправном техническом состоянии принято

.....
Подпись пользователя

.....
Дата, печать, подпись сервисной службы

АО "SIPMA"
ул. Будовляна 26
20-469 Люблин, Польша
тел. (+48) 81 74 45 071
www.sipma.pl

**Оставить в гарантийном
талоне в качестве подтверждения приобретения
гарантийных прав**

Купон запуска

..... от Информировем, что рулонный пресс-подборщик с
константной камерой SIPMA PS заводской №..... был
запущен согласно перечню операций, перечисленных на обратной
стороне,

механиком..... РН
Имя и фамилия/фирменное наименование

и полностью исправный передан пользователю, обученному в области безопасного
обслуживания и принципов работы, о чем свидетельствует соответствующее удостоверение.

Печать и подпись
гарантийного сервиса

Печать, адрес и подпись пользователя

Я даю согласие на обработку моих персональных данных для маркетинговых нужд (в
соответствии с Законом от 29 августа 1997 года "О защите персональных данных" (Закон.
зак. № 133 поз. 883).

.....
(дата, разборчивая подпись)



АО "SIPMA"
ул. Будовляна 26
20-469 Люблин, Польша
тел. (+48) 81 74 45 071
www.sipma.pl

Переслать производителю

Купон запуска

..... от Информировем, что рулонный пресс-подборщик с
константной камерой SIPMA PS заводской №..... был
запущен согласно перечню операций, перечисленных на обратной
стороне,

механиком..... РН
Имя и фамилия/фирменное наименование

и полностью исправный передан пользователю, обученному в области безопасного
обслуживания и принципов работы, о чем свидетельствует соответствующее удостоверение.

Печать и подпись
гарантийного сервиса

Печать, адрес и подпись пользователя

Я даю согласие на обработку моих персональных данных для маркетинговых нужд (в соответствии с Законом от 29 августа 1997 года "О защите персональных данных" (Закон. зак. № 133 поз. 883). (дата, разборчивая подпись)
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------

Перечень действий при запуске

Во время первого запуска машины следует проверить ее техническое состояние, подготовить к работе и провести пробную эксплуатацию.

Особое внимание следует обратить на:

- правильный монтаж деталей, поставленных в демонтированном виде
- проверку исправности работы рабочих механизмов
- работу механизмов обвязки рулонов
- правильность установки предохранительных колец саморегулирующихся подшипников,
- регулировку механизма подачи и обрезки сетки
- соответствующее давление в шинах
- проверку муфт и регулировку напряжения приводных цепей
- уровень масла в коробке передач
- следует смазать все места, указанные в руководстве по обслуживанию
- исправность всех узлов и компонентов пресс-подборщика и при необходимости
- отрегулировать согласно руководству по обслуживанию
- проверку болтовых соединений в узлах привода
- исправность работы гидравлической системы
- следует обучить пользователя в области безопасного обслуживания и принципов эксплуатации пресс-подборщика.

✂

РАСЧЕТ РАСХОДОВ

Фиксированная сумма нетто ЗЛ.

НДС ЗЛ.

ВСЕГО ЗЛ.

Дорожный талон №

..... дня

Подпись и печать
гарантийной службы

Валидация изделия

Изделие: Пресс-подборщик с постоянной камерой прессования SIPMA PS
№

Производитель: SIPMA S.A. ул. Будовляна 26, 20-469 Люблин

Пользователь:

Наименование /ФИО/ и адрес пользователя:.....

- размер хозяйства: до 100 га, до 500 га, до 1000 га, более 1000 га *

- марка, тип и мощность трактора, использованного для работы с машиной –
.....

- период эксплуатации: день начала, день завершения

Требования к количеству и ассортименту работ:

Согласно назначению машины

- Уборка соломы - убрано солому из га влажностью %
- Уборка зеленых кормов - убрано зеленые корма из га влажностью %

Дефекты, возникшие во время работы в течение сезона эксплуатации

-, -
-, -
-, -
-, -
-, -

Общая оценка машины:

- | | | | |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------|
| – пригодность для предусмотренных целей: | <input type="checkbox"/> хорошая | <input type="checkbox"/> средняя | <input type="checkbox"/> низкая |
| – аварийность: | <input type="checkbox"/> малая | <input type="checkbox"/> средняя | <input type="checkbox"/> большая |
| – ежедневное обслуживание: | <input type="checkbox"/> не обременительное | <input type="checkbox"/> слишком трудоёмкое | <input type="checkbox"/> очень обременительное |
| – агрегатирование с трактором: | <input type="checkbox"/> легкое | <input type="checkbox"/> сложное | <input type="checkbox"/> очень сложное |
| – эстетика исполнения: | <input type="checkbox"/> хорошая | <input type="checkbox"/> нормальная | <input type="checkbox"/> низкая |
| – опасность во время обслуживания: | <input type="checkbox"/> малая | <input type="checkbox"/> средняя | <input type="checkbox"/> большая |
| – опасность для посторонних лиц и окружающей среды: | <input type="checkbox"/> малая | <input type="checkbox"/> средняя | <input type="checkbox"/> большая |

Личная оценка изделия:

.....
.....
.....

Предложения усовершенствования:

.....
.....
.....

* ненужное зачеркнуть

.....
Печать и подпись заполняющего

Я даю согласие на обработку моих персональных данных для маркетинговых нужд (в соответствии с Законом от 29 августа 1997 года "О защите личных данных" (Закон. зак. № 133 поз. 883)).

